

Muhammed el-Musnid

# Fetve o ženskim pitanjima

10

*Naslov originala* FETAVA EL-MER’E

*Naslov prijevoda:* FETVE O ŽENSKIM PITANJIMA

*Fetve sakupio* Muhammed el-Musnid

*S arapskog preveo* Muhamed Mehanović

*Šerijatski recenzent* Muhamed Mehanović

*Likovno - tehnički urednik* Nedžad Kazić, Fatih Farhat

*Lektor i korektor* Omer Resulović

*DTP* Mujagić Mersad

*Štampa* “OKO” - Sarajevo

*Tiraž:* 30 000
KNJIGA BROJ 10

*Drugo izdanje* BESPLATNI PRIMJERAK

*Izdavač* 

ŠTAMPANO POD POKROVITELJSTVOM ČUVARA “DVA HRAMA”
KRALJA FAHDA BIN ABDUL-AZIZA AL-SAUDA, KRALJEVINE SAUDIJSKE ARABIJE

طبع على نفقة خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبد العزيز آل سعود هدية مجانية

---

CIP - Katalogizacija u publikaciji
Nacionalna i univerzitetska biblioteka Bosne i Hercegovine, Sarajevo

297.15-055.2

Fetve o ženskim pitanjima / fetve sakupio Muhammed el-Musnid; (s arapskog preveo Muhamed Mehanović). - 2. izd. - Sarajevo: Visoki saudijski komitet za pomoć Bosni i Hercegovini, (etc.), 2000. - 187 str.; 23 cm. - (Porodična biblioteka; knj. 10)

Prijevod djela: Fetava el-mer’e. - Tekst na bosanskom i arapskom jeziku

ISBN 9958 - 880 - 27 - X
1. el-Musnid, Muhammed
COBISS/BiH - ID 8037126

---

# FETVE
# O ŽENSKIM PITANJIMA

fetve sakupio:
*Muhammed el-Musnid*

Sarajevo, 2001. - 1422. H.G.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

U ime Allaha, Milostivog, Samilosnog

# PREDGOVOR

Hvala Allahu, Koji poučava peru, Koji čovjeka poučava onome što čovjek ne zna. Hvala Allahu, Koji je one koji vjeruju iz tmina na svjetlo izveo i na pravi put ih uputio: ***"I doista, ovo je pravi put moj, pa se njega držite i druge puteve ne slijedite, pa da vas odvoje od puta Njegova." (El - En'am, 153)*** Uzvišeni Allah, također, veli: ***"Reci: 'Zar su isti oni koji znaju i oni koji ne znaju?'" (Ez - Zumer, 9).*** Uzvišeni također veli: ***"Zato vjerujte u Allaha i Poslanika Njegova i u svjetlo koje objavljujemo." (Et - Tegabun, 8)***

Neka je Allahov blagoslov na Učitelja koji upućuje najboljoj uputi: ***"Reci: 'Meni je, doista, jasno ko je Gospodar moj'" (El - En'am, 57)***, našeg Vjerovjesnika Muhammeda, sallallahu alejhi ve selleme.

Najuzvišenija znanost jeste spoznaja Allaha, a ona nas vodi spoznaji načina ispovijedanja vjere Njemu. Što se više širi vjerska znanost, smutnje je sve manje, a neznanje sve slabije. U hadisu se spominje: "Vrijednost alima (znalca) u odnosu na abida - pobožnjaka jeste kao vrijednost punog mjeseca u odnosu na ostale zvijezde." Jer, najvredniji je, najuzvišeniji i najdostojniji da bude primljen onaj ibadet koji je usklađen i podudaran s časnm Šerijatom. A cilj i svrha egzistencije jeste činjenje ibadeta Allahu: ***"Džine i ljude stvorio sam samo zato da Mi se klanjaju." (Ez - Zarijat, 56)***

Visoki saudijski komitet raduje i čini mu čast da, po preporuci njegove visosti predsjednika Visokog saudijskog komiteta, princa Selmana b. Abdulaziza, guvernera provinicije Rijad, ponudi ovu biblioteku sastavljenu od najvrednijih knjiga potrebnih muslimanu, posebno u ovom vremenu. Akcenat smo stavili na moralne vrijednosti, učvršćenje vjerovanja, temelje islama, kompaktnost društva i njegovu etiku, te uspostavljanje spona s prvom generacijom, najodabranijom i najčestitijom zajednicom ashaba, koji su najbolje razumijevali i primjenjivali islam, nastojeći valorizirati naš iman, naša djela i razmišljanje u svjetlu njihovog odnosa,

povezujući dunjaluk sa ahiretom, život s onim što slijedi poslije smrti. A to je istina koju nije moguće zanemariti, pogotovo uzimajući u obzir činjenicu da smo izgubili hiljade naše braće u bosanskoj tragediji. Kuda bi nas to onda vodilo?

U okrilju časnog tefsira, plemenitog hadisa i čiste islamske misli, živimo s ovom odabranom skupinom knjiga iz serije “Biblioteka bosanske porodice”, koju nudimo odraslom i malom, mušku i žensku. Svako od njih može uzeti iz njih ono što želi u skladu s obimom znanja koje mu je Allah dao,oboružavajući se spoznajom i nalazeći pravi put pomoću Allahova svjetla.

“Ostavio sam vas na čistoj stazi po kojoj je isto ići noću kao i danju, s nje skreće samo onaj ko je propao”- veli Poslanik, a.s. “Ostavio sam vam dvije stvari: ako ih se budete pridržavali, nećete zalutati nikada: Allahovu knjigu i moj sunnet” - veli Poslanik, a.s., također.

Molim Allaha da ovo znanje bude od koristi, da ga učini blagoslovljenim i trajnim dobrim djelom i da nagradi svakog ko je učestvovao u izlasku na vidjelo ove biblioteke, prevođenju djela, pripremanju za štampanje, distribuciji, kao i onog ko se njome okoristi, najboljom nagradom. On čuje dove i odaziva se.

Direktor Regionalnog ureda
Visokog saudijskog komiteta za Evropu

Naser b. Abdurrahman es - Saeed

# IZBOR IZ FETVI ZA ŽENE

Sarajevo, 2001-1422 H.G.

# ČISTOĆA (TAHARET)

## POVRAĆANJE DJETETA PO ODJEĆI

PITANJE: *Da li je dozvoljeno klanjati u odjeći na koju je povratilo dojenče?*

ODGOVOR: Mjesto na koje je povratilo dijete-dojenče, koje još ne konzumira hranu (osim majčinog mlijeka), treba proprati vodom. Ono što dijete-dojenče povrati tretira se poput njegove mokraće. Naime, mjesto na odjeći na koje je dijete povratilo, treba politi vodom i proprati i nakon toga u toj odjeći može se klanjati. Prije tog čina ne može se klanjati u takvoj odjeći. Allah, dž.š., jeste Onaj Koji upućuje na ispravan odgovor.

Šejh Ibn-Baz

## DA LI ŽENA GUBI ABDEST AKO OPERE SVOJE DIJETE

PITANJE: *Imam malu djecu koju perem i čistim (od mokraće i izmeta), pa da li se tim činom gubi abdest ili ne?*

ODGOVOR: Pranjem nečistoće sa tijela djeteta (ili drugog), ne gubi se abdest, osim ako se dotiče spolni organ djeteta. Tim činom se gubi abdest, baš kao kada čovjek dotiče svoj spolni organ, a Allah, dž.š., upućuje na ispravan odgovor. Neka je salavat i selam našem poslaniku Muhammedu, a.s., njegovoj porodici i ashabima.

Stalna komisija za fetve

## استفراغ الطفل على الثوب

**س :** هل تجوز الصلاة في ثوب استفرغ عليه طفل رضيع؟

**ج :** ينبغي أن يُغسل بالنضح إذا كان الطفل رضيعًا لا يأكل الطعام، فهو مثل بوله يُنضح بالماء ويُصلى فيه، ولا يُصلى فيه قبل النَّضح بالماء. والله ولي التوفيق.

**«الشيخ ابن باز»**

## إذا وضأت المرأة أطفالها هل ينتقض وضوءها.

**س :** لي أطفال وتوضيت وغسلت نجاسة أطفالي هل ينقض ذلك الوضوء أم لا؟

**ج :** لا ينتقض الوضوء بغسل نجاسة على بدن المتوضيء أو غيره إلا إذا كانت لمست فرج الطفل، فإنه ينتقض الوضوء بذلك. كما لو لمس الإنسان فرج نفسه. وبالله التوفيق. وصلى الله وسلم، على نبينا محمد وآله وصحبه.

**«اللجنة الدائمة»**

# TRETMAN SEKRETI KOJA IZAĐE IZ ŽENE

PITANJE: *Čula sam od jednog alima da tečnost koja izađe iz žene (osim mokraće, krvi menstruacije i sl.) nije nečist, nego je, naprotiv, čista. Od kada sam čula tu fetvu, ne mijenjam unutrašnji veš kada hoću klanjati. Nakon dugog vremenskog perioda čula sam drugog alima kako kaže da je ova tečnost nečist, pa što je od toga ispravno?*

ODGOVOR: Svaka tečnost kao i bilo što drugo što izađe iz dva tjelesna otvora za fiziološke potrebe uzrokuje gubitak abdesta i svako mjesto na tijelu i odjeći izloženo tome treba oprati. Ako tečnost izlazi neprestano, onda se to tretira kao istihada. U slučaju da se radi o mokraći, spolni organ treba prati i abdestiti se za svaki namaz. Vjerovjesnik, s.a.v.s., rekao je ženi koja je imala istihadu: "Abdesti se za svaki namaz."

Puštanje vjetrova, pak, ne prouzrokuje (iziskuje) pranje čmara, već prouzrokuje gubitak abdesta i abdest treba obnoviti. Abdest se sastoji od pranja lica uz ispiranje nosa i usta, ruku do iza laktova, potiranja glave i pranja nogu do članaka. Ovako se tretira i san, doticanje spolnog organa i konzumiranje devinog mesa, tj. potrebno je samo uzeti abdest, a od Allaha je uputa.

Šejh Ibn-Baz

## حكم الرطوبة الخارجة من المرأة

س - لقد سمعت من أحد العلماء بأن الرطوبة التي تخرج من المرأة طاهرة، وليست نجسة، ومنذ سماعي هذه الفتوى وأنا لا أخلع السراويل عندما أريد أن أصلي. وبعد مضي مدة طويلة سمعت من عالم آخر أن هذه الرطوبة نجسة فما هو الصحيح؟

جـ: جميع ما يخرج من السبيلين من ماء وغيره ينقض الوضوء، ويغسل ما أصاب الثياب والبدن منه، وإذا كان مستمرًا فله حكم الاستحاضة، والسلس يُستنجى منه، ويتوضأ لوقت كل صلاة، كما قال النبي ﷺ، للمستحاضة: «توضئي لوقت كل صلاة». ما عدا الريح فإنه لا يُستنجى منها، وإنما يتوضأ منها وضوء الصلاة، وهو: غسل الوجه واليدين، ومسح الرأس، وغسل الرجلين مع المضمضة والاستنشاق عند غسل الوجه. وهكذا النوم ومس الفرج، وأكل لحم الإبل، لا يستنجى من شيء منها، وإنما يجب الوضوء المذكور فقط. وبالله التوفيق.

الشيخ ابن باز

# STAVLJANJE KANE NA KOSU NE UKIDA STANJE ČISTOĆE

PITANJE*: Da li je valjan namaz žene koja se abdestila, a potom oknila svoju kosu? U slučaju da je time izgubila abdest, da li će potrati kosu koju je oknila, ili će je oprati, a zatim uzeti abdest za namaz?*

ODGOVOR: Stavljanje kane na kosu ne izvodi iz stanja čistoće i ako se žena abdesti i potare kosu na koju je stavila kanu ili neke druge bandaže (povoje), koji su neophodni ženi, nema nikakve smetnje da potare po kosi (uzme mesh) u slučaju abdesta (malo čišćenje); u slučaju "velikog čišćenja" (gusula), žena mora tri puta posuti vodu po kosi, dok potiranje nije dovoljno. To se zasniva na predanju koje bilježi Muslim u svom "Sahihu" od Ummu Seleme, r.a., koja je upitala: "Allahov Poslaniče", ja svoju kosu uplićem, pa hoću li je rasplitati kada se kupam (od džunabeta) zbog intimnog odnosa i prestanka menstruacije?" Poslanik, a.s., joj reče: "Ne, dosta ti je da na kosu tri puta pospeš vode iz sastavljenih šaka (tri pregršti), a potom saliješ cijelo tjelo i opereš ga." Rasplitanje kose i njeno pranje nakon menstruacije bolje je na osnovu drugih hadisa koji govore o tome, a Allah, dž.š., jeste Onaj Koji upućuje na pravi odgovor.

Šejh Ibn-Baz

0

## وضع الحناء على الرأس لا ينقض الطهارة

**س ـ امرأة توضأت ثم وضعت الحناء فوق رأسها (تحت شعر رأسها) وقامت لصلاتها، هل تصحُّ صلاتها ام لا ..؟ وإذا انتقض وضوؤها فهل تمسح فوق الحناء أو تغسل شعرها ثم تتوضأ الوضوء الأصغر للصلاة؟**

جـ: وضع الحناء على الرأس لا ينقض الطهارة إذا كانت قد فرغت منها.

وإذا توضأت وعلى رأسها حناء أو نحوه من الضمادات التي تحتاجها المرأة فلا بأس بالمسح عليه في الطهارة الصغرى أما الطهارة الكبرى فلابد أن تفيض عليه الماء ثلاث مرات، ولا يكفي المسح. لما ثبت في صحيح مسلم عن أم سلمة ـ رضي الله عنها ـ انها قالت يا رسول الله إني أشد شعر رأسي أفأنقضه لغسل الجنابة والحيض قال: لا إنما يكفيك أن تحثي عليه ثلاث حثيات، ثم تفيضين عليك الماء فتطهرين.

وإن نقضته في الحيض وغسلته كان أفضل، لأحاديث أخرى وردت في ذلك. والله ولي التوفيق.

**«الشيخ ابن باز»**

# TRETMAN NEDOUMICE U VEZI S ABDESTOM

PITANJE: *Kakav je tretman čovjeka koji je u nedoumici da li je izgubio abdest ili ne?*

ODGOVOR: U slučaju kada je čovjek u nedoumici da li je izgubio abdest ili ne, ono što se smatra punovažnim i osnovom jeste da je čovjek pri abdestu (čistoći) i da ta nedoumica nema nikakvog uticaja. Takav stav temelji se na riječima Vjerovjesnika, s.a.v.s., kada je upitan o čovjeku koji tokom namaza osjeti nešto, i u kojima kaže: "…Neće prekinuti namaz sve dok ne čuje glas (puštanje vjetra) i osjeti smrad."

Vjerovjesnik, s.a.v.s., objasnio je da je u slučaju ovoga čovjeka punovažan abdest sve dok se ne bude sigurno u to da je on izgubljen. Sve dok se radi samo o nedoumici, takav čovjek ima abdest i može klanjati, tavafiti, učiti Kur'an… To je ono što je osnovno i punovažno. Hvala Allahu, dž.š., na lahkoći i uzvišenosti vjere islama.

Šejh Ibn-Baz

# KAKO ĆE ŽENA POTRATI KOSU PRILIKOM UZIMANJA ABDESTA?

PITANJE: *Na koji način će žena potrati svoju glavu (kosu) prilikom uzimanja abdesta i kakav je tretman potiranja samo jednog dijela glave u slučaju nužde?*

ODGOVOR: Ženino potiranje glave prilikom abdesta tretira se isto kao potiranje glave u slučaju muškarca. Ona je dužna potrati cijelu glavu i obuhvatiti sva mjesta gdje je kosa nikla. Ona nije dužna potrati pramenove koji strše jer postoje vjerodostojni hadisi u kojima se navodi da je Vjerovjesnik, s.a.v.s., potirao svoju glavu od čela ka potiljku obuhvatajući pri tome i uši. Osnova je u vezi sa šerijatskim propisima da su muškarci i žene jednako tretirani, osim kada postoji specifičan tretman zasnovan na šerijatskom argumentu.

Šejh Ibn-Baz

## حكم الشك في الوضوء

**س - ما الحكم إذا شك الإنسان هل انتقض وضوؤه أم لا؟**

**ج** : إذا شك الإنسان هل انتقض وضوؤه أم لا؟ فالأصل الطهارة يبقى على طهارته ولا يضره الشك، لقول النبي ، ﷺ ، لما سُئل عن الرجل يجد الشيء في الصلاة قال: «لا ينصرف حتى يسمع صوتاً أو يجد ريحاً». فقد بين له النبي ، ﷺ ، أن الأصل الطهارة حتى يتحقق الحدث، فمادام يشك فإنَّ طهارته صحيحة وثابتة، وله أن يصلي ويطوف ويقرأ من المصحف بها. هذا هو الأصل. وهذا والحمد لله من سماحة الإسلام ومن يُسره.

**«الشيخ ابن باز»**

## كيف تمسح المرأة رأسها أثناء الوضوء

**س ، ما هي كيفية مسح المرأة رأسها أثناء الوضوء، وما حكم مسح جزء من الرأس للمرأة إذا كانت مضطرة؟**

**ج** : حكم المرأة في مسح الرأس في الوضوء كالرجل، عليها أن تمسح جميعه إلى آخر منابت الشعر مع الأذنين، وليس عليها مسح ما نزل من الذوائب لما ثبت في الأحاديث الصحيحة عن النبي ، ﷺ ، أنه كان يمسح رأسه من مقدمه إلى قفاه مع الأذنين. والأصل أن الرجال والنساء سواء في الأحكام إلا ما خصه الدليل.

**«الشيخ ابن باز»**

# NAČIN NA KOJI SE ŽENA KUPA (GUSUL) NAKON SPOLNOG AKTA, POLUCIRANJA (DŽUNUPLUKA) I MENSTRUACIJE

PITANJE: *Postoji li razlika u načinu kupanja muškarca i ženske osobe nakon spolnog akta i poluciranja? Da li žena treba rasplesti kosu ili je dovoljno da po kosi pospe tri pregršti vode, kako se govori u jednom hadisu? I kakva je razlika u kupanju nakon spolnog akta, poluciranja i menstruacije?*

ODGOVOR: Nema nikakve razlike u načinu kupanja muškarca i žene nakon spolnog akta ili poluciranja i nije potrebno rasplitanje ili raspuštanje kose. Dovoljno je samo politi tri pregršti vode, a potom saliti vodu po cijelom tijelu. Ovo se temelji na hadisu u kojem je Ummu Seleme, r.a., rekla Vjerovjesniku, s.a.v.s.: ”Ja sam žena koja upliće svoju kosu (u pletenice), pa hoću li je rasplesti u slučaju kupanja nakon spolnog akta (džunupluka)” Vjerovjesnik, s.a.v.s., joj je odgovorio: ”Nećeš, dovoljno je da na kosu pospeš tri pregršti vode, a zatim da saliješ vodu po cijelom tjelu i da se opereš.” (Bilježi ga Muslim.) Ako na kosi muškarca ili žene bude nešto što sprečava dolazak vode do kože (kao sidra i sl.), to se mora odstraniti, osim u slučaju da to bude u mjeri koja ne sprečava dolazak vode do kože.

Kada je, pak, riječ o kupanju žene nakon menstruacije, postoji razilaženje u pogledu dužnosti rasplitanja kose. Ispravniji je stav, međutim, da ona u tom slučaju nije dužna rasplitati kosu, na osnovu nekih predanja koja bilježi Muslim, a u kojima Ummu Seleme, r.a., o tome pita Vjerovjesnika, s.a.v.s., (vidi gornji hadis).

Ovo je predanje navod (tekst) koji govori o neobaveznosti rasplitanja kose u slučaju kupanja nakon menstruacije i spolnog akta ili poluciranja. Bolje je, međutim, da žena iz predostrožnosti rasplete svoju kosu prilikom kupanja nakon menstruacije, na taj način izbjegavajući razilaženje u vezi s tim i usklađujući sve dokaze.

Stalna komisija

## كيفية غسل المرأة من الجنابة والحيض

س : هل هناك فرق بين غُسل الرجل والمرأة من الجنابة؟ وهل تنقض المرأة شعرها أو يكفيها أن تحثو عليه ثلاث حثيات من الماء للحديث؟ وما الفرق بين غسل الجنابة والحيض؟

ج : لا فرق بين غسل الرجل والمرأة من الجنابة، ولا ينقض كل منهما شعره للغسل، بل يكفي أن يحثي على رأسه ثلاث حثيات من الماء، ثم يفيض الماء على سائر جسده، لحديث أم سلمة ـ رضي الله عنها ـ أنها قالت للنبي ﷺ : «إني امرأة أشدّ ضفر رأسي أفأنقضه للجنابة، قال: لا، إنما يكفيك أن تحثي على رأسك ثلاث حثيات، ثم تفيضي عليك الماء فتطهري» . رواه مسلم. فإن كان على رأس الرجل أو المرأة من السدر أو الخضاب أو نحوهما مما يمنع وصول الماء إلى البشرة وجب إزالته، وإن كان خفيفًا لا يمنع وصوله إليها لم تجب إزالته.

أما اغتسال المرأة من الحيض فقد اختلف في وجوب نقضها شعرها للغسل منه، والصحيح أنه لا يجب عليها نقضه لذلك، لما ورد في بعض روايات أم سلمة عند مسلم أنها قالت للنبي ﷺ : «إني امرأة أشدّ ضفر رأسي أفأنقضه للحيض والجنابة قال: لا، إنما يكفيك أن تحثي على رأسك ثلاث حثيات ثم تفيضي عليك الماء فتطهري». فهذه الرواية نصّ في عدم وجوب نقض الشعر للغسل من الحيض، ومن الجنابة.

لكن الأفضل أن تنقض شعرها في الغسل من الحيض احتياطًا وخروجًا من الخلاف وجمعًا بين الأدلة.

«اللجنة الدائمة»

# DA LI (JESTIVO) ULJE SPADA U TVARI KOJE SPREČAVAJU DOLAZAK VODE DO KOŽE?

PITANJE: *Čula sam od jednog alima da ulje spada u tvari koje sprečavaju da voda prilikom abdesta dospije do kože. Ponekad kada radim u kuhinji, na moju kosu i druge organe koji se peru prilikom uzimanja abdesta padne poneka kapljica ulja, pa da li se ovi organi prilikom uzimanja abdesta moraju oprati sapunom ili se treba okupati kako bi voda dospjela do kože? Ja, također, ponekad namjerno stavljam ulje na kosu, ali kao lijek. Pitam Vas šta da radim i molim da mi odgovorite?*

ODGOVOR: Prije samog odgovora na ovo pitanje, želim da pojasnim da Uzvišeni Allah u Svojoj Jasnoj Knjizi kaže: "O vjernici, kada hoćete namaz da obavite, lica svoja i ruke svoje do iza lakata operite, a glave svoje potarite, i noge svoje do iza članaka." (El-Maida, 6) Naredba pranja ovih organa, odnosno potiranja nekih, podrazumijeva (zahtijeva) uklanjanje svega što sprečava dolazak vode do kože, jer se ne smatra žpranjem' ako postoji nešto što sprečava dolazak vode do kože. Na osnovu toga kažemo: Ako čovjek stavi mast (ulje) na organe koje treba prati prilikom abdesta, tada postoje dvije mogućnosti: ili da ta mast bude u suhom, čvrstom stanju, pa se mora ta mast odstraniti prije pranja organa (uzimanja abdesta), jer ako mast bude u ovakvoj masi, ona sprečava dolazak vode do kože i čišćenje (abdest) nije valjano. Ako mast nema masu, nego se samo njen trag vidi na organima koje treba prati prilikom uzimanja abdesta, ne smeta. Međutim, u ovom slučaju treba dobro i intenzivno oprati te organe, jer obično se voda ne spaja sa mašću, te tako ona, možda, ne dospije do svih mjesta na tijelu koja treba obuhvatiti abdestom.

Rezimirajući odgovor na ovo pitanje kažemo:

Ako je mast, koja se nađe na dijelovima tijela koji se peru prilikom abdesta, u čvrstom stanju i ima masu koja koja sprečava prodiranje vode do kože, ta se mast mora ukloniti prije abdesta. Ako, pak, mast nema masu, nisi dužna da je pereš sapunom i nema nikakve smetnje da se abdestiš. Međutim, trebaš rukom dobro istrljati organe koje pereš prilikom abdesta kako voda ne bi samo skliznula sa njih ne prodirući u kožu.

Šejh Ibn-Usejmin

## هل الزيت يعد حائلا يمنع وصول الماء
## إلى البشرة عند الوضوء.

س ـ سمعت أحد الشيوخ العلماء أن الزيت يعتبر حائلاً عن البشرة عند الوضوء وأنا أحياناً عندما أعمل بالطبخ تتساقط بعض قطرات الزيت على شعري وأعضاء الوضوء فهل عند الوضوء لابد من غسل هذه الأعضاء بالصابون قبل الوضوء أو الاغتسال حتى يصل الماء إليها، كما أنني أضع بعض الزيت على شعري كعلاج له ماذا أفعل أرجو الإفادة؟

جـ : قبل الإجابة على هذا السؤال أود أن أبين بأن الله ـ عز وجل ـ قال في كتابه المبين: ﴿يا أيها الذين آمنوا إذا قمتم إلى الصلاة فاغسلوا وجوهكم وأيديكم إلى المرافق وامسحوا برؤوسكم وأرجلكم إلى الكعبين﴾ [سورة المائدة، الآية ٦]

والأمر بغسل هذه الأعضاء ومسح ما يمسح منها يستلزم إزالة ما يمنع وصول الماء إليها لأنه إذا وجد ما يمنع وصول الماء إليها لم يكن غسلها، وبناء على ذلك نقول أن الإنسان إذا استعمل الدهن في أعضاء طهارته، فإما أن يبقى الدهن جامدًا فحينئذ لابد أن يزيل ذلك قبل أن يطهر أعضاءه. فإن بقي الدهن هكذا جرمًا فإنه يمنع وصول الماء إلى البشرة وحينئذ لا تصح الطهارة.

أما إذا كان الدهن ليس له جرم وإنما أثره باق على أعضاء الطهارة فإنه لا يضر ولكن في هذه الحال يتأكد أن يمر الإنسان يديه على أعضاء الوضوء لأن العادة أن الدهن يتمايز معه الماء، فربما لا يصل جميع أعضاء الوضوء التي يطهرها.

فنقول للسائل إذا كان هذا الزيت الذي يكون على أعضاء طهارته جامدًا له جرم يمنع وصول الماء فلابد من إزالته قبل أن تتطهر وإذا لم يكن له جرم فإنه لا حرج عليك أن تتطهر وإلا تغسله بالصابون، لكن أمرر يدك على العضو عند غسله لئلا يتزلق الماء عنه.

«الشيخ ابن عثيمين»

# POLJUBAC NE KVARI ABDEST

PITANJE: *Svaki put kada izlazi iz kuće, moj muž me ljubi, pa čak i kada pođe u džamiju na namaz. Ponekad osjetim da me poljubi strastveno, pa bih željela znati kakav je šerijatski tretman njegovog abdesta?*

ODGOVOR: Prenosi se od Aiše, r.a., da je Vjerovjesnik, s.a.v.s., poljubio neku od svojih žena, a zatim otišao na namaz (u džamiju), a nije obnovio abdest. Ovim hadisom se pojašnjava tretman dodirivanja i ljubljenja žene, tj. da li se time kvari ili ne kvari abdest. Učenjaci, Allah im se smilovao, razišli su se u vezi s tim. Neki kažu da dodirivanje žene u svakom slučaju kvari abdest. Neki opet kažu da samo strastveno dodirivanje kvari abdest, dok neki smatraju da spomenuti slučajevi ne kvare abdest ni u kom slučaju. Ovo mišljenje i preovladava, što znači da niti čovjek a niti žena ne gube abdest ako čovjek dodirne ruku svoje žene ili je prigrli, a ne ejakulira ili ne izgubi abdest na neki drugi način. Ovaj stav temelji se na tome što je punovažno (osnova), a to je da abdest ostaje i ne kvari se, sve dok se ne ukaže argument da je abdest pokvaren. U Allahovoj Knjizi, kao i u sunnetu Allahovog Poslanika, s.a.v.s., ne navodi se nikakav dokaz da dodirivanje žene kvari abdest. Stoga, dodirivanje žene, pa makar i kroz odjeću i strastveno, te prigrljivanje i ljubljenje ne kvari abdest, a Allah najbolje zna.

Šejh Ibn-Usejmin

## القبلة لا تنقض الوضوء

س - زوجي يقبلني دائمًا وهو ذاهب إلى خارج البيت، حتى وإن كان خارجًا للصلاة في المسجد وأشعر أحيانًا أنه يقبلني بشهوة فما الحكم الشرعي في وضوئه؟!

جـ : عن عائشة - رضي الله عنها - أن النبي ﷺ : قبّل بعض نسائه ثم خرج إلى الصلاة ولم يتوضأ.

هذا الحديث فيه بيان حكم مس المرأة وتقبيلها: هل ينقض الوضوء أم لا ينقض الوضوء.. والعلماء - رحمهم الله - اختلفوا في ذلك، فمنهم من قال إنه ينقض الوضوء بكل حال، إن مسست المرأة انتقض الوضوء بكل حال ومنهم من قال إن مسستها بشهوة انتقض الوضوء وإلا فلا، ومنهم من قال إنه لا ينقض الوضوء مطلقًا وهذا القول هو الراجح، يعني أن الرجل إذا قبل زوجته أو مس يدها أو ضمها ولم يُنزل ولم يحدث فإن وضوءه لا يفسد لا هو ولا هي، وذلك لأن الأصل بقاء الوضوء على ما كان عليه، حتى يقوم دليل على أنه انتقض، ولم يرد لا في كتاب الله ولا في سنة رسول الله، ﷺ، دليل على أن مس المرأة ينقض الوضوء وعلى هذا يكون مس المرأة ولو بدون حائل ولو بشهوة وتقبيلها وضمها، كل ذلك لا ينقض الوضوء.. والله أعلم.

«الشيخ ابن عثيمين»

# DA, DUŽNA SE OKUPATI!

PITANJE: *Da li se moja supruga dužna okupati (zbog džunupluka) u slučaju da prilikom snošaja moj spolni organ uđe u njen, ali bez ejakulacije? Da li se ona obavezna okupati zbog džunupluka u slučaju da je ugradila spiralu u vaginu ili je dovoljno samo da se izvrši obično kupanje, a ne ono koje se vrši zbog džunupluka?*

ODGOVOR: Da, ona je dužna izvršiti vjersko kupanje (gusul), pa makar došlo do malog ulaska penisa u vaginu. To se temelji na hadisu: ”Ako se (muž) smjesti među njena četiri uda (ruku i nogu), zatim se potrudi oko nje, kupanje je tada obavezno, pa makar se i ne desila ejakulacija”, kao i u hadisu: ”Kada se spoje (tj. uđe jedan u drugi), dva spolna organa, kupanje je obavezno.”

Žena je također obavezna izvršiti vjersko kupanje i u slučaju da je ugradila spiralu u maternicu, i u slučaju da penis uđe u vaginu, pa makar i ne došlo do ejakulacije, a ona se češće dešava. U slučaju da se radi samo o dodiru, bez ulaska muškog u ženski spolni organ, dovoljno je samo uzeti abdest.

Šejh Ibn-Džibrin

## نعم يلزمها الغسل

س: هل على زوجتي غسل جنابة في حالة الإيلاج عند الجماع، لكن دون إنزال في الرحم؟ وهل عليها غسل جنابة في حالة وضعها لولب داخل الرحم، أم تكتفي بغسل جسدها، وأعضائها فقط؟

ج: نعم يلزمها الاغتسال بمجرد الإيلاج ولو قليلاً لحديث: «إذا جلس بين شعبها الأربع ثم جهدها فقد وجب الغسل وإن لم ينزل». وحديث: «إذا التقى الختانان فقد وجب الغسل».

وكذا عليها الغسل ولو كان بها لولب داخل الرحم لحصول الإيلاج والإنزال غالبًا وإنما يكفي الوضوء إذا كان هناك مجرد لمس بدون إيلاج.

«الشيخ ابن جبرين»

# HAJZ I NIFAS

## ŽENA NIJE NEČISTA TIME ŠTO JE U HAJZU I NIFASU...

PITANJE: *Moja supruga se porodila, a jedan moj prijatelj nije htio ući u moj stan argumentirajući svoj stav time da nije dozvoljeno jesti od onoga što je žena u nifasu pripremila svojim rukama. On takvu ženu smatra "za nečistu", njeno tjelo i ono što uradi, a što me je zbunilo u pogledu mog života. Molim Vas da mi odgovorite, a ono što znam jeste da ženi u nifasu nije dozvoljeno klanjati, postiti i učiti Kur'an?*

ODGOVOR: Žena ne postaje nečista tim što je u hajzu ili nifasu i nije zabranjeno zajedno s njom jesti, kao i imati intimni odnos, izuzimajući spolni organ, s tim što je pokuđeno (mekruh) da se intimnim odnosom obuhvata dio između pupka i koljena. Ovo se temelji na hadisu koji bilježi Muslim, a prenosi Enes ibn Malik, r.a., da židovi nisu zajedno jeli sa ženom, koja je u hajzu , pa je Allahov Poslanik, s.a.v.s., rekao: "Radite sa suprugom sve što hoćete, osim snošaja u spolni organ", a također, i na hadisu koji bilježe Buharija i Muslim, a prenosi Aiša, r.a., koja je rekla: "Allahov Poslanik, s.a.v.s., bi mi naređivao da pokrijem spolni organ, pa bih to radila i on bi imao sa mnom intimni odnos, a bila bih u hajzu."

Zabrana klanjanja, posta i učenja Kur'ana ženi u hajzu i nifasu, nema nikakvog uticaja i veze sa objedovanjem u društvu takve žene, ili pak konzumiranja onoga što je ona spremila svojim rukama. Allah, dž. š., daje uputu ka ispravnom odgovoru.

Stalna komisija

## المرأة لا تنجس بحيض ولا نفاس..

س : وضعت امرأتي وامتنع أحد أصدقائي من دخول منزلي بحجة أن المرأة إذا كانت نفساء لا يحل للإنسان أن يأكل من يدها، ويعتبرها نجسة بدنيًا وعمليًا مما شككني في معيشتي، فأرجو إفادتي وحسب ما أعرف أن المرأة النفساء يمتنع عليها الصلاة والصوم وقراءة القرآن؟

ج : المرأة لا تنجس بحيض ولا نفاس، ولا تحرم مؤاكلتها، ولا مباشرتها فيما دون الفرج، إلا أنها تكره مباشرتها فيما بين السرة والركبة فقط. لما روى مسلم عن أنس - رضي الله عنه - أن اليهود كانوا إذا حاضت المرأة فيهم لم يؤاكلوها. فقال رسول الله ﷺ: «اصنعوا كل شيء إلا النكاح». وما رواه البخاري ومسلم عن عائشة - رضي الله عنها - قالت كان رسول الله ﷺ: «يأمرني فأتزر فيباشرني وأنا حائض» ولا تأثير لتحريم الصلاة والصوم وقراءة القرآن عليها أثناء الحيض أو النفاس على مؤاكلتها أو الأكل فيما أعدت بيدها. وبالله التوفيق

«اللجنة الدائمة»

# TABLETE ZA SPREČAVANJE MENSTRUACIJE

PITANJE: *Da li je za vrijeme hadža ženi koja se boji da bi mogla dobiti menstruaciju dozvoljeno upotrebljavati tablete koje sprečavaju ili odgađaju menstruaciju?*

ODGOVOR: Dozvoljeno je ženi koja se boji da bi mogla dobiti menstruaciju na hadžu koristiti tablete protiv menstruacije, ali uz konsultaciju doktora specijaliste koji će konstatovati da te tablete ne škode ženi. Ovo važi i u vezi s ramazanom, ako žena hoće da posti kada poste i ostali vjernici.

# PREKIDANJE MJESEČNOG CIKLUSA

PITANJE: *Tokom mjesečnog ciklusa dešava se da on kod mene traje četri dana, a zatim prestane u trajanju od tri dana. Sedmog dana menstruacija se ponovo pojavi, ali u slabijem intenzitetu. Potom krv postane smeđe boje sve do dvanaestog dana. Molim Vašu eminenciju da mi ukažete na ono što je ispravno u vezi s tim.*

ODGOVOR: Prva četri dana, kao i šest dana (od sedmog do dvanestog) jesu dani mjesečnog ciklusa. Tokom tih dana ti si dužna da ne klanjaš i ne postiš, nije dozvoljeno da imaš spolni akt s mužem. Nakon prva četri dana dužna si se okupati, obavljati namaz i možeš imati spolni kontakt sa svojim mužem u danima kada si čista (tj. između četiri i šest dana kada imaš odljev). U tom periodu čistoće možeš i postiti, a ako je to tokom ramazana, onda si dužna postiti. Nakon što prođe šest dana, dužna si se okupati, klanjati i postiti (ako je ramazan), kao što to inače rade žene kada su čiste. Mjesečni ciklus, tj. menstruacija, kod nekih žena je duži, a kod nekih kraći, te može biti u kontinuitetu, a može biti i u prekidima. Neka nas sve Allah uputi na ono čime je zadovoljan i neka nas i tebe obdari ispravnim shvatanjem vjere i ustrajnošću u njoj.

Šejh Ibn-Baz

## حبوب منع الحيض

س - فيه حبوب تمنع العادة عن النساء أو تؤخرها عن وقتها، هل يجوز استعمالها وقت الحج فقط خوفاً من العادة؟

جـ - يجوز للمرأة أن تستعمل حبوب منع الحيض وقت الحج خوفاً من العادة، ويكون ذلك بعد استشارة طبيب مختص على سلامة المرأة، وهكذا في رمضان إذا أحبت الصوم مع الناس.

«اللجنة الدائمة»

## انقطاع الدورة الشهرية

س - يحدث لي أثناء الدورة الشهرية أنها تكون لمدة أربعة أيام ثم تنقطع لمدة ثلاثة أيام، وفي اليوم السابع تعود مرة أخرى بصورة أخف، ثم تتحول إلى اللون البني حتى اليوم الثاني عشر. أرجو من سماحتكم أن ترشدوني إلى الصواب؟

جـ - جميع الأيام المذكورة الأربعة والستة كلها أيام حيض. فعليك أن تدعي الصلاة والصوم فيها، ولا يحل لزوجك جماعك في الأيام المذكورة. وعليك أن تغتسلي بعد الأربعة وتصلي وتحلين لزوجك مدة الطهارة التي بين الأربعة والستة، ولا مانع من أن تصومي فيها. فإذا كان ذلك في رمضان وجب عليك الصوم فيها، وعليك إذا طهرت من الأيام الستة أن تغتسلي وتصلي وتصومي كسائر الطاهرات، لأن الدورة الشهرية وهي الحيض تزيد وتنقص، وتجتمع أيامها وتفترق. وفق الله الجميع لما يرضاه، ورزقنا وإياك وسائر المسلمين الفقه في الدين والثبات عليه.

«الشيخ ابن باز»

# ODLJEV KRVI NAKON OBAVLJENOG KUPANJA

PITANJE: *Odmah nakon što se okupam nakon menstruacije, a koja kod mene traje pet dana, ponekad primijetim malu količinu krvi koja potom prestane. Ne znam da li da smatram punovažnim uobičajeni period menstruacije, a on je kod mene pet dana, te da klanjam i postim, a da krv koja se pojavi preko tog perioda ne smatram menstruacijom i da nisam grješna u pogledu toga!? Još Vam dajem do znanja da se ovo ne dešava stalno, nego nakon svake druge ili treće menstruacije. Molim Vas da mi odgovorite.*

ODGOVOR: Ako krv koja se kod tebe pojavi nakon kupanja bude žućkaste ili tamne (smećkaste) boje, ona ne spada u krv menstruacije i treba se tretirati kao što se tretira mokraća. Ako krv bude čiste boje, ona je tada krv menstruacije i ti si se dužna ponovo okupati. Ovo se temelji na predanju u kojem Ummu Atijje, r.a.,-a ona se ubraja u ashabe, kaže: "Žućkastu i tamnu (smećkastu) krv nakon menstruacije nismo smatrali ni za šta." (tj. nije krv menstruacije.)

Šejh Ibn-Baz

# AKO SE ŽENA KOJA JE IMALA MENSTRUACIJU OKUPA PRIJE ZALASKA SUNCA, DUŽNA JE KLANJATI PODNE I IKINDIJU

PITANJE: *Kada se žena koja je imala menstruaciju okupa prije izlaska sunca, da li je dužna klanjati akšam i jaciju? Isto tako da li je dužna klanjati podne i ikindiju ako se okupa prije zalaska sunca?*

ODGOVOR: Ako se žena, koja je imala menstruaciju ili bila u nifasu, okupa prije zalaska sunca, dužna je klanjati podne i ikindija-namaz, u skladu s ispravnijim od dva mišljenja uleme. Isto tako dužna je klanjati akšam i jaciju, ako se okupa prije zore. Takav stav se prenosi od Abdurahmana ibn-Avfa i Abdullaha ibn-Abbasa, r.a., i to je stav većine učenjaka. Ako se, pak, žena okupa od menstruacije ili nifasa prije izlaska sunca (tj. nakon nastanka zore), dužna je klanjati sabah-namaz, a Allah je Taj Koji uputu daje.

Šejh Ibn-Baz

## نزول الدم بعد الاغتسال

س ـ ألاحظ أنه عند إغتسالي من العادة الشهرية ، وبعد جلوسي للمدة المعتادة لها وهي خمسة أيام أنها في بعض الأحيان تنزل مني كمية قليلة جدًا ، وذلك بعد الاغتسال مباشرة ، ثم بعد ذلك لا ينزل شيء ، وأنا لا أدري هل آخذ بعدتي فقط خمسة أيام وما زاد لا يحسب وأصلي وأصوم وليس علي شيء في ذلك . أم أنني أعتبر ذلك اليوم من أيام العادة فلا أصلي ولا أصوم فيه . . علمًا أن ذلك لا يحدث معي دائمًا وإنما بعد كل حيضتين أو ثلاث تقريبًا أرجو إفادتي؟

جـ : إذا كان الذي ينزل عليك بعد الطهارة صفرة أو كدرة فإنه لا يعتبر شيئًا بل حكمه حكم البول .

أما إن كان دمًا صريحًا فإنه يُعتبر من الحيض وعليك أن تعيدي الغسل لما ثبت عن أم عطية ـ رضي الله عنها ـ وهي من أصحاب النبي ، ﷺ ، أنها قالت : «كنا لا نعد الصفرة والكدرة بعد الطهر شيئًا» .

«الشيخ ابن باز»

## إذا طهرت الحائض قبل غروب الشمس وجبت عليها صلاة الظهر والعصر

س ـ عندما تطهر الحائض قبل شروق الشمس فهل تجب عليها صلاة المغرب والعشاء . وكذلك عندما تطهر قبل غروب الشمس فهل تجب عليها صلاة الظهر والعصر؟

جـ : إذا طهرت الحائض أو النفساء قبل غروب الشمس وجب عليها أن تصلِّي الظهر والعصر في أصحّ قولي العلماء ، وهكذا إذا طهرت قبل طلوع الفجر ، وجب عليها أن تصلي المغرب والعشاء . وقد روي ذلك عن عبدالرحمن بن عوف وعبدالله بن عباس ـ رضي الله عنهما ـ وهو قول جمهور أهل العلم . وهكذا لو طهرت الحائض والنفساء قبل طلوع الشمس وجب عليها أن تُصلِّي صلاة الفجر . وبالله التوفيق .

«الشيخ ابن باز»

# ČIŠĆENJE OD MOKRAĆE ŽENE KOJA JE U MENSTRUACIJI

PITANJE: *Za vrijeme menstruacije ja se nakon mokrenja ne perem vodom bojeći se da mi voda ne naškodi, pa Vas pitam kakav je tretman toga?*

ODGOVOR: Umjesto vode dovoljna je čista maramica ili nešto drugo, čisto i suho, a što uklanja nečistoću, kao što je kamen, komad drveta i sl. Čišćenje se ponavlja tri ili više puta sve dok se ne otkloni nečistoća. Ovo nije slučaj samo sa tobom, nego je to opći propis za svaku muslimanku i muslimana, a na osnovu predanja koji prenosi Aiša, r.a., od Vjerovjesnika, s.a.v.s., da je rekao: "Kada neko od vas ode obaviti nuždu, neka se očisti sa tri kamenčića, i ona su mi dovoljna." (Bilježi ga Ahmed, En-Nesai, Ebu-Davud i Ed-Darekutni, koji kaže da je sened ovog hadisa sahih hasen.)

Ovaj stav temelji se i na predanju u kojem se navodi da je Selmanu el-Farisiju rečeno: "Vas je Vjerovjesnik, s.a.v.s., podučio svemu pa čak i propisima obavljanja nužde." Selman reče: "Da, zabranio nam je da se okrećemo prema kibli prilikom obavljanja velike i male nužde, da se čistimo desnom rukom, da se čistimo sa ne manje od tri kamenčića i da to činimo (izmetom)." (Bilježi ga Muslim, Ebu-Davud i Et-Tirmizi.)

Allah je Onaj Koji daje uputu.

Šejh Ibn-Baz

# DOBILA MENSTRUACIJU DOK JE BILA U DŽAMIJI

PITANJE: *Da li je grješna žena koja je dobila menstruaciju dok je bila u džamiji Allahovog Poslanika, s.a.v.s., i ostala u njoj neko vrijeme dok njena porodica nije završila s namazom, a onda je izašla sa njima?*

ODGOVOR: Ako nije u mogućnosti izaći sama, tada nije grješna. Međutim, ako može izaći sama, dužna je da odmah izađe iz džamije, jer ženi koja ima hajz ili nifas, te osobi koja je džunup, nije dozvoljeno boraviti u džamiji. Ovo se temelji na riječima Uzvišenog: "… i kada ste džunup osim da prođete (kroz džamiju)", i riječima Vjerovjesnika, s.a.v.s.: "Ja, doista, ne dopuštam mesdžid džunupu (da boravi u njemu) i ženi u menstruaciji."

Šejh Ibn-Baz

## تنزه الحائض من البول

س - عندما أكون حائضًا لا أتنزه من البول بالماء، وذلك لأنني أخشى أن يضرني الماء فما الحكم في ذلك؟

جـ : يكفي عن الماء التنزه بالمناديل الطاهرة وغيرها من كل جامد طاهر يُزيل الأذى، كالحجر والخشب ونحو ذلك ثلاث مرات، أو أكثر، حتى يزول الأذى، وهذا ليس خاصًا بك وأمثالك بل هو عام لكل مسلم ومسلمة، لما ثبت عن عائشة - رضي الله عنها - عن النبي، ﷺ، أنه قال: «إذا ذهب أحدكم إلى الغائط فليستطب بثلاثة أحجار فإنها تجزي عنه». رواه أحمد والنسائي، وأبو داود والدارقطني وقال إسناد صحيح حسن، ولما ثبت عن سلمان الفارسي - رضي الله عنه - أنه قيل له: «قد علّمكم نبيكم، ﷺ، كل شيء حتى الخراءة (يعني آداب التخلي). فقال سلمان: أجل نهانا أن نستقبل القبلة بغائط أو بول، أو أن نستنجي باليمين، أو أن نستنجي بأقل من ثلاثة أحجار، أو أن يُستنجي برجيع أو عظم» رواه مسلم وأبو داود والترمذي وبالله التوفيق.

«الشيخ ابن باز»

## حاضت وهي في المسجد

س - امرأة نزل معها الدم وهي داخل مسجد رسول الله، ﷺ، فمكثت فيه قليلاً حتى انتهى أهلها من الصلاة وخرجت معهم. هل تأثم في ذلك؟

جـ : إذا كانت لا تستطيع الخروج وحدها فلا حرج عليها، أما إن كانت تستطيع الخروج وحدها فالواجب عليها البدار بالخروج، لأن الحائض والنفساء والجنب لا يجوز لهم الجلوس في المساجد، لقوله - جل وعلا -: ﴿ولا جنبًا إلا عابري سبيل﴾. ولما رُوي عن النبي، ﷺ، أنه قال: «إني لا أحل المسجد لحائض ولا جنب».

«الشيخ ابن باز»

# ŽENI U MENSTRUACIJI DOZVOLJENO JE ČITATI KOMENTARE KUR'ANA

PITANJE: *Ponekad čitam neka djela iz oblasti tefsira (komentara Kur'ana), a nisam čista, jer sam u mjesečnom ciklusu i slično. Da li u tome ima neke smetnje i da li sam zbog toga grješna? Molim Vas da mi odgovorite, Allah Vas svakim dobrom nagradio.*

ODGOVOR: Nema smetnje u tome da žena u menstruaciji ili sa post-porođajnim krvarenjem čita knjige iz oblasti tefsira, kao i da uči iz Kur'ana, ali bez doticanja Mushafa, na osnovu jednog (od dva) mišljenja učenjaka koji se smatra ispravnijim. Što se tiče osobe koja je džunup, ona ne može uopće učiti Kur'an sve dok se ne okupa. Takva osoba može učiti i proučavati hadiska, tefsirska i druga djela, ali bez čitanja ajeta, a na osnovu onoga što se prenosi od Vjerovjesnika, s.a.v.s., da ga ništa osim džunupluka nije sprečavalo od učenja Kur'ana. Od njega se, u okviru hadisa koji bilježi Ahmed, s dobrim senedom, navodi da je rekao: " A džunupa što se tiče, ne i ne, pa makar i jedan ajet."

Šejh Ibn-Baz

## يجوز للحائض قراءة كتب التفاسير..

س : إنني أقوم بقراءة بعض تفاسير القرآن، ولست على طهارة.. كالدورة الشهرية مثلاً، فهل في ذلك حرج عليّ؟ وهل يلحقني إثم على ذلك؟ أفتوني جزاكم الله خيراً؟

ج : لا حرج على الحائض والنفساء في قراءة كتب التفاسير، ولا في قراءة القرآن من دون مس المصحف في أصح قولي العلماء. أما الجنب فليس له قراءة القرآن مطلقاً حتى يغتسل، وله أن يقرأ في كتب التفسير والحديث وغيرهما من دون أن يقرأ ما في ضمنها من الآيات. لما ثبت عن النبي ﷺ، أنه كان لا يحجزه شيء عن قراءة القرآن إلا الجنابة. وفي لفظ عنه، ﷺ، أنه قال في ضمن حديث رواه الإمام أحمد بإسناد جيد: «فأما الجنب فلا ولا آية».

«الشيخ ابن باز»

# ŽENI U MENSTRUACIJI DOZVOLJENO JE UČITI KUR'AN I ČITATI KNJIGE U KOJIMA SU SADRŽANE DOVE

PITANJE: *Da li je dozvoljeno ženi da u danima menstruacije na Arefatu čita knjige koje sadrže kur'anske ajete?*

ODGOVOR: Nema smetnji da žena u hajzu i nifasu na hadžu čita (i uči) dove, kao i da uči Kur'an, u skladu sa ispravnijim mišljenjem učenjaka. To je zato što ne postoji jasan i vjerodostojan tekst kojim se zabranjuje ženi u hajzu i nifasu da uči Kur'an. Takav tekst postoji samo u vezi s osobom koja je džunup, a to je hadis koji prenosi Alija, Allah njime bio zadovoljan i učinio ga zadovoljnim. O ženi u hajzu i nifasu postoji hadis koji prenosi Ibn-Omer, a glasi: "Žena u hajzu, kao i osoba koja je džunup ne mogu učiti ništa iz Kur'ana." Ovaj je hadis, međutim, slab (daif), jer se prenosi putem Ismaila ibn Ajjaša, a on ga prenosi od Hidžazlija, a u slučaju kada on prenosi od njih, on se smatra slabim prenosiocem. Žena će u hajzu i nifasu, dakle, učiti Kur'an, ali napamet i bez doticanja Mushafa. Džunupu nije dozvoljeno učiti Kur'an, ni napamet, a niti dotičući Mushaf, sve dok se ne okupa.

Razlika između ova dva slučaja jeste to što je vremenski period u kojem je osoba u stanju džunupluka kraći. Takva osoba se može okupati odmah nakon spolnog snošaja, vremenski period takvog stanja je kratak i od njega zavisi kada će se okupati. U nemogućnosti da dođe do vode, uzet će tejemum, te će klanjati i učiti Kur'an. Za razliku od ove osobe, žena u hajzu i nifasu ne utiče na svoju čistoću, nego to zavisi od Uzvišenog Allaha. Hajz i nifas traju danima i zato je u tim danima dozvoljeno učiti Kur'an kako joj ne bi prošao fadilet učenja Kur'ana kao i učenja šerijatskih propisa iz Allahove Knjige. Ako žena u ovom stanju može učiti nešto iz Kur'ana, onda je preče da može učiti dove u kojima ima ajeta, hadisa i sl.

Eto, to je ispravno i to je ispravnije mišljenje koje zastupaju dva tabora učenjaka, Allah im se smilovao.

Šejh Ibn-Baz

## يجوز للحائض قراءة القرآن وكتب الأدعية

س ـ هل يجوز للحائض قراءة كتب الأدعية يوم عرفة على الرغم من أن بها آيات قرآنية؟

جـ : لا حرج أن تقرأ الحائض والنفساء الأدعية المكتوبة في مناسك الحج، ولا بأس أن تقرأ القرآن على الصحيح أيضًا، لأنه لم يرد نص صحيح صريح يمنع الحائض والنفساء من قراءة القرآن إنما ورد في الجنب خاصة، بأن لا يقرأ القرآن، وهو جنب. لحديث علي ـ رضي الله عنه وأرضاه ـ أما الحائض والنفساء فورد فيهما حديث ابن عمر: «لا تقرأ الحائض ولا الجنب شيئًا من القرآن» ولكنه ضعيف لأن الحديث من رواية إسماعيل بن عياش عن الحجازيين، وهو ضعيف في روايته عنهم. ولكنها تقرأ بدون مسّ المصحف عن ظهر قلب. أما الجنب فلا يجوز له أن يقرأ القرآن لا عن ظهر قلب، ولا من المصحف حتى يغتسل. والفرق بينهما أن الجنب وقته يسير، وفي امكانه أن يغتسل في الحال من حين يفرغ من إتيانه أهله، فمدته لا تطول والأمر في يده متى شاء اغتسل، وإن عجز عن الماء تيمم وصلى، وقرأ. أما الحائض والنفساء فليس الأمر بيدهما وإنما هو بيد الله ـ عز وجل ـ. والحيض يحتاج إلى أيام والنفاس كذلك، ولهذا أبيح لهما قراءة القرآن لئلا تنسياه ولئلا يفوتهما فضل القراءة، وتعلم الأحكام الشرعية من كتاب الله فمن باب أولى أن تقرأ الكتب التي فيها الأدعية المخلوطة من الآيات والأحاديث إلى غير ذلك. هذا هو الصواب وهو أصحّ قولي العلماء ـ يرحمهم الله ـ في ذلك.

«الشيخ ابن باز»

# NAMAZ ŽENE KOJA IMA IZVANMENSTRUACIONI ODLJEV KRVI (ISTIHADA)

PITANJE: *Ženi koja ima 52 godine teče krv jačim intenzitetom tri dana, a ostalim danima u mjesecu slabijim intenzitetom. Da li ovo spada u menstruaciju, imajući u vidu da žena ima preko pedeset godina i da joj krv teče nekad nakon što prođe jedan mjesec, nekad dva, a nekad i tri mjeseca? Hoće li ona, i pored odljeva krvi, klanjati propisane namaze i hoće li klanjati nafile, sunnete i noćne namaze?*

ODGOVOR: Žena sa ovakvim stanjem ne treba ovu krv koja joj se pojavi smatrati mjerodavnom zbog svoje starosti, kao i zbog neredovnih vremenskih intervala u kojima se ta krv javlja.

Iz prakse, a i iz onoga što se prenosi od Aiše, r.a., saznalo se da ženi, koja pređe pedeset godina, prestane menstruacija i plodnost ili joj se krv javlja u nejednakim intervalima. Pojavljivanje krvi u takvim intervalima dokaz je da to nije menstruaciona krv, i žena treba klanjati i postiti i smatrat će ovu krv poput istihade. A takva krv ne sprečava ženu da klanja, posti i spolno opći sa svojim mužem, u skladu s ispravnijim mišljenjem dva tabora učenjaka.

Ona je dužna uzeti abdest za svaki namaz i staviti valu i sl. Vjerovjesnik, s.a.v.s., je ženi koja je imala istihadu rekao: ”Uzmi abdest za svaki namaz.” (Bilježi ga El- Buhari u “Sahihu”.)

Šejh Ibn-Baz

## صلاة المستحاضة

س : امرأة تبلغ من العمر اثنتين وخمسين سنة يسيل معها دم ثلاثة أيام بقوة والباقي خفيف في الشهر، هل تعتبر ذلك دم حيض وهي فوق خمسين سنة مع العلم بأن الدم يأتيها بعد شهر في بعض الأحيان أو شهرين أو ثلاثة أشهر؟ فهل تصلي الفريضة والدم يسيل معها؟ كذلك هل تصلي النوافل كالرواتب وصلاة الليل؟

ج : مثل هذه المرأة عليها أن تعتبر هذا الدم الذي حصل لها دمًا فاسدًا لكبر سنها واضطرابه عليها. وقد علم من الواقع ومما جاء عن عائشة ـ رضي الله عنها ـ أن المرأة إذا بلغت خمسين عامًا انقطع عنها الحيض والحمل أو اضطرب عليها الدم، واضطرابه دليل على أنه ليس هو دم الحيض، فلها أن تصلي وتصوم. وتعتبر هذا الدم بمثابة دم الاستحاضة لا يمنعها من صلاة ولا صوم، ولا يمتنع زوجها من وطئها في أصح قولي العلماء. وعليها أن تتوضأ لكل صلاة، وتتحفظ منه بقطن ونحوه. كما قال النبي ، ﷺ، للمستحاضة : «توضئي لكل صلاة». رواه البخاري في صحيحه.

«الشيخ ابن باز»

# AKO ŽENI KOJA JE U POSTPOROĐAJNOM PERIODU (NIFAS) PRESTANE TEĆI KRV PRIJE NEGO PROĐE ČETRDESET DANA, ONA JE OBAVEZNA OKUPATI SE, KLANJATI I POSTITI

PITANJE: *Da li će žena kojoj poslije porođaja prestane krvarenje prije nego prođe četrdeset dana klanjati i postiti ili ne? Ako dobije menstruaciju, hoće li prekinuti post, te hoće li klanjati i postiti kada ponovo postane čista?*

ODGOVOR: Ako ženi, koja je u nifasu, prestane to stanje prije isteka četrdeset dana, ona je obavezna okupati se, klanjati namaze, postiti ramazan i može sa svojim mužem imati spolne odnose.

Ako bi se krv ponovo pojavila prije nego istekne četrdeset dana, ona je obavezna ostaviti namaz, post i zabranjen je spolni odnos između nje i njenog muža, u skladu s ispravnijim mišljenjem dva tabora pravnika. Ta žena će imati tretman žene u nifasu sve dok ne bude ponovo čista ili dok ne prođe četrdeset dana od porođaja.

Ako postane čista prije isteka četrdeset dana, ili sa istekom četrdeset dana, ona će se okupati, klanjati i postiti i bit će joj dopušten spolni odnos sa svojim mužem. U slučaju da joj i nakon isteka četrdeset dana curi krv, ta krv nije mjerodavna i ona neće ostavljati namaz i post. Naprotiv, ona je obavezna klanjati, postiti i može imati spolne odnose sa svojim mužem, upravo onako kao što je slučaj sa ženom koja ima istihadu. Ona je dužna čistiti krv i stavljati vatu i slično, što će zaustavljati krv, a prije svakog namaza obnavljat će abdest, jer je Vjerovjesnik, s.a.v.s., tako naređivao ženi u istihadi. Tako će postupati sve dok joj se ne pojavi menstruacija, pa će joj opet biti zabranjeno sve što je spomenuto sve dok se ne očisti. Allah je Onaj Koji upućuje.

Šejh Ibn-Baz

**إذا طهرت النفساء قبل الأربعين وجب عليها الغسل والصلاة والصوم**

س : إذا طهرت النفساء قبل الأربعين هل تصوم وتصلي أم لا؟ وإذا جاءها الحيض بعد ذلك هل تُفطر؟ وإذا طهرت مرة ثانية هل تصوم وتصلي أم لا؟

ج : إذا طهرت النفساء قبل تمام الأربعين وجب عليها الغسل والصلاة وصوم رمضان، وحلّت لزوجها. فإن عاد عليها الدم في الأربعين وجب عليها ترك الصلاة وترك الصوم وحرمت على زوجها في أصح قولي العلماء، وصارت في حكم النفساء حتى تطهر أو تكمل الأربعين. فإذا طهرت قبل الأربعين أو على رأس الأربعين اغتسلت وصلت وصامت وحلّت لزوجها. وإن استمر معها الدم بعد الأربعين فهو دم فساد لا تدع من أجله الصلاة ولا الصوم، بل عليها أن تصلي وأن تصوم في رمضان وتحل لزوجها كالمستحاضة، وعليها أن تستنجي وتتحفظ بما يخفف عنها الدم من القطن أو نحوه، وتتوضأ لوقت كل صلاة لأن النبي ﷺ، أمر المستحاضة بذلك إلا إذا جاءتها الدورة الشهرية أعني الحيض، فإنها تترك الصلاة والصوم وتحرم على زوجها حتى تطهر من حيضها.

وبالله التوفيق.

(الشيخ ابن باز)

# TRETMAN ŽENE KOJA ABORTIRA

PITANJE: *Dešava se da neke trudne žene abortiraju, a kod zametka su se već formirali tjelesni organi, dok se kod drugih žena to dešava a da se ti organi kod ploda još nisu formirali. Molim vas da mi pojasnite kakav je odnos prema namazu u oba spomenuta slučaja?*

Odgovor: Ako žena abortira, a kod ploda su se već formirali ljudski organi, kao što su glava, ruke, noge i drugo, ona je tada žena sa nifasom i ima takav tretman. To znači da neće klanjati, postiti i imati spolne odnose sa mužem sve dok se ne očisti ili dok ne prođe četrdeset dana. Kad god da postane čista, a prije isteka četrdeset dana, dužna se okupati, klanjati, postiti (ako je ramazan) i dopušteno je da ima spolne odnose sa svojim mužem. Za nifas ne postoji najniža granica trajanja, pa ako se desi da žena postane čista već nakon deset dana od dana kada je rodila, ili pak manje ili više, dužnost joj je da se okupa i ona se tretira kao sve čiste žene. Krv koja bude i nakon isteka četrdeset dana ne smatra se mjerodavnom i ona će klanjati, postiti i polno općiti sa svojim mužem. Ona će za svaki namaz obnavljati abdest, kao što to čini žena sa istihadom, a na osnovu riječi Vjerovjesnikovih, s.a.v.s., upućenih Fatimi bint Džahš koja je imala istihadu: ”Abdesti se za svaki namaz.”

U slučaju da ta krv ističe i u danima kada žena treba dobiti mjesečni ciklus, takva žena će se tretirati kao žena sa menstruacijom i zabranjeno joj je činiti sve ono sve ono što je već spomenuto.

Što se tiče slučaja kada žena abortira plod kod kojeg se nisu formirali tjelesni organi te on bude u vidu komada mesa bez tjelesnih crta ili u vidu krvi, takva žena se tretira kao žena sa istihadom, a ne hajzom ili nifasom i njoj je dozvoljeno sve što je dozvoljeno čistim ženama. Razlika je samo u tome što će se ona abdestiti za svaki namaz i upotrebljavat će higijenska sredstva (uloške, vatu) kao što to radi žena sa istihadom. Takvoj ženi dozvoljeno je da klanja spojeno podne i ikindiju, a akšam i jaciju i propisano joj je da se okupa prije klanjanja spojenih namaza kao i sabah-namaza. Ovo se zasniva na pouzdanom hadisu koji prenosi Hamna bint Džahš, a žena u takvom stanju tretira se kao žena sa istihadom. Allah je Onaj Koji upućuje!

Šejh Ibn-Baz

## ما الحكم إذا أسقطت المرأة

س : هناك بعض النساء الحوامل يتعرضن لسقوط الجنين، ومن الأجنة من يكون قد اكتمل خلقه . ومنهم من لم يكتمل بعد أرجو توضيح أمر الصلاة في كلتا الحالتين؟

ج : إذا أسقطت المرأة ما يتبين فيه خلق الإنسان من رأس أو يد أو رجل أو غير ذلك فهي نفساء، لها أحكام النفاس ، فلا تصلي ولا تصوم ولا يحل لزوجها جماعها حتى تطهر أو تكمل الأربعين يومًا . ومتى طهرت لأقل من أربعين وجب عليها الغسل والصلاة والصوم في رمضان وحل لزوجها جماعها .

ولا حدّ لأقل النفاس فلو طهرت وقد مضى لها من الولادة عشرة أيام أو أقل أو أكثر وجب عليها الغسل، وجرى عليها أحكام الطاهرات كما تقدم . وما تراه بعد الأربعين من الدم فهو دم فساد تصوم معه وتصلي ويحل لزوجها جماعها، وعليها أن تتوضأ لوقت كل صلاة كالمستحاضة ؛ لقول النبي ، ﷺ ، لفاطمة بنت أبي حبيش وهي مستحاضة : «وتوضئي لوقت كل صلاة» . ومتى صادف الدم الخارج منها بعد الأربعين وقت الحيض أعني الدورة الشهرية صار لها حكم الحيض ، وحرمت عليها الصلاة والصوم حتى تطهر، وحرم على زوجها جماعها .

أما ان كان الخارج من المرأة لم يتبين فيه خلق الإنسان، بأن كان لحمة ولا تخطيط فيه أو كان دمًا فإنها بذلك يكون لها حكم المستحاضة لا حكم النفاس ولا حكم الحائض ، وعليها أن تصلي وتصوم في رمضان ويحل لزوجها جماعها، وعليها أن تتوضأ لوقت كل صلاة مع التحفظ من الدم بقطن ونحوه كالمستحاضة حتى تطهر، ويجوز لها الجمع بين الصلاتين الظهر والعصر، والمغرب والعشاء، ويُشرع لها الغسل للصلاتين المجموعتين ولصلاة الفجر لحديث حمنة بنت جحش الثابت في ذلك لأنها في حكم المستحاضة عند أهل العلم . والله ولي التوفيق . .

«الشيخ ابن باز»

# TRETMAN KRVI KOJA SE POJAVI PET DANA PRIJE POROĐAJA

PITANJE: *Kako će postupiti žena kojoj se tokom ramazana pojavi krv, a pet dana prije porođaja, i da li je to krv menstruacije ili nifasa?*

ODGOVOR: Ako je onako kako je spomenuto, a to je da se ženi pojavi krv pet dana prije porođaja, ta krv nije menstruacija niti nifas, već krv koja nije mjerodavna (po ispravnijem mišljenju) ako se nisu pojavili znaci porođaja ili trudovi. U skladu s tim, žena neće izostavljati ibadete, nego će klanjati i postiti.

Ako se, međutim, pojave znaci porođaja, trudovi i sl., ta krv je tada krv nifasa. To znači da će žena izostavljati namaz i post, a kada joj prođe nifas, poslije porođaja, napostit će propuštene dane, a neće naklanjati propuštene namaze.

Stalna komisija

# NIJE POSTILA ZBOG MENSTRUACIJE, A ZBOG STIDA NIJE NAPOSTILA PROPUŠTENE DANE POSTA

PITANJE: *Kada sam imala trinaest godina postila sam ramazan, osim četiri dana koja nisam postila zbog menstruacije. Zbog stida to nisam nikome ispričala. Od tada je prošlo osam godina, a propuštene dane nisam napostila, pa Vas molim da mi kažete šta da radim?*

ODGOVOR: Pogriješila si što za sve ove godine nisi napostila propuštene dane. Menstruacija je nešto što je Uzvišeni Allah odredio ženama, a u pogledu s vjerskim propisima ne treba biti stidan. Ti si dužna što prije napostiti propuštene dane kao i izvršiti hefaret (iskup), a sastoji se u tome da nahraniš za svaki dan po jednog siromaha ili odjednom onoliko siromaha koliko si propustila dana. U ovom slučaju taj hefaret iznosi oko dva sa'a (6kg) hrane koja je najdominantnija u tom mjestu gdje živiš.

Šejh Ibn-Džibrin

## حكم الدم النازل قبل الولادة بخمسة أيام

س : امرأة جاءها دم أثناء الحمل قبل نفاسها بخمسة أيام في شهر رمضان هل يكون دم حيض أو نفاس وما يجب عليها؟

جـ : إذا كان الأمر كما ذُكر من رؤيتها الدم وهي حامل قبل الولادة بخمسة أيام فإن لم تر علامة على قرب الوضع كالمخاض وهو الطلق ، فليس بدم حيض ولا نفاس بل دم فساد على الصحيح ، وعلى ذلك لا تترك العبادات بل تصوم وتصلي . وإن كان مع هذا الدم أمارة من أمارات قرب وضع الحمل من الطلق ونحوه فهو دم نفاس ، تدع من أجله الصلاة والصوم . ثم إذا طهرت منه بعد الولادة قضت الصوم دون الصلاة .

«اللجنة الدائمة»

## أفطرت من أجل الحيض ولم تقض حياء

س : عندما كنت صغيرة في سن الثالثة عشرة صمت رمضان وأفطرت أربعة أيام بسبب الحيض ولم أخبر أحداً بذلك للحياء . والآن وقد مضى على تلك الحادثة ٨ سنوات فماذا أفعل؟

جـ : لقد أخطأت بترك القضاء طوال هذه المدة فإن هذا شيء كتبه الله على بنات آدم ولا حياء في الدين فعليك المبادرة بقضاء تلك الأيام الأربعة ثم عليك مع القضاء كفارة وهي إطعام مسكين عن كل يوم وذلك نحو صاعين من قوت البلد الغالب لمسكين أو مساكين .

«الشيخ ابن جبرين»

# SLUČAJ KADA MENSTRUACIJA POTRAJE VIŠE OD UOBIČAJENE

PITANJE: *Kakav je tretman žene kojoj mjesečni ciklus traje sedam ili osam dana, a zatim jednom ili dvaput potraje duže od toga?*

ODGOVOR: Ako je kod žene uobičajen period trajanja mjesečnog ciklusa šest ili sedam dana, a zatim se taj period poveća na osam, devet, deset ili jedanaest dana, ona će to smatrati ciklusom i neće klanjati sve dok joj krv ne prestane. To je stoga što Allahov Poslanik, s.a.v.s., nije ograničio mjesečni ciklus određenim brojem dana. Uzvišeni Allah kaže: "Pitaju te o menstruaciji. Reci: 'Ona je neugodnost." I sve dok postoji krv, žena će postupati u skladu s time, sve dok joj to ne prestane i dok se ne okupa, pa počne klanjati. Ako joj period mjesečnog ciklusa u sljedećem mjesecu bude kraći, ona će se okupati onda kada joj prestane krv, bez obzira što se dužina tog perioda razlikuje od prethodnog. Važno je, dakle, da žena neće klanjati sve dok ima menstruaciju, bez obzira da li se njeno trajanje razlikovalo od prošle menstruacije, bilo ono kraće ili duže. Onda kada žena bude čista, počet će klanjati.

Šejh Ibn-Usejmin

# POBAČAJ ŽENE U TREĆEM MJESECU

PITANJE: *Prošle godine pobacila sam u trećem mjesecu i nisam klanjala sve dok nisam postala čista. Međutim, rečeno mi je da sam trebala klanjati, pa ne znam šta da radim, a ne znam ni koliko sam tačno dana bila nečista?*

ODGOVOR: Poznati stav učenjaka jeste da žena koja pobaci sa tri mjeseca trudnoće neće klanjati. Krv koja se pojavi kod žene koja pobaci plod kod koga su se formirale konture ljudskog bića, te krv nifasa ukazuje na to da žena neće klanjati. Učenjaci smatraju da se te konture kod embrija mogu formirati sa navršenih 81 dan, a to je manje od tri mjeseca. Ako je žena sigurna da je pobacila sa tri mjeseca trudnoće, krv koja se pojavi jeste krv nifasa, dok je krv žene koja pobaci prije 80 dana, krv koja nije mjerodavna i u tom slučaju žena neće izostavljati namaze. Ova žena koja je postavila ovo pitanje treba nastojati da se prisjeti. Ako je pobacila prije nego je plod navršio 80 dana, naklanjat će namaze koje je propustila. A ako se ne može sjetiti koliko je namaza propustila, ona će odrediti otprilike koliko je propustila i naklanjat će onoliko namaza koliko joj izgleda najvjerovatnije da je propustila.

Šejh Ibn-Usejmin

## إذا استمر الحيض أكثر من العادة

**س ـ إذا كانت المرأة عادتها الشهرية ثمانية أيام أو سبعة أيام ثم استمرت معها مرة أو مرتين أكثر من ذلك فما الحكم؟**

**جـ** : إذا كانت عادة هذه المرأة ستة أيام أو سبعة ثم طالت هذه المدة وصارت ثمانية أو تسعة أو عشرة أو أحد عشر يومًا فإنها تبقى لا تصلي حتى تطهر وذلك لأن النبي ـ ﷺ ـ لم يحد حدًا معينًا في الحيض، وقد قال الله تعالى : ﴿ويسألونك عن المحيض قل هو أذى..﴾ فمتى كان هذا الدم باقيًا فإن المرأة على حالها حتى تطهر وتغتسل ثم تصلي فإذا جاءها في الشهر الثاني ناقصًا عن ذلك فإنها تغتسل إذا طهرت وإن لم يكن على المدة السابقة والمهم أن المرأة متى كان الحيض معها موجودًا فإنها لا تصلي سواء كان الحيض موافقًا للعادة السابقة أو زائدًا عنها أو ناقصًا، وإذا طهرت تصلي.

**«الشيخ ابن عثيمين»**

## إذا أسقطت المرأة في الشهر الثالث

**س ـ أنا امرأة أسقطت في الشهر الثالث منذ عام ولم أصل حتى طهرت وقد قيل لي كان عليك أن تصلي فماذا أفعل وأنا لا أعرف عدد الأيام بالتحديد؟**

**جـ** : المعروف عند أهل العلم أن المرأة إذا أسقطت لثلاثة أشهر فإنها لا تصلي لأن المرأة إذا أسقطت جنينًا قد تبين فيه خلق إنسان فإن الدم الذي يخرج منها يكون دم نفاس لا تصلي فيه. قال العلماء ويمكن أن يتبين خلق الجنين إذا تم له واحد وثمانون يومًا وهذه أقل من ثلاثة أشهر فإذا تيقنت انه سقط الجنين لثلاثة أشهر فإن الذي أصابها يكون دم حيض أما إذا كان قبل الثمانين يومًا فإن هذا الدم الذي أصابها يكون دم فساد لا تترك الصلاة من أجله وهذه السائلة عليها أن تتذكر في نفسها فإذا كان الجنين سقط قبل الثمانين يومًا فإنها تقضي الصلاة وإذا كانت لا تدري كم تركت فإنها تقدر وتتحرى وتقضي على ما يغلب عليه ظنها أنها لم تصله.

**«الشيخ ابن عثيمين»**

# DOVA ŽENE SA MENSTRUACIJOM

PITANJE: *Da li Uzvišeni Allah prima dove i istigfare žene sa menstruacijom?*

ODGOVOR: Da, to je dozvoljeno, pa čak je i poželjno da žena sa menstruacijom što više upućuje dove, istigfar i zikr i obraća se Uzvišenom Allahu. Naročito je to poželjno u odabranim trenucima. Onda kada za prihvatanje dove postoje svi uvjeti, Allah, dž.š., prihvatit će je, kako od drugih žena tako i onih sa menstruacijom.

Šejh Ibn-Džibrin

# SPOLNI ODNOS SA SUPRUGOM PRIJE ISTEKA ČETRDESET DANA

PITANJE: *Da li čovjek može imati spolni odnos sa svojom suprugom koja se porodila ali prije nego prođe četrdeset dana? Da li on podliježe pod neke sankcije ako bi to uradio nakon što prođe trideset ili trideset pet dana?*

ODGOVOR: Nije dozvoljeno spolno općiti sa suprugom koja je u nifasu, što podrazumijeva postporođajni odljev krvi. U slučaju da toj ženi prestane krv prije isteka četrdeset dana njenom mužu je mekruh (pokuđen) spolni odnos sa njom, ali je on u osnovi dozvoljen i u tome, ako Bogda, nema grijeha. Naravno, to je u slučaju da žena bude u potpunosti čista, što podrazumijeva da može klanjati, postiti i slično.

## دعاء الحائض

**س - هل يقبل الله - عز وجل - دعاء واستغفار المرأة الحائض؟!**

**ج :** نعم يجوز بل يندب للحائض الإكثار من الدعاء والاستغفار والذكر والتضرع لاسيما في الأوقات الشريفة فمتى توفرت أسباب القبول في الدعاء قبله الله من الحائض وغيرها .

**«الشيخ ابن جبرين»**

## وطء الزوجة قبل تمام الأربعين

**س - هل يجوز للزوج أن يأتي زوجته بعد الولادة قبل أن تكمل الأربعين يومًا وإذا أتاها في الثلاثين أو الخمسة والثلاثين وهي نظيفة ولكنها لم تكمل الأربعين فهل عليه شيء؟**

**ج :** لا يجوز وطء الزوجة مدة النفاس الذي هو جريان الدم بعد الولادة فإن طهرت قبل الأربعين يومًا كره وطؤها لكنه جائز لا إثم فيه إن شاء الله بشرط أن ترى الطهر الكامل الذي تلزمها معه الصلاة والصوم ونحو ذلك

**«الشيخ ابن جبرين»**

# NAMAZ ŽENE SA MENSTRUACIJOM

PITANJE: *Dobila sam mjesečni ciklus u toku namaza, pa šta da radim? Da li trebam naklanjati propuštene namaze za vrijeme mjesečnog ciklusa?*

ODGOVOR: Ako se pojavi menstruacija nakon što nastupi namasko vrijeme, kao npr. da žena dobije menstruaciju pola sata nakon što sunce bude u zenitu, ona će, nakon što joj prođe menstruacija, naklanjati namaz čije je vrijeme nastupilo dok je bila čista. Ovo se temelji na riječima Uzvišenog: "…vjernicima je propisano da u određeno vrijeme namaz obavljaju." (4:103)

Propuštene namaze za vrijeme menstruacije žena neće naklanjati, na osnovu riječi Vjerovjesnika, s.a.v.s., navedenih u drugom hadisu: "…pa nije tako do kad dobije menstruaciju, ne klanja i ne posti."(12) A i učenjaci su saglasni da žena ne treba naklanjati propuštene namaze u vrijeme menstruacije. Međutim, ako ženi prestane menstruacija, a od namaskog vremena ostalo je onoliko vremena za koliko bi se mogao obaviti jedan rekat više, žena će taj namaz klanjati kada se okupa. Ovo se temelji na riječima Vjerovjesnika, s.a.v.s.: "Ko sustigne jedan rekat ikindije prije zalaska sunca sustigao je cijelu ikindiju. Ako žena postane čista u ikindijsko vrijeme ili prije izlaska sunca toliko da je do zalaska ili izlaska sunca ostalo toliko vremena za koliko se može klanjati jedan rekat, ona će klanjati ikindiju, u prvom slučaju, a sabah, u drugom.

Šejh Ibn-'Usejmin

## صلاة الحائض

**س :** دخلت علي العادة الشهرية أثناء الصلاة ماذا أفعل؟ وهل أقضي الصلاة عن مدة الحيض؟

**جـ :** إذا حدث الحيض بعد دخول وقت الصلاة كأن حاضت بعد الزوال بنصف ساعة مثلاً فإنها بعد أن تتطهر من الحيض تقضي هذه الصلاة التي دخل وقتها وهي طاهرة لقوله تعالى : ﴿إن الصلاة كانت على المؤمنين كتابا موقوتا﴾ .

ولا تقضي الصلاة عن وقت الحيض لقوله ﷺ في الحديث الطويل : «أليست إذا حاضت لم تصل ولم تصم» وأجمع أهل العلم أنها لا تقضي الصلاة التي فاتتها أثناء مدة الحيض . أما إذا طهرت وكان باقيًا من الوقت مقدار ركعة فأكثر فإنها تصلي ذلك الوقت الذي طهرت فيه لقوله ﷺ : «من أدرك ركعة من العصر قبل أن تغرب الشمس فقد أدرك العصر» فإذا طهرت وقت العصر أو قبل طلوع الشمس وكان باقيًا على غروب الشمس أو طلوعها مقدار ركعة فإنها تصلي العصر في المسألة الأولى والفجر في المسألة الثانية .

**«الشيخ ابن عثيمين»**

# ŽUĆKASTI I SMEĐKASTI SEKRET NAKON ŠTO ŽENA POSTANE ČISTA NE UBRAJA SE NI U ŠTA

PITANJE: *Moj mjesečni ciklus traje šest dana, a u mnogim mjesecima traje sedam dana. Nakon što vidim da mi je prošao ciklus, okupam se i period čistoće potraje jedan cijeli dan. Zatim ugledam mutnu tečnost smeđe boje. Ne znam kakav je tretman toga s obzirom da budem u nedoumici da li da klanjam ili ne, da li da postim ili ne, a takav je slučaj i sa ostalim mojim dužnostima prema Stvoritelju. Kako da postupim u ovoj situaciji, Allah Vas nagradio?*

ODGOVOR: S obzirom da znaš tačan period trajanja tvog ciklusa, nemoj klanjati i postiti sve dok on traje. Kada ugledaš žućkastu i mutnu (tamnu) tečnost nakon što si postala čista, to te neće spriječiti da klanjaš i obavljaš ostale ibadete. Period kada žena postaje čista poznaje se vidljivim pokazateljem, a to je bijeli iscjedak. Onda kada ga žena vidi, to će joj biti pokazatelj završetka ciklusa, a početka perioda čistoće. Tada je dužna okupati se i obavljati ibadete, kao što su namaz, post, učenje Kur’ana i drugo.

Šejh Ibn-'Usejmin

# ŽENI U HAJZU DOZVOLJENA JE UPOTREBA KANE

PITANJE: *Čula sam da nije dozvoljeno stavljanje kane na kosu i ruke u toku mjesečnog ciklusa.*

ODGOVOR: Dozvoljena je ženi u hajzu upotreba kane, bilo da je stavlja na kosu ili ruke. U tome nema smetnje, a niti grijeha. Onaj ko to ne dozvoljava ili smatra pokuđenim nema za to nikakav argument. Kada prođe ciklus, žena će se okupati i ukloniti sa kože ono što može, a nema smetnje da na koži ostane ono što ne može ukloniti.

Šejh Ibn-Džibrin

## الكدرة والصفرة بعد الطهارة لا تعد شيئا

س ـ مدة عادتي ستة أيام وكثير من الأشهر تأتي أحيانا سبعة فأغتسلت بعد مشاهدتي للطهارة ويبقى مدة الطهارة يوما كاملا ثم أشاهد كدرة بنية ولا أعرف الحكم في ذلك وأكون حائرة بين أن أصلي أو لا وكذلك الصوم وبقية أعمالي تجاه خالقي فماذا أفعل في هذه الحالة أثابكم الله؟

جـ : مادمت تعرفين أيام العادة وزمانها فامكثي وقتها ثم صلي وصومي فإذا رأيت صفرة أو كدرة بعد الطهر فذلك لا يرد عن الصلاة والعبادة وللطهر علامة بارزة تعرفها النساء تسمى القصة البيضاء فإذا رأتها المرأة فذلك علامة انتهاء العادة وابتداء الطهر فيجب الاغتسال بعدها والإتيان بالعبادات كالصلاة والصوم والقراءة ونحوها .

«الشيخ ابن عثيمين»

## يجوز للحائض استعمال الحناء

س ـ سمعت أن وضع الحناء على الشعر واليدين في وقت الدورة الشهرية لا يجوز؟

جـ : يجوز للحائض استعمال الحناء في اليدين والشعر حال الحيض ولا إثم في ذلك ولا حرج ومن منعه أو كرهه فلا دليل عليه . فإذا طهرت الحائض اغتسلت وأزالت مادون البشرة وهو ما يمكن إزالته ولا بأس ببقاء مايشق إزالته .

«الشيخ ابن جبرين»

# ŽENA SA HAJZOM I PISANJE AJETA IZ KUR'ANA

PITANJE: *Da li je dozvoljeno ženi sa hajzom učenje (citiranje) kur'anskih ajeta, kao navođenje primjera za nešto, ili kao argumentacija za nešto, i da li je dozvoljeno pisanje kur'anskih ajeta i časnih hadisa?*

ODGOVOR: Ne smeta da žena sa hajzom čita knjige u kojima ima kur'anskih ajeta ili komentara ajeta. Ne smeta ni da piše ajete u sklopu nekog članka i slično. Također, dozvoljeno je da žena sa hajzom upotrebljava ajete kao argumente za neki šerijatski propis, da ih uči kao dovu i dio koji svakodnevno uči i slično. To se smatra tilavetom. Dozvoljeno joj je, kada postoji potreba, i da uzima i da nosi komentare Kur'ana.

Šejh Ibn-Džibrin

# NEMOJ ŽURITI

PITANJE: *Moj mjesečni ciklus traje između sedam i osam dana. Ponekad u sedmom danu ne vidim ni krv, a niti ono što ukazuje na čistoću. Kakav je šerijatski propis u vezi namaza, posta i spolnog općenja?*

ODGOVOR: Nemoj žuriti dok ne vidiš bijeli iscjedak, a on je znak koji znaju sve žene i koji ukazuje na prestanak ciklusa. Prestanak krvi ne znači i početak perioda čistoće, a period počinje kada se pojavi njegov znak (bijeli iscjedak) i završetkom vremenski uobičajenog perioda hajza.

Šejh Ibn-Džibrin

## الحائض وكتابة القرآن

س : هل يجوز للحائض قراءة آيات القرآن كالتمثل بها أو الاستدلال على شيء وهل يجوز لها كتابة آيات القرآن أو أحاديث شريفة؟

جـ : لا بأس أن تقرأ الحائض في الكتب التي فيها آيات قرآنية أو آيات مفسرة ولا بأس أن تكتبها ضمن مقال أو نحوه وكذا يجوز الاستشهاد بها كدليل على حكم أو قراءتها كدعاء وورد ونحو ذلك، فإنه لا يسمى تلاوة وكذا لها حمل كتب التفسير ونحوها للحاجة .

«الشيخ ابن جبرين»

## لا تعجلي

س : عادتي الشهرية تتراوح ما بين سبعة إلى ثمانية أيام، وفي بعض الأحيان في اليوم السابع لا أرى دمًا ولا أرى الطهر، فما الحكم من حيث الصلاة والصيام والجماع؟

جـ : لا تعجلي حتى تري القصة البيضاء التي يعرفها النساء وهي علامة الطهر فتوقف الدم ليس هو الطهر وإنما ذلك برؤية علامة الطهر وانقضاء المدة المعتادة

«الشيخ ابن جبرين»

# KRV KOJA SE POJAVI PRIJE CIKLUSA NIJE MJERODAVNA I ZBOG NJE NE TREBA PROPUŠTATI NAMAZE

PITANJE: *Na tri ili četiri dana prije uobičajenog termina mjesečnog ciklusa pojavi mi se krv koja samo ostavi trag, a smeđe je boje. Ja ne znam kakav je (šer.) tretman te krvi, da li je čista ili nečista? Zbog toga sam zbunjena, osjećam veliku tjeskobu, jer ne znam da li da klanjam ili ne?*

ODGOVOR: Ako žena zna svoj ciklus po broju dana, boji krvi ili vremenu kada se javlja, ona neće tokom tog perioda klanjati. Kada taj period prođe, ona će se okupati i početi obavljati namaze. Krv koja se pojavi prije ciklusa nije mjerodavna i zbog nje žena neće ostaviti namaze i post. Naprotiv, ona treba da za svako namasko vrijeme sapere krv, da stavi higijenska zaštitna sredstva i da se abdesti i klanja, makar se ta krv javljala neprekidno. Slučaj ove žene jeste kao slučaj žene u istihazi, pa ako je zbog ove krvi propuštala namaze, ona će iz predostrožnosti naklanjati propuštene namaze, i to, sa Allahovom pomoći, neće predstavljati poteškoću.

Šejh Ibn-Džibrin

## الدم الذي يسبق العادة دم فساد لا تترك من أجله الصلاة

س : المدة التي تسبق ميعاد العادة بثلاثة أو أربعة أيام يأتي دم يترك أثرًا فقط لونه بني لا أعرف حكمه هل هو طهارة أم نجاسة فأكون في حيرة من أمري وضيق شديد هل أصلي أم لا؟

ج : إذا عرفت المرأة عادتها بالعدد أو باللون أو بالزمن فإنها تترك الصلاة زمن العادة ثم تغتسل وتصلي فهذا الدم الذي يسبق دم العادة يعتبر دمًا فاسدًا فلا تترك لأجله الصلاة ولا الصوم بل عليها أن تغسل عنها الدم كل وقت وتتحفظ وتتوضأ لكل صلاة وتصلي ولو مع استمرار خروجه وتعتبر كالمستحاضة وإذا كانت قد تركت الصلاة لأجل هذا الدم فالاحتياط أن تقضي صلاة تلك الأيام ولا مشقة في ذلك إن شاء الله .

«الشيخ ابن جبرين»

# NAMAZ

## TRETMAN OSOBE KOJA NE KLANJA

PITANJE: *Kakav je tretman onoga ko umre, a nije klanjao, imajući u vidu da su njegovi roditelji muslimani? Kako će se postupati prema njemu u vezi gasuljenja, ćefina, dženaze, te upućivanja Allahove dove za njega i traženja da mu se smiluje?*

ODGOVOR: Šerijatski obveznik koji umre, a nije klanjao i znao je šerijatski propis (o tome), nevjernik je (kafir). On neće biti ogasuljen, neće mu biti klanjana dženaza, neće biti sahranjen u muslimanskom groblju i neće njegovu imovinu naslijediti njegovi rođaci-muslimani, nego će ona, po ispravnijem stavu učenjaka, pripasti državnoj blagajni (bejtul-malu). Ovo se temelji na riječima Vjerovjesnika, s.a.v.s., koji u vjerodostojnom hadisu kaže: "Između čovjeka i kufra i širka jeste ostavljanje namaza." (Bilježi ga Muslim u svom "Sahihu"); i na njegovim riječima: "Ugovor između nas i njih (nevjernika) jeste namaz, ko ga ostavi nevjernik je." (Bilježi ga imam Ahmed i autori "Sunena" s vjerodostojnim lancem prenosilaca, a kao predanje Burejde, r.a.) Uvaženi tabin Abdullah ibn Šekik el-'Ukajli, r.a., kaže: "Ashabi Vjerovjesnika, s.a.v.s., nisu smatrali da je ostavljanje nečega kufr, izuzev namaza." O ovome postoje mnogi hadisi izreka ashaba i tabina.

Ovako je u vezi s onim ko iz nemara ostavlja namaz, ali ne negira njegovu obaveznost. Onaj ko niječe to da je namaz obavezan nevjernik je i otpadnik od islama, po mišljenju svih učenjaka. Molimo Allaha da popravi stanje svih muslimana i da ih uputi na Pravi put. Doista, On sve čuje i On je Onaj Koji uslišava molbe.

Šejh Ibn-Baz

## حكم تارك الصلاة

س : ما حكم من مات وهو لا يُصلِّي مع العلم أن آباءه مسلمون ، وكيف تكون معاملته من ناحية التغسيل والتكفين والصلاة والدفن والدعاء والترحم عليه؟

جـ : من مات من المكلفين وهو لا يصلي ، ومثله يعلم الحكم الشرعي فهو كافر لا يُغسَّل ، ولا يُصلَّى عليه ، ولا يدفن في مقابر المسلمين ، ولا يرثه أقاربه المسلمون بل ماله لبيت مال المسلمين في أصح قولي العلماء ، لقول النبي ، ﷺ ، في الحديث الصحيح : «بين الرجل وبين الكفر والشرك ترك الصلاة» . خرجه الإمام مسلم في صحيحه ولقوله ، ﷺ : «العهد الذي بيننا وبينهم الصلاة فمن تركها فقد كفر» . خرجه الإمام أحمد وأهل السنن بإسناد صحيح من حديث بريدة ـ رضي الله عنه ـ وقال عبدالله بن شقيق العقيلي التابعي الجليل ـ يرحمه الله ـ : «كان أصحاب النبي ، ﷺ ، لا يرون شيئاً تركه كفر إلا الصلاة» . والأحاديث والآثار في هذا المعنى كثيرة . وهذا فيمن تركها كسلاً ولم يجحد وجوبها . أما من جحد وجوبها فهو كافر مرتد عن الإسلام عند جميع أهل العلم . نسأل الله أن يصلح أحوال المسلمين ، ويسلك بهم صراطه المستقيم . إنه سميع مجيب .

«الشيخ ابن باز»

# ŽENAMA NIJE PROPISAN EZAN NITI IKAMET

PITANJE: *Na fakultetu imamo mesdžid gdje studentice klanjaju podne-namaz i jedna od njih prouči ikamet, pa da li je to šerijatski propisano ženama. ?*

ODGOVOR: Ezan i ikamet nisu propisani ženama, već samo muškarcima. Allah upućuje na ono što je ispravno.

Šejh Ibn-Baz

# DA LI ĆE ŽENA KOJOJ STALNO IZLAZI MOKRAĆA OSTAVLJATI NAMAZ?

PITANJE: *Da li se smatra ostavljanjem namaza to što je žena u devetom mjesecu trudnoće prestala obavljati namaze zadnji mjesec, jer joj neprestano izlazi mokraća? Šta je ona dužna uraditi?*

ODGOVOR: Spomenuta žena, i njoj slične, nema pravo prestati klanjati u skladu sa svojom situacijom. Ona će se abdestiti za svaki namaz, kao što to radi žena sa istihazom, stavljat će higijenska zaštitna sredstva, vatu i slično, i klanjat će namaz u njegovom vremenu. U tom vremenu dopušteno joj je i da klanja nafile. Ona može spajati namaze: podne i ikindiju, akšam i jaciju, slično ženi sa istihazom, a na osnovu riječi Uzvišenog Allaha: ”Bojte se Allaha koliko god možete.”(64:16)

Ona je dužna naklanjati namaze koje je propustila i učiniti tevbu Uzvišenom Allahu, tako što će se pokajati za ono što je uradila i čvrsto odlučiti da to više neće učiniti, jer Uzvišeni kaže: ”Pokajte se svi Allahu, o vjernici kako bi bili spašeni.”

Šejh Ibn-Baz

## لا يشرع للنساء أذان ولا إقامة

س ـ يوجد مسجد في الكلية تؤدي فيه الطالبات صلاة الظهر وتقوم إحداهن بالإقامة للصلاة فهل يشرع ذلك بالنسبة للنساء؟

جـ : لا يشرع للنساء أذان ولا إقامة وإنما ذلك مشروع للرجال خاصة . وبالله التوفيق .

«الشيخ ابن باز»

## تعاني من سيلان البول فهل تترك الصلاة

س ـ امرأة حامل في الشهر التاسع تعاني من سيلان البول في كل لحظة ، توقفت عن الصلاة في الشهر الأخير، هل هذا ترك للصلاة؟ وماذا عليها؟

جـ : ليس للمرأة المذكورة وأمثالها التوقف عن الصلاة بل يجب عليها أن تصلي على حسب حالها وأن تتوضأ لوقت كل صلاة كالمستحاضة ، وتتحفظ بما تستطيع من قطن وغيره وتصلي الصلاة لوقتها ، ويُشرع لها أن تصلي النوافل في الوقت . ولها أن تجمع بين الصلاتين الظهر والعصر، والمغرب والعشاء كالمستحاضة لقول الله ـ عز وجل ـ : ﴿فاتقوا الله ما استطعتم﴾ .

وعليها قضاء ما تركت من الصلوات مع التوبة إلى الله سبحانه وذلك بالندم على ما فعلت والعزم على أن لا تعود إلى ذلك لقول الله سبحانه : ﴿وتوبوا إلى الله جميعًا أيُّهَ المؤمنون لعلكم تفلحون﴾ .

«الشيخ ابن باز»

# ŠTA SE PRILIKOM SEDŽDE PRVO SPUŠTA, KOLJENA ILI RUKE?

PITANJE: *Šta je ispravnije, spustiti prvo ruke ili koljena na zemlju prilikom obavljanja sedžde?*

ODGOVOR: Ispravnije je prvo spustiti koljena, potom ruke pa onda lice, na osnovu hadisa koji prenosi Vaib, te na osnovu drugih predanja koja ukazuju na značenje.

Šejh Ibn-Baz

# VESVESE I SUMNJE U NAMAZU

PITANJE: *Puno puta sumnjam u broj rekata, i pored toga što učim naglas kako bih imala na umu ono što učim. Međutim, nakon što završim namaz, meni se javlja sumnja i učini mi se kao da sam zaboravila jedan rekat, sedždu ili sjedenje. I pored toga što veoma nastojim da odstranim sumnje, to nastojanje je beskorisno. Molim Vas, stoga, da me uputite na ono što trebam učiniti, a situacija je onakva kako je spomenuto. Da li sam dužna ponoviti namaz kada mi se pojave sumnje? Da li postoji neka dova koju bih proučila pri stupanju u namaz, a kojom bih odstranila sumnje?*

ODGOVOR: Ti si dužna da budeš oprezna u pogledu tih vesvesa, da se protiv njih boriš i da što više možeš tražiš od Allaha zaštitu od prokletog šejtana, jer Uzvišeni Allah kaže: ”Reci: žTražim zaštitu Gospodara ljudi, Vladara ljudi, Boga ljudi, od zla šejtana-napasnika.’” (En-Nas, 1-4)

I kaže Uzvišeni: ”A ako šejtan pokuša da te na zlo navede, ti potraži utočište u Allaha, On uistinu sve čuje i zna.” (El-A’raf, 200)

Ako uzmeš abdest i obaviš namaz, pa tek tada ti se pojave sumnje, ignoriši to i nemoj se na to obazirati i smatraj da su abdest i namaz valjani. Ako ti se sumnje pojave u toku namaza, kao da li si klanjala tri ili četiri rekata, ti smatraj da si klanjala tri rekata i dovrši namaz, tim što ćeš učiniti sehvi-sedždu. To je zato što je Vjerovjesnik, s.a.v.s., naredio onima kojima se desi ovakav propust (previd, zaborav), da urade kako je spomenuto. Neka nas i tebe Allah zaštiti od šejtana.

Šejh Ibn-Baz

## أيهما يقدم في السجود الركبتان أم اليدان

س - أيهما أصحّ : وضع اليدين على الأرض أولاً ، أم الركبتين حين السجود؟

جـ : الأصح الركبتان ثم اليدان ثم الوجه لحديث وائل وما جاء في معناه .

«الشيخ ابن باز»

## الوساوس والشكوك في الصلاة

س - إنني اتشكّك كثيرًا في عدد الركعات مع أنني أقرأ بصوت عال حتى أتذكر ما اقرؤه ، ولكن أيضًا يصيبني الشك ، فعندما أنتهي من أداء الصلاة أحس كأني نسيت ركعة أو سجدة أو الجلوس للتشهد ، على الرغم أنني أحرص كثيرًا على ألا أتشكك في الصلاة ، ولكن بدون فائدة ، فأرجو أن ترشدوني ماذا أفعل ، والحال ما ذكر ، وهل يجب علي إعادة الصلاة عند الشك؟ وهل هناك دعاء أدعو به عند بداية الصلاة لإزالة الشك؟

جـ : يجب عليك محاربة الوساوس والحذر منها ، والإكثار من التعوذ بالله من الشيطان الرجيم لقول - الله سبحانه - : ﴿قل أعوذ برب الناس . ملك الناس . إله الناس من شرّ الوسواس الخنّاس﴾ . السورة

وقوله - سبحانه - : ﴿وإما ينزغنّك من الشيطان نزغٌ فاستعذ بالله إنه سميعٌ عليمٌ﴾

وإذا فرغت من الصلاة أو الوضوء ثم طرأ عليك الشك في ذلك فأعرضي عنه ، ولا تلتفتي إليه ، واعتمدي أن الصلاة صحيحة والوضوء صحيح ، وإذا وقع الشك في الصلاة هل صليت ثلاثًا أو أربعًا فاجعليها ثلاثًا وأكملي الصلاة ثم اسجدي سجدتين للسهو قبل السلام ؛ لأن النبي ﷺ ، أمر من وقع له مثل هذا السهو أن يفعل ما ذكرنا . أعاذنا الله وإياك من الشيطان .

«الشيخ ابن باز»

# DOK SAM U NAMAZU, ZAZVONI ZVONO

PITANJE: *Šta da radim kada zazvoni zvono, a ja sam na namazu, a u kući nema nikoga osim mene?*

ODGOVOR: Ako se radi o nafili, u tom slučaju postoji jedna širina i nema smetnje da se taj namaz prekine i da se vidi ko je na vratima.

Međutim, kada se radi o farz-namazu, ne treba žuriti, osim ako se radi o nečemu važnom što bi moglo da izmakne u slučaju da se čovjek odmah ne odazove. Ako bi se onaj što je pred vratima mogao upozoriti, pljeskanjem u slučaju žene, a izgovaranjem subhanallah u slučaju muškarca, tako da bi shvatio da je ukućanin u namazu, to bi bilo dovoljno.

Vjerovjesnik, s.a.v.s., kaže: ”Ako u namazu nekome nešto skrene pažnju, neka izgovori “subhanallah”, u slučaju muškarca, a žene neka zaplješću.”

Dakle, ako mogne muškarac koji je u namazu izgovaranjem riječi “subhanallah”, a žena pljeskanjem, to navijestiti onome ko zvoni ili kuca na vrata, to će i uraditi. Ako od ovoga ne bude koristi zbog udaljenosti ili nemogućnosti da se to čuje, tada nema smetnji da zbog potrebe namaz prekine. To naročito važi u slučaju nafila-namaza. Što se tiče farz-namaza, također, nema smetnji da se on prekine, ali u slučaju ako postoji bojazan da je čovjek koji zvoni došao radi nečeg važnog. Nakon toga, namaz će biti ponovo klanjan iz početka. Neka je hvala Allahu.

Šejh Ibn-Baz

## دق جرس الباب وأنا في الصلاة

س : إذا كنت أصلي ودق جرس الباب ولا يوجد في البيت غيري فماذا أفعل؟

جـ : إذا كانت الصلاة نافلة فالأمر فيها واسع لا مانع من قطعها ومعرفة من يطرق الباب ، أما في الفريضة فلا ينبغي التعجل إلا إذا كان هناك شيء مُهِمٌ يخشى فوته وإذا أمكن التنبيه بالتسبيح من الرجل أو بالتصفيق من المرأة حتى يعلم الذي عند الباب أن الذي بداخل البيت مشغول بالصلاة كفى ذلك؟ كما قال النبي ﷺ : «من نابه شيء في صلاته فليسبّح الرجال ولتصفّق النساء» .

فإذا أمكن إشعار الطارق بأن الرجل في الصلاة بالتسبيح أو المرأة بالتصفيق فعل ذلك ، فإن كان هذا لا ينفع للبعد وعدم سماعه فلا بأس أن يقطعها للحاجة خاصة النافلة ، أما الفرض فإذا كان يخشى أن الطارق لشيء مهم فلا بأس أيضًا بالقطع ثم يعيدها من أولها . والحمد لله .

«الشيخ ابن باز»

# ŽENA U SVOJOJ KUĆI U BLIZINI DŽAMIJE NE MOŽE KLANJATI ZA IMAMOM

PITANJE: *Moja mati stanuje u blizini džamije, a između njenog stana i džamije samo je jedna ulica. Ona čuje ezan i obavljanje namaza (na vanjski mikrofon), te stalno u svojoj kući klanja namaz za imamom. Da li je to dozvoljeno? Ako nije, šta je sa namazima koje je tako klanjala godinama? Molim Vas da mi odgovorite, Allah Vas nagradio dobrim.*

ODGOVOR: Ako je slučaj ovakav kako je spomenuto u pitanju, onda ta žena ne može klanjati za imamom koji je u džamiji, izuzev ako vidi imama ili nekog od muktedija. Ako nikog ne vidi, pretežniji stav učenjaka je da ona ne može klanjati za imamom.

Namaze koje je tako klanjala, ona, ako Bog da, ne treba ponavljati, jer ne postoji jasan argument da joj namazi nisu valjani. Ovo pitanje je predmet idžtihada uleme, a ono što je predostrožnije i pretežnije jeste ono što smo spomenuli. Allah je Onaj od Koga je Uputa.

Šejh Ibn-Baz

# NEMA SMETNJE U UČENJU KUR'ANA GLEDAJUĆI U MUSHAF TOKOM NOĆNOG NAMAZA

PITANJE: Da li je dozvoljeno učenje Kur'ana gledajući u Mushaf tokom noćnog namaza, s obzirom da malo iz Kur'ana znam napamet, a imam želju da proučim cijeli Kur'an na noćnom namazu?

ODGOVOR: ”Nema smetnji u tome, a kao što bilježi Buharija u svom “Sahihu”, bez seneda (muallek), ali u aktivnoj formi, da je Zekvan, oslobođeni Aišin, r.a., rob, klanjao kao imam tokom ramazana gledajući u Mushaf. To zastupa i velika skupina učenjaka, a oni koji smatraju suprotno nemaju argument na koji bi se mogli osloniti. I ne zna svako Kur'an napamet, pa je nužno da se Kur'an uči gledajući, kako u namazu tako i van njega, a naročito u noćnim namazima i teravih-namazu tokom ramazana. Uputa je od Allaha.

Šejh Ibn-Baz

## المرأة في بيتها ليس لها أن تتابع الإمام

س : والدتي تسكن بجوار مسجد جامع ويفصل المسجد عن منزل الوالدة شارع صغير وتسمع الأذان والصلاة وهي مستمرة في متابعة الإمام في صلاته من البيت فهل يجوز لها ذلك؟ وإذا لم يجز فكيف تعمل بصلاتها التي صلتها منذ سنين على تلك الحال. أرجو الإفادة جزاكم الله خيراً؟

ج : إذا كان الواقع هو ما ذكر في السؤال فليس لها أن تقتدي بإمام المسجد في صلاتها إلا إن كانت ترى الإمام أو بعض المأمومين فإن كانت لا تراهم جميعًا فالأرجح من كلام أهل العلم أنها لا تقتدي بالإمام في الصلاة. أما ما مضى من صلاتها فليس عليها إعادتها - إن شاء الله - لعدم الدليل الواضح على بطلانها والمسألة محل اجتهاد لأهل العلم والأحوط والأرجح هو ما ذكرنا. والله ولي التوفيق.

«الشيخ ابن باز»

## لا حرج في قراءة القرآن من المصحف في صلاة التهجد

س : هل يجوز القراءة من المصحف في صلاة الليل حيث إن حصيلتي من الحفظ قليلة وأرغب ختم القرآن في صلاة الليل؟

ج : لا حرج في ذلك، وقد كان ذكوان مولى عائشة - رضي الله عنها - يصلي بها في رمضان من المصحف، كما ذكر ذلك البخاريّ في صحيحه تعليقًا مجزومًا به، وهو قول جمع كثير من أهل العلم، وليس مع من منعه حُجة يعتمد عليها، ولأنه ليس كل أحد يحفظ القرآن فالحاجة ماسة إلى قراءته من المصحف في الصلاة وغيرها، ولاسيما في التهجد بالليل، وفي قيام رمضان لمن لم يحفظ القرآن عن ظهر قلب، وبالله التوفيق.

«الشيخ ابن باز»

# KOJI SU SAFOVI ŽENA BOLJI AKO SE POSTAVI PREGRADA IZMEĐU NJIH I MUŠKARACA?

PITANJE: *Ako postoji neprozirna pregrada u džamiji između muškaraca i žena, da li to potpada pod riječi Allahovog Poslanika, s.a.v.s.: "Najbolji safovi muškaraca su prvi, a najgori zadnji safovi. Najbolji safovi žena su zadnji, a najgori su prvi safovi." Ili, da li možda to ne važi u ovom slučaju, pa su najbolji safovi žena prvi safovi? Uputite nas na odgovor, Allah Vam dao dobro.*

ODGOVOR: Izgleda da je razlog što su zadnji safovi žena bolji od prvih to što su ovi udaljeniji od muškaraca. Što god je žena udaljenija od muškaraca, to joj je čednije, sigurnije po njenu čast i udaljenje od približavanja nemoralu. Međutim, ako je mjesto gdje klanjaju žene dalje od mjesta gdje klanjaju muškarci i odvojeno pregradom ili zidom, žene slijede imama preko mikrofona, preovladava mišljenje da je prvi saf bolji zbog toga što je bliži kibli i sl.

Šejh Ibn-Džibrin

# IKAMET U ŽENSKOM DŽEMATU

PITANJE: *Da li će žene proučiti ikamet kada htjednu zajednički obaviti namaz?*

ODGOVOR: Ako prouče ikamet, ne smeta, a ako ga ne prouče, nisu grješne, jer su ezan i ikamet vadžib samo muškarcima.

Šejh Ibn-'Usejmin

## إذا وضع حاجز بين الرجال والنساء.. فأي صفوف النساء خير ؟

س ـ إذا كان هناك حائل ساتر بين الرجال والنساء في المسجد فهل ينطبق قول الرسول، ﷺ : «خير صفوف الرجال أولها وشرها آخرها وخير صفوف النساء آخرها وشرها أولها» أم يزول ذلك ويبقى خير صفوف النساء أولها أفيدونا أفادكم الله ؟

جـ : يظهر أن السبب في كون خير صفوف النساء آخرها هو بعده عن الرجال فإن المرأة كلما كانت أبعد عنهم كان ذلك أصون لها وأحفظ لعرضها وأبعد لها عن الميل إلى الفاحشة لكن إذا كان مصلى النساء بعيداً عن الرجال ومفصولاً بحاجز من جدار أو ستره منيعة وإنما يعتمدون في متابعة الإمام على المكبر فإن الراجح فضل الصف الأول لتقدمه وقربه من القبلة ونحو ذلك .

**«الشيخ ابن جبرين»**

## الإقامة للنساء

**س ـ هل للنساء إقامة عندما يجتمعن لأداء الصلاة؟**

جـ : إن أقمن الصلاة فلا بأس ، وإن تركن الإقامة فلا حرج عليهن ، لأن الأذان والإقامة إنما هما واجبان على الرجال .

**«الشيخ ابن عثيمين»**

# POROĐAJNI BOLOVI I NAMAZ

PITANJE: *Da li je dozvoljeno da klanjam namaz u trenutku kada osjećam porođajne bolove?*

ODGOVOR: U stanju kada je čista od hajza ili nifasa, žena će klanjati, osim da joj se pojavi krv na dan ili malo više prije poroda. Tada je to nifas i žena neće klanjati. Međutim, ako joj se ne pojavi krv, ona će klanjati, pa makar i osjećala porođajne bolove, kao što klanja bolesnik koji osjeća bolove. Sa njega ne spada obaveza namaza sve dok je pri pameti.

Šejh Ibn-Džibrin

# POROĐAJNI BOLOVI BRIŠU GRIJEHE

PITANJE: *Moja supruga je klanjala namaze dok nije rodila prvo dijete. Od tada je odustala od namaza tvrdeći da svakoj ženi koja se porodi bivaju izbrisani svi grijesi zbog porođajnih bolova. Šta kažete za moju suprugu?*

ODGOVOR: Ovo što tvrdi nije tačno. Međutim, žena, kao i bilo ko od ljudi, imat će nagradu za bolove i nedaće ako se strpi i nada nagradi od Allaha, dž.š. Štaviše, Vjerovjesnik, s.a.v.s., naveo je za primjer nešto mnogo manje. Spomenuo je trn i to da će čovjeku za njegov ubod biti izbrisani (određeni) grijesi. Znaj da će čovjek imati nagradu za nedaće ako se strpi i nada Allahovoj nagradi. Imat će nagradu za strpljivost i za to što se nadao Allahovoj nagradi, dok je nedaća ta kojom Allah, dž.š., briše grijehe.

U svakom slučaju musibeti brišu grijehe, ali ako se čovjek još uz to strpi, imat će nagradu i zbog te strpljivosti. Nema sumnje da žena prilikom porođaja osjeća bolove i neugodnosti, i ako strpljivo podnese te bolove i nada se za to nagradi od Allaha, dž. š., to će joj uz brisanje grijeha biti dodatni sevap i dobra djela. A Allah, opet, najbolje zna.

Šejh Ibn-Usejmin

## آلام الولادة والصلاة

**س - هل يجوز لي الصلاة وأنا أحس بآلام الولادة؟**

**ج :** تصلي المرأة في حالة الطهر من حيض أو نفاس لكن إن رأت الدم قبل الولادة بيوم أو نحوه فهو تبع النفاس فلا تصلي فيه أما إذا لم تر الدم فإنها تصلي ولو كانت تحس بآلام الولادة كما المريض يصلي وهو يحس بألم المرض، فلا تسقط عنه الصلاة مادام عقله باقيًا.

**«الشيخ ابن جبرين»**

## آلام الولادة تكفر الذنوب

**س - زوجتي كانت تصلي حتى كان مولودها الأول، فتكاسلت مدعية أن أي امرأة تلد تسقط عنها ذنوبها كلها لما تلاقيه أثناء الولادة من آلام فماذا تقولون لها؟**

**ج :** هذا ليس بصحيح ولكن المرأة كغيرها من بني آدم إذا أصابها شيء ، فصبرت واحتسبت الأجر فإنها تؤجر على هذه الآلام والمصائب حتى أن النبي ، ﷺ، مثل بما دون ذلك، مثل بالشوكة يشاكها فإنه يكفر بها عنه. واعلم أن المصائب التي تصيب المرء إذا صبر واحتسب الأجر من الله كان مثابًا على ما حصل منه من صبر واحتساب وكان أصل المصيبة تكفيرًا لذنوبه. فالمصائب مكفرة على كل حال، فإن قارنها الصبر كان مثابًا عليها الإنسان من أجل هذا الصبر الذي حصل منه عليها، فالمرأة عند الولادة لا شك أنها تتألم وأنها تتأذى وهذا الألم يكفر به عنها فإذا صبرت واحتسبت الأجر من الله كان مع التكفير زيادة في ثوابها وحسناتها. والله أعلم.

**«الشيخ ابن عثيمين»**

# DŽENAZA

## NEMA SMETNJE
## DA MUŽ OGASULI SVOJU SUPRUGU

PITANJE: *Mnogo smo puta čuli od običnih (neukih) ljudi da žena svojom smrću postaje haram svome mužu i nije dozvoljeno da je gleda i da je ukopa u mezar. Da li je ovo tačno? Odgovorite nam, Allah Vas blagoslovio.*

ODGOVOR: Šerijatski argumenti ukazuju na to da nije grijeh i ne smeta da žena ogasuli svoga muža i da ga gleda. Također, nema smetnje da čovjek ogasuli svoju suprugu i da gleda u nju. Esma bint Umejs, r.a., ogasulila je svoga muža Ebu Bekra es-Sidika, r.a., a Fatima, r.a., oporučila je da je ogasuli njen muž Alija, r.a. Allah je Onaj Koji ukazuje na ono što je ispravno!

Šejh Ibn-Baz

## لا حرج أن يغسل الزوج زوجته

س : لقد سمعنا كثيراً من عامة الناس بأن الزوجة تَحرمُ على زوجها بعد الوفاة، أي بعد وفاتها، ولا يجوز أن ينظر إليها ولا يُلْحدُها عند القبر، فهل هذا صحيح؟ أجيبونا بارك الله فيكم؟

ج : قد دلّت الأدلة الشرعية على أنه لا حرج على الزوجة أن تغسل زوجها، وأن تنظر إليه ولا حرج عليه أن يغسلها وينظر إليها، وقد غسلت أسماء بنت عميس زوجها أبا بكر الصديق - رضي الله عنهما - وأوصت فاطمة أن يغسلها علي - رضي الله عنهما - والله ولي التوفيق.

«الشيخ ابن باز»

# TRETMAN ORGANIZOVANJA ŽALOSTI ZA MRTVACEM

PITANJE: *Kakav je tretman sastajanja (okupljanja) zbog žalosti i učenja Kur'ana tri dana nakon što se ukopa mrtvac?*

ODGOVOR: Sastajanje u kući umrlog čovjeka da bi se jelo i pilo i učio Kur'an je novotarija. Tako je i u vezi sastajanja da bi klanjali i upućivali Allahu dove za njega, i to nema smisla. Porodici umrlog može se otići samo da bi im se iskazalo saučešće, da bi se molilo Allaha za njih, da bi ih se razgovaralo, podsticalo na sabur i da bi se upućivale molbe Allahu, dž. š., da se smiluje njihovom umrlom članu. A što se tiče toga da se ljudi okupe zbog žalosti, učenja posebnih dova, Kur'ana i klanjanja posebnih namaza, to nema osnove i da je u tome neko dobro, u tome bi nas prethodili i pretekli naši dobri ljudi iz prvih generacija muslimana, Allah neka je zadovoljan njima i oni Njime. To, također, nije radio ni Poslanik, s.a.v.s. Tako je, kada su u Bici na Mu'ti poginuli Džafer ibn Ebi-Talib, Abdulah ibn Revala i Zejd ibn Harise, r.a., i o tome mu sišla Objava, spomenuo to ashabima i obavijestio ih o njihovoj smrti. Uputio je Allahu, dž. š., dovu za njih, te da On bude zadovoljan njima. On nije sakupio narod niti napravio sobet i žalost. Ništa od toga on nije uradio, a ova trojica su bili među najboljim ashabima.

Omer, r.a., ubijen je i nije sazvana žalost niti su okupljeni ljudi da jadikuju za njim i da mu uče Kur'an. Poslije toga ubijeni su Osman, r.a., i Alija, r.a., i nisu sazvani ljudi određen broj dana poslije njihove smrti kako bi upućivali Allahu, dž. š., dove za njih i od Njega za njih molili milost, niti im je spravljena hrana.

Poželjno je i lijepo da komšije i rodbina umrlog sprave hranu ukućanima umrlog i da je njima pošalju, kao što je uradio Vjerovjesnik, s.a.v.s., kada je stigla vijest o smrti Džaferovoj. On je svojim ženama rekao: "Spravite hranu Džaferovoj porodici jer im je došlo ono što ih zaokuplja."

Porodica umrlog zaokupljena je musibetom (nevoljom) i ono što je dozvoljeno i po Šerijatu jeste da im se spravi i pošalje hrana. A dodatno ih opteretiti belajem tako što će još i spravljati svijetu hranu suprotno je sunnetu. Štaviše, to je novotarija.

Džezir ibn Abdullah el-Bedželi, r.a., rekao je: "Sakupljanje kod porodice umrlog i da oni spravljaju hranu, nakon dženaze, smatrali smo na rangu naricanja. Naricanje za umrlim je zabranjeno (haram), a umrli će u kaburu biti podvrgnut patnji zbog toga. Stoga, dužnost je biti oprezan u vezi s tim i kloniti se toga. Samo plakanje bez podizanja glasa nije grijeh i ne smeta. Od Allaha je uputa i ispravnost.

Šejh Ibn-Baz

## حكم إقامة المآتم

**س - ما حكم الاجتماع بعد دفن الميت لمدة ثلاثة أيام، وقراءة القرآن الكريم وهو ما يسمى المأتم؟**

**جـ :** الاجتماع في بيت الميت للأكل أو الشرب أو قراءة القرآن بدعة، وهكذا اجتماعهم يصلون له، ويدعون له كله بدعة لا وجه له إنما يؤتى أهل الميت للتعزية والدعاء لهم، والترحم على ميتهم وتسليتهم. وتصبيرهم، أما أنهم يجتمعون لإقامة مأتم وإقامة دعوات خاصة أو صلوات خاصة أو قراءة قرآن، فهذا لا أصل له، ولو كان خيراً لسبقنا إليه سلفنا الصالح - رضي الله عنهم وأرضاهم - فالرسول، ﷺ، لم يفعله، فعندما قتل جعفر بن أبي طالب وعبدالله ابن رواحة وزيد بن حارثة - رضي الله عنهم - في غزوة مؤتة وجاءه الوحي، عليه الصلاة والسلام، نعاهم إلى الصحابة وأخبرهم بموتهم، ودعا لهم وترضى عنهم، ولم يجمع الناس، ولم يتخذ مادبة، ولا جعل مأتماً، كل هذا لم يفعله، ﷺ، وهؤلاء من خيرة الصحابة وأفضلهم. مات الصديق - رضي الله عنه - ولم يجعلوا مأتماً، وهو أفضل الصحابة، قتل عمر وما جعلوا مأتماً، وما جمعوا الناس يدعون عليه أو يقرؤون له القرآن. قتل عثمان وعلي - رضي الله عنهما - بعد ذلك، ولم تجمع الناس لأيام معدودة بعد الوفاة للدعاء لهم والترحم عليهم أو صنع طعام لهم. ولكن يستحب لأقارب الميت أو جيرانه أن يصنعوا طعاماً لأهل الميت يبعثون به إليهم، مثل ما فعل النبي، ﷺ، لما جاء نعي جعفر قال لأهله : «اصنعوا لآل جعفر طعاماً فقد جاءهم ما يشغلهم». فأهل الميت مشغولون بالمصيبة، فإذا صُنع طعامٌ وأُرسل إليهم فهذا هو المشروع، أما أن يُحَمِّلوا بلاءً على بلائهم، ويكلفوا بأن يصنعوا للناس طعاماً فهذا خلاف السنّة بل هو بدعة. قال جرير بن عبدالله البجلي - رضي الله عنه - : «كنا نعدُّ الاجتماع إلى أهل الميت وصناعة الطعام بعد الدفن من النياحة»، والنياحة محرمة، وهي رفع الصوت، والميت يعذب في قبره بما يناح عليه، فيجب الحذر من ذلك، أما البكاء بدمع العين فلا بأس به. وبالله التوفيق.

**الشيخ ابن باز**

# NARICANJE ZA UMRLIM

PITANJE: *Da li je dozvoljeno plakanje za umrlim?*
*Da li plakanje popraćeno naricanjem, udaranjem po licu, i cijepanjem odjeće ima konsenkvenci (posljedica) po umrlog?*

ODGOVOR: Nije dozvoljeno oplakivanje, naricanje, cijepanje odjeće, udaranje po licu i tome sl. To se temelji na osnovu onoga što se navodi u "Dva sahiha", u predanju Ibn-Mesuda da je Vjerovjesnik, s.a.v.s., rekao: "Ne pripada nama onaj ko se udara po licu, cijepa odjeću i u svojim dovama moli onako kao što je to bilo u predislamskom periodu." Od Allahovog Poslanika, s.a.v.s., navodi se i to da je prokleo ženu koja nariče, kao i onu koja je sluša. U vjerodostojnoj izreci koja se od njega prenosi, on kaže: "Doista, umrli biva izložen patnjama u svom kaburu zbog naricanja za njim." U drugom predanju stoji: "Doista, umrli biva izložen patnji zbog toga što ga njegova porodica oplakuje."

Stalna komisija

## النياحة على الميت

س ـ هل يجوز البكاء بعد الميت، إذا كان البكاء فيه نواح ولطم الخد وشق الثوب فهل البكاء يؤثر على الميت؟

جـ: لا يجوز الندب ولا النياحة، ولا شق الثياب ولطم الخدود وما أشبه ذلك. لما ثبت في الصحيحين عن ابن مسعود أن النبي ﷺ، قال: «ليس منّا من لطم الخدود وشقَّ الجيوبَ ودعا بدعوى الجاهلية» وثبت عن رسول الله ﷺ، أنه لعن النائحة والمستمعة.

وصحّ عنه أيضًا أنه قال: «إن الميت يُعذَّب في قبره بما يُناح عليه» وفي لفظ «إن الميت ليعذب ببكاء أهله عليه».

«اللجنة الدائمة»

# (ŠERIJATSKI) TRETMAN UDARANJA PO OBRAZIMA I CIJEPANJA ODJEĆE PRILIKOM KAKVE NESREĆE

PITANJE: *Kako Šerijat tretira žene koje se udaraju po licu prilikom smrtnog slučaja?*

ODGOVOR: Udaranje po licu, cijepanje odjeće i naricanje prilikom nesreće zabranjeno je (haram), na osnovu riječi Vjerovjesnika, s.a.v.s.: "Ne pripada nama onaj ko se udara po licu, cijepa odjeću i u svojim dovama moli onako kako je to bilo u predislamskom periodu." (Muttefekun alejhi).

Također, haram je i na osnovu njegovih riječi: "Ja nemam ništa sa ženom koja pušta glas prilikom nesreće, ni sa onom koja brije kosu, kao ni sa onom koja cijepa svoju odjeću." (Muttefekun alejhi).

Vjerovjesnik, s.a.v.s., još kaže: "Četiri pojave u mom ummetu su iz predislamskog perioda i neću ih ostaviti: hvalisanje porijeklom, poricanje (vrijeđanje) rodoslovlja, traženje kiše (od Allaha) posredstvom zvijezda i naricanje za umrlim."

I kaže: "Ako se narikača ne pokaje prije svoje smrti, na Sudnjem danu bit će uspravljena, a na njoj će biti košulja od katrana i ogrtač od hrđe." (Muslim u svom "Sahihu")

Obaveza prilikom nesreće jeste strpljivost, nada u nagradu od Allaha, dž. š., opreznost, (izbjegavanje) u vezi tih pokuđenih postupaka i pokajanje Allahu, dž. š., za ono što se od toga počinilo. Kaže Uzvišeni Allah: "A ti obraduj izdržljive, one koji, kada ih kakva nevolja zadesi, samo kažu: žMi smo Allahovi i mi ćemo se Njemu vratiti!'" (El-Bekara, 155, 156.) Takvima Uzvišeni Allah obećaje veliko dobro, pa kaže: "Njih čeka oprost od Gospodara njihova i milost i oni su na Pravom putu." (El-Bekara, 157.)

## حكم لطم الخدود وشق الجيوب عند المصيبة

س : ما حكم الشرع في النساء اللاتي يلطمن خدودهن عند حدوث حالات وفاة؟

جـ : لطم الخدود وشق الجيوب والنياحة عند المصيبة كل ذلك مُحرّم لا يجوز. لقول النبي ، ﷺ ، : «ليس منّا من ضرب الخدود وشقّ الجيوب ودعا بدعوى الجاهلية» . متفق على صحته . .

وقوله ، ﷺ ، : «أنا بريء من الصّالقة والحالقة والشاقة» . «متفق على صحته» والصالقة : هي التي ترفع صوتها عند المصيبة . والحالقة : التي تحلق شعرها عند المصيبة . والشاقة : هي التي تشقّ ثوبها . وقال ، ﷺ ، : «أربع في أمتي من أمر الجاهلية لا يتركونهن ، الفخر بالأحساب ، والطعن في الأنساب ، والاستسقاء بالنجوم ، والنياحة على الميت» . .

وقال : «النائحة إذا لم تتب قبل موتها تُقام يوم القيامة وعليها سربال من قطران ودرع من جرب» رواه مسلم في صحيحه .

فالواجب عند المصيبة الصبر والاحتساب ، والحذر من هذه الأمور المنكرة والتوبة إلى الله مما سلف من ذلك ، لقول الله سبحانه : ﴿وبشر الصابرين الذين إذا أصابتهم مُصيبةٌ قالوا إنّا لله وإنّا إليه راجعون﴾ . وقد وعدهم الله خيرًا كثيرًا . فقال : ﴿أولئك عليهم صلواتٌ من ربهم ورحمةٌ وأولئك هم المهتدون﴾ .

«الشيخ ابن باز»

# ZEKAT

## DA LI MOŽE ZA MENE MOJ MUŽ DATI ZEKAT I DA LI JE DOZVOLJENO DATI ZEKAT SESTRIĆU?

PITANJE: *Da li je dozvoljeno da moj muž dadne za mene zekat, imajući u vidu to da mi je on dao taj novac (imetak)? Da li je dozvoljeno dati zekat mom sestriću koji je u cvijetu mladosti i koji razmišlja o ženidbi, a njegov otac je umro? Molim Vas da mi odgovorite.*

ODGOVOR: Ti si obavezna dati zekat na svoj imetak ako posjeduješ određenu količinu, ili preko nje, zlata, srebra i druge imovine na koju se daje zekat. Ne smeta ako tvoj muž s tvojim dopuštenjem dadne za tebe zekat ili to uradi tvoj otac, brat ili neko drugi, ali uz tvoje dopuštenje. Dozvoljeno je dati zekat tvom sestriću kao pomoć za ženidbu ako nije u materijalnoj mogućnosti za to.

Šejh Ibn-Baz

## DAVANJE ZEKATA MAJCI

PITANJE: *Da li je dozvoljeno da neko da zekat svojoj majci?*

ODGOVOR: Musliman ne može dati zekat svojim roditeljima niti djeci. Naprotiv, on je dužan izdržavati ih iz svog imetka ako je to potrebno, a on je u mogućnosti da ih izdržava. Allah je Onaj Koji upućuje na ono što je ispravno.

Šejh Ibn-Baz

## هل يزكي عني زوجي؟ وهل تجوز الزكاة لابن الأخت؟

س - هل يجوز أن يخرج زوجي عني زكاة مالي علمًا أنه هو الذي أعطاني المال؟ وهل يجوز إعطاء الزكاة لابن أختي - المتوفي عنها زوجها - وهو شاب في مقتبل العمر ويفكر في الزواج.. أفيدوني؟

جـ: الزكاة واجبة عليك في مالك إذا كان عندك نصاب أو أكثر من الذهب أو الفضة أو غيرهما من أموال الزكاة، وإذا أخرجها عنك زوجك بإذنك فلا بأس. وهكذا لو أخرجها عنك أبوك أو أخوك أو غيرهما بإذنك فلا بأس، ويجوز دفع الزكاة لابن أختك مساعدة له في الزواج إذا كان عاجزًا عن مؤونته.

«الشيخ ابن باز»

## دفع الزكاة للأم

س - هل يجوز إخراج الزكاة من شخص لأمه؟

جـ: ليس للمسلم أن يخرج زكاته في والديه، ولا في أولاده، بل عليه أن ينفق عليهم من ماله إذا احتاجوا لذلك، وهو يقدر على الإنفاق عليهم.

وبالله التوفيق.

«الشيخ ابن باز»

# DAVANJE ZEKATA MUDŽAHIDIMA

PITANJE: *Jedan pouzdan čovjek tvrdi da može dostaviti novac drugom pouzdanom šejhu koji će ga dostaviti mudžahidima. Mogu li ovom čovjeku dati zekat na svoje zlato ili postoje bolji vidovi davanja zekata, naročito što je meni, kao ženi, teško pronaći one koji zaslužuju zekat?*

ODGOVOR: Ispravno je da se dadne zekat mudžahidima, kao što su o tome učenjaci dali svoje fetve. Mudžahidi se bore protiv nevjernika, zakletih neprijatelja, i onda kada je čovjek siguran da će ga pouzdana osoba dostaviti mudžahidima ili je poslati preko druge pouzdane osobe, dozvoljeno je takvoj osobi predati zekat. Tako će spasti odgovornost sa onoga ko dadne zekat, a Allah, dž. š., će ga za to nagraditi.

Šejh Ibn-Džibrin

## دفع الزكاة للمجاهدين

س ـ هناك رجل ثقة يقول: إنه يمكنه إيصال الزكاة إلى شيخ ثقة يوصلها إلى المجاهدين. فهل أدفع زكاة ذهبي أم أن هناك وجوهًا أفضل خاصة وأنه يصعب عليّ كامرأة البحث عن ذوي الحاجة المستحقين؟!

جـ: يصح دفع الزكاة إلى المجاهدين كما أفتى بذلك المشائخ حيث أنهم يقاتلون الكفار الأعداء الألداء ومتى تحقق الإنسان من شخص موثوق أنه يسلمها إلى المجاهدين أو يرسلها مع ثقة جاز دفعها إليه وبرئت ذمة من دفعها وأجره على الله.

«الشيخ ابن جبرين»

# POST

## TI ULOŽI NAPOR, SAMOSTALNO ODLUČI, A ALLAH NIKOGA NE OBAVEZUJE PREKO MOGUĆNOSTI

PITANJE: *Nisam napostila dane posta koji su mi prošli zbog mjesečnog ciklusa, a ne znam broj tih dana, šta sam dužna u vezi s tim?*

ODGOVOR: Poštovana sestro, ti si dužna nastojati istražiti i utvrditi broj dana i napostiti onoliko koliko smatraš da nisi postila. Istovremeno, Od Allaha, dž. š., ćeš tražiti pomoć i uputu, a "Allah nikoga ne opterećuje preko njegovih mogućnosti." (El-Bekara, 286)

Prema tome, ti treba da se potrudiš, da istražiš broj propuštenih dana i da budeš predostrožna, te da napostiš onoliko koliko smatraš da si propustila. Uz to, dužna si da se pokaješ Uzvišenom Allahu. Allah je Onaj Koji upućuje na ono što je ispravno.

Šejh Ibn-Baz

## DUŽNA SI NAPOSTITI I NAHRANITI SIROMAHE

PITANJE: *Prije otprilike deset godina postala sam punoljetna tako što su mi se javili poznati pokazatelji punoljetnosti. Prve godine mog punoljetstva nisam postila ramazan bez opravdanog razloga, osim što sam bila neuka u pogledu obaveznosti posta. Pitam Vas, da li sam dužna sada napostiti propušteni post i da li sam uz to dužna i kefaret (iskup) učiniti?*

ODGOVOR: Ti si dužna napostiti propušteni post uz pokajanje i traženje od Allaha, dž. š., oprosta za to. Pored toga, dužna si, i ako si u mogućnosti, za svaki dan nahraniti po jednog siromaha, i to količinom od pola sa'a uobičajene hrane (hurmi, riže i drugo).

U slučaju da si siromašna i ne možeš to učiniti, dužna si samo napostiti propušteni post, a ne i nahraniti siromahe.

Šejh Ibn-Baz

## اجتهدي ولا يكلف الله نفسا إلا وسعها

س : إنني لم أكن أقضي الأيام التي يفوتني صيامها من شهر رمضان بسبب العادة الشهرية، وأنا لا أستطيع إحصاءها، فماذا عليّ أن أفعل؟

ج : عليك أن تتحري - أيتها الأخت في الله - وأن تصومي ما غلب على ظنك أنك تركت صيامه وتسألين الله العون والتوفيق ﴿لا يُكلّف الله نفسًا إلا وسْعَها﴾. اجتهدي وتحرّي واحتاطي لنفسك حتى تصومي ما غلب على الظن أنك تركتيه، وعليك التوبة إلى الله. والله ولي التوفيق.

د الشيخ ابن باز د

## عليك القضاء والإطعام

س : منذ عشر سنوات تقريبًا كان بلوغي من خلال أمارات البلوغ المعروفة، غير أني في السنة الأولى من بلوغي أدركت رمضان ولم أصمه دون عذر مادي، وإنما جهلاً مني بوجوبه آنذاك، فهل يلزمني الآن قضاؤه؟ وهل يلزمني - زيادة على القضاء - كفارة؟

ج : يلزمك القضاء لذلك الشهر الذي لم تصوميه مع التوبة والاستغفار، وعليك مع ذلك إطعام مسكين لكل يوم مقداره نصف صاع من قوت البلد من التمر أو الأرز أو غيرهما إذا كنت تستطيعين ذلك. أما إن كنت فقيرة لا تستطيعين فلا شيء عليك سوى الصيام.

د الشيخ ابن باز د

# HADŽ I UMRA

## DOBILA HAJZ PRIJE NEGO JE OBAVILA UMRU

PITANJE*: Šta će uraditi žena koja stupi u ihram (obaveze hadža) s nijetom da prvo obavi umru, a zatim hadž (temettu'), pa pošto dođe do Harema (Kabe), dobije hajz? Da li će ova žena obaviti prvo hadž pa zatim umru?*

ODGOVOR: Ona će ostati s nijetom da obavi umru i ako se očisti prije devetog dana (zul-hidžreta) i imadne vremena da obavi umru, obavit će je. Zatim će zanijetiti (stupiti u ihram) hadž i ići će na Arefat kako bi upotpunila obrede hadža. Ako ne bi prestao hajz prije dana boravka na Arefatu, ona će spojiti hadž sa umrom, i zanijetit će riječima: "Allahu, ja stupam u obaveze hadža, zajedno sa umrom." (Allahume inni ahremtu bi hadždžin me'a žumreti.) Tako će se ona prebaciti na vrstu hadža zvanu "kiran". Boravit će na Arefatu zajedno sa svijetom i bit će joj dovoljno (ovo zadnje) stupanje u ihram (zadnji nijet), njen tavaful-ifada na Bajram ili kasnije (u ovisnosti kada postane čista) i jedan sa'j za hadž i umru. Pored ovoga, ona je dužna zaklati kurban koji je inače obavezan onaj ko obavlja vrste hadža zvane "kiran" i "temettu".

Šejh Ibn-Džibrin

## ONA NEMA GRIJEHA

PITANJE*: Moja supruga je zanijetila umru, ali prije nego se obukla i izašla iz kupatila, skratila je malo kosu. Da li je ona dužna nešto u vezi s tim?*

ODGOVOR: Ona nema grijeha i ne smeta što je uradila i nije obavezna dati fidju (naknadu), jer zabrana šišanja i skraćivanja kose važi od trenutka donošenja čvrste odluke (nijeta) za ihram. Ova žena nije bila još stupila u ihram i nije obukla svoju odjeću te nema nikakvog grijeha. Pa i da je to učinila nakon stupanja u nijet (ihram), ali iz neznanja ili zaborava, ne bi bila obavezna dati fidju (naknadu) zbog postojanja opravdanog razloga (neznanja).

Šejh Ibn-Džibrin

## حاضت قبل أن تعتمر

س : عن المرأة المتمتعة إذا أحرمت. ثم قبل وصولها البيت الحرام جاءها الحيض. فماذا تفعل. وهل تحج قبل أن تعتمر؟

جـ : تبقى على إحرامها بالعمرة فإن طهرت قبل اليوم التاسع وأمكنها إتمام عمرتها أتمتها. ثم أحرمت بالحج وذهبت إلى عرفة لإكمال بقية المناسك فإن لم تطهر قبل يوم عرفة فإنها تدخل الحج على العمرة بقوله : «اللهم إني أحرمت بحج مع عمرتي» فتصير قارنة وتقف مع الناس وتكمل الأعمال ويكفيها إحرامها وطوافها يوم العيد أو بعده للزيارة وسعيها عن الحج والعمرة وعليها هدي قران كما على المتمتع.

«الشيخ ابن جبرين»

## لا حرج عليها

س : أحرمت زوجتي للعمرة وقبل أن تخرج من الحمام وتلبس ثيابها قصت شيئاً من شعرها، ماذا يجب عليها؟

جـ : لا حرج عليها في ذلك ولا فدية فإن المنع من أخذ الشعر إنما يكون بعد عقد نية الإحرام وهذه لم تكن قد عقدته ولا لبست ثيابها فلا بأس عليها مع أنها لو فعلته بعد الدخول في الإحرام عن جهل أو نسيان لم يكن عليها فدية للعذر بالجهل.

«الشيخ ابن جبرين»

# ŽELIM OBAVITI HADŽ, ALI ME MOJ MUŽ SPREČAVA

PITANJE*: Ja sam starija i bogata žena. Više puta sam mužu iznosila namjeru da obavim hadž, ali je on odbijao to bez ikakvog razloga. Ja imam brata koji želi obaviti hadž, pa da li da idem sa njim na hadž, iako mi ne dozvoljava muž? Ili da li da ne idem na hadž i ostanem kod kuće pokoravajući se mužu? Molim Vas da mi o ovome date fetvu, Allah Vas nagradio svakim dobrom.*

ODGOVOR: S obzirom da je hadž obavezan odmah po sticanju uslova za njega i da je ova žena pravni obveznik i ima mogućnosti i mahrema, ona je dužna što prije obaviti hadž, a njenom mužu je zabranjeno da je sprečava bez razloga.

Dozvoljeno je ovoj ženi, u ovoj situaciji, kako je navedeno, da obavi hadž sa svojim bratom, pa iako njen muž nije suglasan s time. To je zbog očigledne obaveznosti hadža kao što je očigledna ustanovljenost namaza i posta. Dužnost prema Uzvišenom Allahu preče je preferirati, a ovaj čovjek koji sprečava svoju suprugu da obavi hadž nema prava da to radi bez razloga. Allah, dž. š., upućuje na Pravi put i od Njega je tevfik.

Šejh Ibn-Džibrin

# KONZUMIRANJE PILULA PROTIV MENSTRUACIJE ZBOG OBAVLJANJA HADŽA

PITANJE*: Da li je ženi za vrijeme hadža dozvoljeno konzumiranje pilula koje sprečavaju ili odgađaju mjesečni ciklus?*

ODGOVOR: Dozvoljeno je ženi da za vrijeme hadža konzumira pilule protiv menstruacije, zbog bojazni da će dobiti menstruaciju. Konzumiranje tih pilula bit će nakon konsultacije sa ljekarom specijalistom vodeći se pri tome računa o zdravlju žene. Ovako žena može postupiti i uz ramazan ako želi da ne prekida post kada se inače posti.

Stalna komisija

## أريد الحج وزوجي يمنعني

س ـ أنا امرأة كبيرة وغنية وعرضت الحج على زوجي أكثر من مرة فرفض أن أحج دونها سبب. وعندي أخ كبير يريد الحج فهل أحج معه وإن لم يأذن لي زوجي أم أترك الحج وأمكث في بلدي طاعة لزوجي أفتونا جزاكم الله خيرا؟

جـ : حيث أن الحج واجب على الفور بتمام شروطه وحيث وجد في هذه المرأة التكليف والقدرة والمحرم فإنه يجب عليها المبادرة إلى الحج ويحرم على زوجها منعها بدون سبب.

ويجوز لها والحال ما ذكر أن تحج مع أخيها ولو لم يوافق زوجها لتعين الفرض كتعين الصلاة والصيام فحق الله أولى بالتقديم ولا أحقية لهذا الزوج الذي يمنع زوجته من أداء فريضة الحج بلا مسوغ. والله الموفق والهادي إلى سواء السبيل.

**«الشيخ ابن جبرين»**

## استعمال حبوب منع العادة لأداء الحج

س ـ هل يجوز للمرأة أن تستعمل حبوب تمنع العادة أو تؤخرها في وقت الحج؟

جـ : يجوز للمرأة أن تستعمل حبوب منع الحيض وقت الحج خوفاً من العادة ويكون ذلك بعد استشارة طبيب مختص محافظة على سلامة المرأة، وهكذا في رمضان إذا أحبت الصوم مع الناس.

**«اللجنة الدائمة»**

# ŽENA KOJA NEMA MAHREMA NIJE OBAVEZNA OBAVITI HADŽ

PITANJE*: Žena srednjih godina, ili je bliža periodu kada se za nju može reći da je stara, poznata po svojoj bogobojaznosti želi obaviti prvi hadž koji je dužna po islamu, ali nema mahrema.*

*Međutim, postoji među uglednim ljudima u gradu neko ko je poznat po pobožnosti i želi obaviti hadž sa ženama kojima je mahrem. Da li je ispravno da ova žena ide na hadž sa ovim dobrim čovjekom i ženama i da taj čovjek pazi na njih, ili obaveza hadža spada sa nje zbog toga što nema svoga mahrema ali je imovinski mogućna?*

Kažite nam Vaš sud (fetvu), Allah Vas blagoslovio.

ODGOVOR: Žena koja nema mahrema nije dužna obaviti hadž jer mahrem u pogledu ove žene spada u mogućnost odlaska na hadž (sebil), a ona je uvjet (šart) za obaveznost hadža. Uzvišeni Allah kaže: “Hodočastiti Kabu dužan je, Allaha radi, svaki onaj koji je u mogućnosti do nje doći.” (Ali-Imran, 97)

Ženi nije dozvoljeno putovati na hadž, ili negdje drugo, osim uz pratnju muža ili mahrema. To se temelji na onome što bilježe Buharija i Muslim, a to je da je Ibn-Abbas, r.a., čuo Vjerovjesnika, s.a.v.s., da kaže: ”Ne osamljuje se čovjek sa ženom (koja mu nije rod), osim ako je s njom njen mahrem, niti žena putuje, osim uz pratnju mahrema.”

Tada ustade čovjek i reče: ”Allahov Poslaniče, moja supruga je otišla na hadž, a ja sam se prijavio za tu i tu bitku.” Poslanik, s.a.v.s., mu na to reče: ”Idi i obavi hadž sa svojom suprugom.”

Ovakav stav zastupaju Hasan, En- Nehai, Ahmed, Ishak, Ibn el-Munzir i tzv. racionalisti. Ovaj stav je ispravan zbog toga što je u skladu sa općenitim porukama hadisa koji zabranjuju ženi da putuje bez pratnje muža ili mahrema. Suprotan stav zastupaju Malik, Šafija i El-Evzai i svaki od njih za to uvjetuje određene uvjete za koje nemaju argumenata, a Allah ukazuje na ispravnu uputu.

Stalna komisija

## التي ليس لها محرم لا يجب عليها الحج

س ـ امرأة مشهورة بالصلاح وهي في أوسط عمرها أو أقرب إلى الشيخوخة، وأرادت حجة الإسلام، ولكن ليس لها محرم، ويوجد من أعيان البلد من يُريد الحج وهو مشهور بالصلاح ومعه نسوة من محارمه، فهل يصحّ لهذه المرأة أن تحج مع هذا الخيِّر ونسوته تكون مع النسوة، والرجل مراقب، عليها أم يسقط عنها الحج، لعدم وجود محرمها مع أنها مستطيعة من ناحية المال، أفتونا بارك الله فيكم؟

جـ: المرأة التي لا محرم لها لا يجب عليها الحج، لأن المحرم بالنسبة لها من السبيل، واستطاعة السبيل شرط في وجوب الحج، قال الله تعالى: ﴿ولله على الناس حجُّ البيت من استطاع إليه سبيلاً﴾. ولا يجوز لها ان تسافر للحج أو غيره إلا ومعها زوج أو محرم لها، لما روى البخاري أنه، ﷺ، قال: «لا يحل لامرأة تسافر مسيرة يوم وليلة إلا مع ذي محرم». ولما رواه البخاري ومسلم أيضًا عن ابن عباس ـ رضي الله عنهما ـ أنه سمع النبي، ﷺ يقول: «لا يخلو رجلٌ بامرأة إلاّ ومعها ذو محرم، ولا تسافر المرأة إلا ومعها ذو محرم» فقام رجل فقال: يا رسول الله إن امرأتي خرجت حاجة، وإني اكتتبت في غزوة كذا وكذا قال: «انطلق فحج مع امرأتك». وبهذا القول قال الحسن والنخعي وأحمد وإسحاق وابن المنذر وأصحاب الرأي وهو الصحيح، لاتفاقه مع عموم أحاديث نهي المرأة من السفر بلا زوج أو محرم، وخالف في ذلك مالك والشافعي والأوزاعي، واشترط كل منهم شرطًا لا حجة له عليه قال ابن المنذر تركوا القول بظاهر الحديث واشترط كل منهم شرطًا لا حجة له عليه وبالله التوفيق.

«اللجنة الدائمة»

# ŽENA MOŽE STUPITI U OBREDE HADŽA I UMRE (U IHRAM) U ODJEĆI U KOJOJ ŽELI

PITANJE*: Da li je dozvoljeno da žena stupi u obrede hadža (i umre) u odjeći u kojoj želi?*

ODGOVOR: Da, ona stupa u obrede hadža (i umre) u odjeći u kojoj želi. Nema posebnih ihrama za ženu kako to misle neki neuki ljudi. Bolje je, međutim, da njeno stupanje u ihram bude u odjeći koja nije lijepa i koja ne privlači pozornost i poglede, jer ona dolazi u kontakt s ljudima. Zato, njena odjeća ne treba privlačiti pažnju i poglede i ne treba biti lijepa, nego obična odjeća koja neće izazivati smutnju.

Šejh Ibn-Baz

## المرأة تحرم في أي الثياب شاءت

س - هل يجوز للمرأة أن تُحرِم في أيّ الثياب شاءت؟

ج : نعم تُحرِم فيما شاءت ، ليس لها ملابس مخصوصة في الإحرام كما يظن بعض العامة ، لكن الأفضل أن يكون إحرامها في ملابس غير جميلة وغير لافتة للنظر ، لأنها تختلط بالناس ، فينبغي أن تكون ملابسها غير لافتة للنظر ، وغير جميلة بل عادية ، ليس فيها فتنة .

الشيخ ابن باز

# PROPISI (TRETMAN) OBAVLJANJA HADŽA ŽENE U HAJZU

PITANJE*: Kakav je tretman muslimanke koja dobije hajz za vrijeme hadža? Da li joj je taj hadž ispravan?*

ODGOVOR: Ako žena dobije menstruaciju za vrijeme hadža, ona će raditi ono što rade sve hadžije, osim što neće tavafiti oko Kabe niti saj obavljati između Saffe i Merve, sve dok joj ne prestane menstruacija; ona će se okupati, a zatim tavafiti i saj obaviti.

Ako bi žena dobila menstruaciju u vrijeme kada joj je od obreda hadža ostao samo oprosni tavaf (tavaful-veda), ona će napustiti Meku bez ikakvih sankcija za to, jer takva žena nije obavezna obaviti ovaj tavaf i njen hadž je valjan. Osnovu za ovo predstavlja predanje koje bilježe Et-Tirmizi i Ebu- Davud od Abdullaha ibn Abbasa, r.a., da je Allahov Poslanik, s.a.v.s., rekao: ”Žene sa nifasom i hajzom okupat će se kada stignu na mikat, stupit će u obrede (ihram) i izvršavati sve obrede osim tavafa oko Kabe.”

U ”Sahihu” prenosi se da je Aiša, r.a., dobila hajz prije nego je obavila obrede umre, pa joj je Vjerovjesnik, s.a.v.s., naredio da zanijeti hadž, da radi ono što rade hadžije, osim tavafa oko Kabe, dok ne prestane hajz i da taj hadž spoji sa umrom.

Također, El-Buhari bilježi da je Aiša, r.a., rekla da je Safijja, supruga Vjerovjesnika, s.a.v.s., dobila hajz i to spomenula Allahovom Poslaniku, s.a.v.s. On je rekao: ”Zar će nas ona zadržati u (Meki)?” Njemu je tada rečeno: ”Ona je već obavila tavaful-ifadu”, a on reče: ”U tom slučaju nećemo ostati (u Meki).”

U drugom predanju stoji da je Aiša, r.a., rekla: ”…Dobila je Safijja hajz nakon što je obavila tavaful-ifadu”, i nastavila, ”pa sam to spomenula Allahovu Poslaniku, s.a.v.s., a on mi reče: ”Zar će nas ona zadržati (u Meki)?” Ja rekoh: ”Allahov Poslaniče, ona se vratila s Arefata i obavila tavaf oko Kabe, a zatim dobila hajz.” Allahov Poslanik, s.a.v.s., na to reče: ”U tom slučaju neka napusti Meku.”

Neka je salavat i selam našem vjerovjesniku Muhamedu, njegovoj porodici i ashabima.

Stalna komisija

## حكم حج الحائض

س : ما حكم المسلمة التي حاضت في أيام حجها، أيجزئها ذلك الحج؟

ج : إذا حاضت المرأة في أيام حجّها فإنّها تفعل ما يفعله الحاج غير أنها لا تطوف بالبيت، ولا تسعى بين الصفا والمروة حتى تَطْهُر، فإذا طهرت اغتسلت وطافت وسعت، وإذا كان الحيض حصل لها ولم يبق عليها من أعمال الحج إلا طواف الوداع فإنها تُسافر وليس عليها شيء لسقوطه عنها، وحجها صحيح. والأصل في ذلك ما رواه الترمذي وأبوداود عن عبدالله بن عباس ـ رضي الله عنهما ـ أن رسول الله، ﷺ، قال: «النفساء والحائض إذا أتتا على الميقات تغتسلان وتحرمان وتقضيان المناسك كلّها غير الطواف بالبيت».

وفي الصحيح عن عائشة ـ رضي الله عنها ـ أنها حاضت قبل أداء مناسك العمرة فأمرها النبي، ﷺ، أن تُحرم بالحج غير أن لا تطوف بالبيت حتى تطهر، وأن تفعل ما يفعله الحاج، وتدخله على العمرة.

وما رواه البخاري عن عائشة ـ رضي الله عنها ـ أن صفية زوج النبي، ﷺ، حاضت فذكرت ذلك لرسول الله ـ ﷺ، فقال، ﷺ، : «أحابستنا هي؟ قالوا: إنها قد أفاضت، قال : فلا إذن». وفي رواية قالت: حاضت صفية بعد ما أفاضت قالت: عائشة ذكرت حيضتها لرسول الله، ﷺ، فقال رسول الله، ﷺ : «أحابستنا هي؟ قلت يا رسول الله إنها كانت أفاضت وطافت بالبيت ثم حاضت بعد الإفاضة، فقال رسول الله، ﷺ، فلتنفر». وصلى الله على نبينا محمد وآله وصحبه وسلم.

«اللجنة الدائمة»

# TRETMAN ŽENE KOJA ZANIJETI UMRU A IMA HAJZ

PITANJE*: Jedna žena pita i kaže da je imala smetnju, tj. hajz, a njena porodica je htjela obaviti umru, tako da bi ostala sama ako ne bi išla s njima. Ona se uputila s njima i obavila sve što je neophodno za umru, tavaf, saj, kao da nije imala nikakvih smetnji. To je uradila iz neznanja i stida od svoga staratelja, a ona je nepismena žena, koja ne zna ni čitati ni pisati. Šta je ona dužna u vezi s tim?*

ODGOVOR: Ako je zajedno s njima stupila u obrede umre (u ihram), ona je dužna ponoviti tavaf, nakon što se okupa, i ponovo odsjeći nešto kose. Što se tiče saja, on joj je valjan, po ispravnijem stavu učenjaka. Ako ponovi saj nakon tavafa, to joj je bolje i predostrožnije, dužna je i pokajati se Uzvišenom Allahu za učinjeni tavaf i klanjanje dva rekata poslije njega u stanju kada je imala hajz.

Ako žena ima muža, njemu nije dozvoljeno da s njom spolno opći sve dok ona ne upotpuni obrede umre. U slučaju da to uradi prije nego ona upotpuni umru, njena umra neće biti valjana i ona je dužna zaklati ovcu u drugoj godini života ili kozu (koja ima dva zuba) i podijeliti meso siromasima u Meki . Uz to, ona je obavezna upotpuniti umru na način kako je to gore spomenuto, kao i obaviti drugu umru za nju i zanijetiti od nikafa na kojem je zanijetila prvu umru.

Međutim, ako je žena obavljala umru sa svojom porodicom iz kurtoazije i stida, a nije stupila u ihram za umru od mikata, ona je obavezna samo pokajati se Uzvišenom Allahu, jer hadž i umra nisu valjani bez ihrama. Pojam žihram' označava nijet umre ili hadža ili oba zajedno.

Molimo Uzvišenog Allaha da nas sve uputi i sačuva od šejtanskih spletki.

Šejh Ibn-Baz

## حكم من أحرمت بالعمرة وهي حائض

س ـ امرأة تسأل وتقول: كان عليها العذر أي الحيض وأراد أهلها الذهاب للعمرة حيث لا يبقى عندها أحد فيها لو تأخرت عنهم.. وذهبت معهم للعمرة وأكملت كل شروط العمرة من طواف وسعي كأن لم يكن عليها عذر، وذلك جهلاً وخجلاً من أن تعلم وليها بذلك لاسيما أنها أمية لا تعرف القراءة والكتابة.. ماذا يجب عليها؟

جـ: إذا كانت أحرمت معهم بالعمرة فعليها أن تعيد الطواف بعد الغسل، وتعيد التقصير من الرأس، أما السعي فيجزئها في أصح قولي العلماء، وإن أعادت السعي بعد الطواف فهو أحسن وأحوط، وعليها التوبة إلى الله ـ سبحانه ـ من طوافها وصلاتها ركعتي الطواف وهي حائض.

وإن كان لها زوج لم يحل له وطؤها حتى تكمل عمرتها، فإن كان قد وطئها قبل أن تكمل عمرتها فسدت العمرة وعليها دم وهو رأس من الغنم جذع ضأن أو ثني معز يذبح في مكة للفقراء، وعليها أن تكمل عمرتها كما ذكرنا آنفا، وعليها أن تأتي بعمرة أخرى من الميقات الذي أحرمت منه بالعمرة الأولى بدلاً من عمرتها الفاسدة، أما إن كانت طافت معهم وسعت مجاملة وحياء وهي لم تحرم بالعمرة من الميقات فليس عليها سوى التوبة إلى الله ـ سبحانه ـ لأن العمرة والحج لا يصحان بدون إحرام، والإحرام هو نية العمرة أو الحج أو نيتهما جميعاً.

نسأل الله للجميع الهداية والعافية من نزغات الشيطان.

«الشيخ ابن باز»

# ŽENINO ČEKANJE DOK SE NE OČISTI

PITANJE*: Nema sumnje da je tavaful-ifada jedan od ruknova hadža, međutim, kakav je propis u slučaju da ga izostavi žena u hajzu zbog stiske sa vremenom i nemogućnosti čekanja prestanka hajza?*

ODGOVOR: Ona i njen staratelj dužni su čekati dok joj ne prođe hajz, pa će obaviti tavaful-ifadu, na osnovu riječi Vjerovjesnika, s.a.v.s., kada mu je rečeno da je Safijja dobila hajz: ”Zar će nas ona zadržati (u Meki)?” Nakon što je obaviješten da je ona obavila tavaful-ifadu, on je rekao da idu.

Međutim, ako žena ne mogne čekati, a može se kasnije vratiti u Meku da obavi tavaf, dozvoljeno joj je da otputuje, s tim da se vrati nakon što postane čista. Ako nije u mogućnosti da se vrati, ili se boji da to neće moći, kao što je slučaj sa ljudima iz dalekih zemalja (Indonezija, Maroko i sl.), dozvoljeno joj je, po ispravnom stavu učenjaka, da obavi tavaf sa nijetom za hadž, s tim što će dobro zaštititi spolni organ higijenskim sredstvima. To će joj biti dovoljno i valjano, po jednoj grupi učenjaka među kojima je Šejhul-islam Ibn-Tejmijje i njegov učenik Ibn el-Kajjim, Allah im se smilovao, i drugi učenjaci.

Allah je Onaj Koji upućuje na ono što je ispravno. Neka je salavat i selam na našeg vjerovjesnika Muhammeda, njegovu porodicu i ashabe.

Šejh Ibn-Baz

## الانتظار حتى تتطهر

**س** - لاشك أن الإفاضة ركن من أركان الحج، فإذا تركته الحائض لضيق الوقت، ولم يتسع الوقت لانتظار الطهر فما الحكم؟

**ج**: الواجب عليها وعلى وليها الانتظار حتى تطهر وتطوف طواف الإفاضة. لقول النبي ﷺ، لما قيل له إن صفية قد حاضت: «أحابستنا هي». فلما أخبر أنها قد أفاضت قال «فلتنفر». لكن إذا لم يمكنها الانتظار وأمكنها العودة لأداء الطواف جاز لها أن تسافر، ثم تعود بعد الطهر لأداء الطواف، فإن لم يمكنها العودة أو تخاف أن لا يمكنها ذلك كسكان البلاد البعيدة عن مكة المكرمة كأهل المغرب واندونيسيا وأشباه ذلك، جاز لها على الصحيح أن تتحفظ وتطوف بنية الحج، وأجزأها ذلك عند جمع من أهل العلم منهم شيخ الإسلام ابن تيمية وتلميذه العلامة ابن القيم - رحمة الله عليهما - وآخرون من أهل العلم.

والله ولي التوفيق. وصلى الله على نبينا محمد، وآله وصحبه.

**«الشيخ ابن باز»**

# NIJE SKRAĆIVALA KOSU IZ NEZNANJA

PITANJE*: Šta je dužna žena koja je obavila hadž i sve njegove obrede, osim što nije skratila kosu iz neznanja ili zaborava, a kad je stigla u svoj grad (zemlju), radila je sve ono što nije dozvoljeno u ihramu?*

ODGOVOR: Ako je onako kako je spomenuto da je žena uradila sve obrede osim skraćivanja kose iz zaborava ili neznanja, ona je dužna skratiti kosu kod svoje kuće kada se sjeti, sa namjerom upotpunjenja hadža. Ništa drugo ona nije dužna zbog ovog naknadnog čina jer nije znala ili je zaboravila. Molim Uzvišenog Allaha da nam svima dadne Svoj tevfik i uputu.

Ako je njen muž imao s njom spolni odnos prije nego je skratila kosu, ona je tada dužna zaklati kurban. Kurban može biti jedna ovca ili sedmi dio deve ili govečeta, i bit će zaklan u Meki i biti podijeljen siromasima u Haremu. Tako neće biti ako se spolni odnos desio nakon što je žena napustila Harem, u njenom mjestu ili negdje drugo. Tada će kurban zaklati gdje hoće i podijeliti ga siromasima u bilo kojem mjestu. Neka je salavat i selam na našeg vjerovjesnika Muhameda, njegovu porodicu i ashabe.

Stalna komisija

## لم تقصر شعرها جهلا

س - امرأة حجت وفعلت جميع أعمال الحج إلا أنها لم تقصر شعرها جهلاً أو نسيانًا، وقد وصلت إلى بلدها وفعلت كل الأمور المحظورة على المحرم فماذا يجب عليها؟

ج : إذا كان الأمر كما ذكر من أنها فعلت كل شيء إلا التقصير نسيانًا منها أو جهلاً فيلزمها أن تُقصِّر رأسها في بلدها متى ذكرت ولا شيء عليها لقاء تأخيره لجهلها أو نسيانها بنية إتمام الحج. ونسأل الله للجميع التوفيق والقبول. وإذا كان زوجها قد جامعها قبل التقصير فعليها دم، وهو شاة أو سبع بدنة أو سبع بقرة تجزئ أضحية تُذبح في مكة لمساكين الحرم. إلا أن يكون الجماع بعد خروجها من الحرم في بلدها أو غيره فإنها تذبح حيث شاءت، وتفرقه على المساكين. وصلى الله على نبينا محمد وآله وصحبه وسلم.

«اللجنة الدائمة»

# KURBAN

## ČEŠLJANJE KOSE ONOGA KO HTJEDNE ZAKLATI KURBAN

PITANJE*: Da li je žena koja nanijeti zaklati kurban obavezna da ne češlja kosu imajući u vidu da joj je neugodno da ne češlja kosu cijelih deset dana (zul-hidžeta)?*

ODGOVOR: Ummu Seleme prenosi vjerodostojan hadis u kojem Vjerovjesnik, s.a.v.s., kaže: "Kada nastupi deset dana zul-hidžeta i neko od vas htjedne zaklati kurban, neka ne dira svoju kosu i kožu." U drugom predanju stoji: "…i neka se sustegne od toga da dira kosu i nokte."

Učenjaci misle da se ovdje misli na zabranu odstranjivanja dlaka brijanjem, skraćivanjem čupanjem, spaljivanjem i drugim načinima i sredstvima uklanjanja dlaka. Na osnovu ovoga, zabrana se ne odnosi na češljanje i uređivanje kose, a dozvoljeno je prati i trljati kosu, pa makar pri tome ona spadala. Ako je to nenamjerno, onda to ne smeta. Dozvoljeno je ženi, dakle, češljati svoju kosu kada je to potrebno, a nema razlike ako se radi o dobrovoljnom kurbanu ili nekom drugom, a Allah najbolje zna.

Šejh Ibn-Džibrin

## PRANJE I ČEŠLJANJE KOSE TOKOM DESET DANA ZUL-HIDŽETA

PITANJE*: Da li je dozvoljeno da neko češlja svoju kosu deseti dan zul-hidžeta?*

ODGOVOR: Ne smeta da se pere glava u prvih deset dana zul-hidžeta, kao i da se polahko češlja. Ne smeta i ako sa glave spadne nešto kose niti to, ako Bog da, umanjuje nagradu za kurban. Isto tako, ako svjesno (namjerno) skrati kosu i nokte, neće zbog toga izostaviti klanje kurbana i nagrada za njega je potpuna, inšallah.

Šejh Ibn-Džibrin

## تمشيط الشعر لمن أراد أن يضحي

س : إذا نوت المرأة أن تضحي فهل يلزمها عدم تمشيط شعرها مع العلم أنها تتضايق من عدم تمشيطه خلال تلك الأيام العشرة؟

ج : ورد الحديث الصحيح عن أم سلمة أن النبي ﷺ قال : «إذا دخلت العشر وأراد أحدكم أن يضحي فلا يمس شعره وبشره شيئاً» وفي رواية : «فليمسك عن شعره وأظفاره» قال العلماء : المراد النهي عن إزالة الشعر بحلق أو تقصير أو نتف أو إحراق أو أخذ بنورة أو غير ذلك ، وعلى هذا فلا يدخل فيه التمشط والتسريح كما يجوز غسله وفركه ولو تساقط منه شعر بغير قصد فلا يضر فيجوز للمرأة أن تمشط شعرها للحاجة ولا فرق في الأضحية بين التطوع وغيره والله أعلم .

«الشيخ ابن جبرين»

## غسل الرأس وتمشيطه في عشر ذي الحجة

س : هل يجوز للواحد أن يمشط شعره في العاشر من ذي الحجة؟

ج : لا بأس بغسل الرأس في عشر ذي الحجة ومشط الرأس برفق ولا يضر لو سقط منه شعر ولا ينقص أجر الأضحية إن شاء الله وهكذا لو تعمد أخذ الشعر أو التقليم للأظافر فلا يترك بذلك الأضحية بل أجر الأضحية كامل إن شاء الله .

«الشيخ ابن جبرين»

# DOZVOLJENO JE DA U NUŽDI ŽENA LIČNO KOLJE KURBAN

PITANJE*: Da li je dozvoljeno da žena lično zakolje kurban ako u kući nema muškarca u vrijeme kada nastupi vrijeme klanja kurbana?*

ODGOVOR: Da, dozvoljeno je da žena kolje životinju predviđenu za kurbana, a i drugu koja to nije, kada su za klanje ispunjeni svi drugi uvjeti. Sunnet je prilikom klanja da se napomene kome se taj kurban namjerava zaklati, bilo da se radi o mrtvoj ili živoj osobi. Ako bi se to ipak propustilo, dovoljan je nijet i ne bi smetalo da se greškom spomene ime čovjeka kome nije namijenjen, a Allah najbolje poznaje nakane. Allah upućuje na ono što je ispravno.

Šejh Ibn-Džibrin

## يجوز للمرأة أن تتولى ذبح الأضحية عند الحاجة

**س:** إذا جاء وقت الذبح ولم يوجد في البيت رجل هل يجوز أن تقوم المرأة بذبح الأضحية؟

**ج:** نعم يجوز للمرأة أن تتولى ذبح الأضحية أو غيرها عند الحاجة متى تمت الشروط الأخرى للذكاة. ويسن عند ذبح الأضحية تسمية من ينويها له من حي أو ميت فإن لم يفعل اكتفى بالنية فإن سمّى غير صاحبها خطأ فلا يضر فالله أعلم بالنيات والله الموفق.

(الشيخ ابن جبرين)

# BRAK

PITANJE*: Kakav je tretman Šerijata u vezi s upotrebom pilule protiv začeća?*

ODGOVOR: Nije dozvoljeno ženi (u braku) konzumiranje pilule protiv začeća ako ne voli da ima više djece, ili se boji za njihovo izdržavanje.

Dozvoljeno joj je konzumirati te tablete ako je bolesna, ukoliko će joj trudnoća samo naškoditi ili ako nema normalan porođaj, nego se on svaki put vrši operativnim putem (carskim rezom), ili ako postoje drugi nužni razlozi. Žena u ovakvim situacijama može konzumirati pilule protiv začeća, osim ako je od ljekara specijaliste saznala da bi konzumiranje tih pilula imalo štetne posljedice po njeno zdravlje.

Stalna komisija

## حكم استعمال حبوب منع الحمل

**س - ما حكم استعمال حبوب منع الحمل للزوجات؟**

**جـ : لا يجوز للزوجة** أن تستعمل حبوب منع الحمل كراهية كثرة الأولاد أو خوفاً من الإنفاق عليهم ، ويجوز أن تأخذها لمنع الحمل من أجل مرضها مرضاً يضرُّها معه الحمل ، أو لأنها لا تلد ولادة عادية بل تحتاج إلى عملية جراحية عند الولادة . ونحو هذا من الضرورة ، فلها في مثل هذه الحال أن تتناول الحبوب لمنع الحمل إلاّ إذا عرفت من الأطباء المختصين أن تناولها يَضُرّ بها من جهة أخرى .

**«اللجنة الدائمة»**

# TRETMAN OGRANIČAVANJA POTOMSTVA

PITANJE*: Kakav je šerijatski tretman ograničavanja potomstva?*

ODGOVOR: Ovo pitanje je problem ovoga vremena i o tome se postavljaju mnoga pitanja. Ovo pitanje razmatrano je na prošloj sjednici skupštine vijeća velikih alima i oni su o tom pitanju zauzeli određeni stav. On se može sažeti u sljedećem:

Zabranjeno je konzumirati pilule protiv začeća, jer je Uzvišeni Allah propisao Svojim robovima upotrebljavanje činilaca koji omogućavaju dobivanje potomstva i uvećanje ummeta. Vjerovjesnik, s.a.v.s., rekao je: "Ženite se plodnim i umiljatim ženama, jer ću se Ja na Sudnjem danu vašim brojem nadmetati s drugim narodima."

I zbog toga što je ummetu potreban i kvalitet kako bi bili u ibadetu Uzvišenom Allahu, borili se na Njegovom putu i štitili muslimane, s Allahovom pomoći i uputom, od spletki njihovih neprijatelja, dužnost je (vadžib) ne primjenjivati, ne odobravati i ostaviti ovaj postupak osim u nuždi. Ako to iziskuje nužda, onda nema smetnje, kao npr. u slučaju da je oboljela ženina rodnica ili nešto drugo što bi uz trudnoću samo škodilo ženi. Nema, dakle, smetnje da se u ovom slučaju primijeni ovaj postupak, ali u onolikoj mjeri koliko to nužda zahtijeva. Ovaj je postupak, također, dozvoljen ako je žena već rodila mnogo djece tako da bi teško podnijela novu trudnoću. U ovom slučaju ne smeta konzumiranje pilula protiv začeća, ali jedan određen period od godinu ili dvije (period dojenja), kako bi joj bila olakšana situacija i kako bi mogla odgajati djecu kako treba. Međutim, ako bi konzumirala tablete kako bi se posvetila svom poslu, udobnom životu ili nečem sličnom što prakticiraju današnje žene, tada to nije dozvoljeno.

Šejh Ibn-Baz

## حكم تحديد النسل

**س : ما حكم تحديد النسل؟**

**ج :** هذه القضية هي قضية الوقت والأسئلة عنها كثيرة، وقد درس هذه المسألة مجلس هيئة كبار العلماء في دورة سبقت، وقرر فيها ما يرى في ذلك، وخلاصة ذلك أنه لا يجوز تعاطي هذه الحبوب لمنع الحمل، لأن الله - جل وعلا - شرع لعباده تعاطي أسباب النسل وتكثير الأمة، وقد قال النبي ﷺ: «**تزوجوا الولود الودود فإني مكاثر بكم الأمم يوم القيامة**»، وفي رواية «**الأنبياء يوم القيامة**»، ولأن الأمة في حاجة إلى كثرتها حتى تعبد الله، وحتى تجاهد في سبيله، وحتى تحمي المسلمين - بإذن الله وتوفيقه - من مكائد أعدائهم، فالواجب ترك هذا الأمر وعدم استجازته واستعماله إلا للضرورة، فإذا كان هناك ضرورة فلا بأس، كأن تكون المرأة مصابة بمرض في رحمها أو غيره يضرها معه الحمل فلا حرج في ذلك على قدر الحاجة، كذلك إذا كانت ذات أطفال كثيرين قد تراكموا وكثروا ويشق عليها الحمل فلا مانع من أخذها الحبوب مدة معينة كسنة أو سنتين «مدة الرضاعة» حتى يخف عنها الأمر، وحتى تستطيع التربية كما ينبغي، أما إذا كان استعمالها لأجل التفرغ للوظيفة، أو الرفاهية، أو ما أشبه ذلك مما يتعاطاه النساء اليوم فلا يجوز.

**«الشيخ ابن باز»**

# ŽENIDBA I UDAJA NA PRVOM MJESTU

PITANJE*: Postoji raširen adet da djevojka ili njen otac odbiju prosca jer djevojka nije još završila srednju školu ili fakultet, ili kako bi nekoliko godina predavala u školi. Kakav je tretman toga i šta savjetujete onima koji to čine, s obzirom da možda neke djevojke ostaju neudate do trideset ili više godina?*

ODGOVOR: Moj savjet svim momcima i djevojkama jeste da ne čekaju i da požure sa ženidbom i udajom ako za to postoje uvjeti, jer Vjerovjesnik, s.a.v.s., kaže: ”Mladići, ko je od vas u stanju oženiti se neka se oženi, jer je to sigurnije za nedozvoljene poglede i čednije za spolni organ. A onaj ko to nije u stanju, neka posti, jer post mu je, doista, zaštita.”

On, također, kaže: ”Ako od vas zaprosi djevojku onaj čijom ste vjerom i moralom zadovoljni, vi ga oženite. U protivnom, na Zemlji će biti velika smutnja i nered.” (Bilježi ga Tirmizi sa dobrim lancem prenosilaca)

Kaže Vjerovjesnik, s.a.v.s.: ”Ženite se sa plodnim i umiljatim ženama jer ću se ja na Sudnjem danu vašim brojem nadmetati s drugim narodima.” (Bilježi ga imam Ahmed, a Ibn-Hibban smatra ga vjerodostojnim)

U požurivanju sa ženidbom i udajom nalaze se mnoge koristi na koje je Vjerovjesnik, s.a.v.s.,skrenuo pažnju, kao što su spuštanje pogleda, čuvanje spolnog organa, uvećavanje ummeta i zaštita od velikog nereda i kobnih posljedica.

Neka Uzvišeni Allah uputi sve muslimane na ono u čemu je dobrobit njihove vjere i ovoga svijeta. On je blizu i sve čuje.

Šejh Ibn-Baz

## الزواج أولا

**س .** هناك عادة منتشرة وهي رفض الفتاة أو والدها من يخطبها لأجل أن تكمل تعليمها الثانوي أو الجامعي أو حتى لأجل أن تدرس لعدة سنوات فما حكم ذلك؟ وما نصيحتك لمن يفعله؟ فربما بلغ بعض الفتيات سن الثلاثين أو أكثر بدون زواج؟

**جـ** : نصيحتي لجميع الشباب والفتيات البدار بالزواج والمسارعة إليه إذا تيسرت أسبابه لقول النبي ، ﷺ : «يا معشر الشباب من استطاع منكم الباءة فليتزوج فإنه أغضُّ للبصر وأحصنُ للفرج . ومن لم يستطع فعليه بالصوم فإنّه له وجاء» . متفق على صحته . وقوله ، ﷺ ، : «**إذا خطب إليكم من تَرضَونَ دينه وخُلُقَه فزوّجوه إلا تفعلوا تكن فتنة في الأرض وفسادٌ كبيرٌ**» أخرجه الترمذي بسند حسن . وقوله ، عليه الصلاة والسلام ، : «**تزوجوا الولود الودود فإنّي مُكاثِرٌ بكم الأممَ يوم القيامةِ**» . خرجه الإمام أحمد وصححه ابن حبان . ولما في ذلك من المصالح الكثيرة التي نبّه عليها النبي ، ﷺ ، من غضّ البصرِ وحفظِ الفرجِ وتكثيرِ الأمةِ والسلامةِ من فساد كبير وعواقب وخيمة .

وفق الله المسلمين جميعًا لما فيه صلاح أمر دينهم ودنياهم . إنه سميع قريب .

**«الشيخ ابن باز»**

# DJEVOJKA SE NE MOŽE PRISILITI DA SE UDA ZA ONOGA KOGA NE ŽELI

PITANJE*: Da li je dozvoljeno da otac natjera svoju kćerku da se uda za osobu koju ne želi?*

ODGOVOR: Otac, niti bilo ko drugi, nema pravo prisiliti svoju štićenicu da se uda za onoga koga ne želi. Štaviše, on mora da od nje traži suglasnost i dopuštenje, na osnovu Poslanikovih, s.a.v.s., riječi: ”Ne udaje se raspuštenica dok se sa njom ne posavjetuje niti se udaje djevojka dok se ne zatraži njezino dopuštenje.” Ashabi rekoše: ”Allahov Poslaniče, šta je njeno dopuštenje?” ”Da šuti”, reče on.

U drugom predanju stoji: ”…njena suglasnost je njena šutnja”, a u trećem predanju stoji: ”… od djevojke njenu suglasnost traži njen otac, a njena suglasnost je njena šutnja.”

Dužnost (vadžib) oca jeste da traži suglasnost od svoje kćerke kada ima devet i više godina, a tako svaki staratelj ne može udati svoju štićenicu, osim s njenom saglašnošću. Ovo je dužnost svih. Ako neko uda svoju štićenicu bez njene saglasnosti, bračni ugovor nije valjan jer je uvjet za to pristanak mladenaca. Ako bi je udao bez njenog pristanka i prisilio je na to prijetnjom ili udaranjem, brak neće biti valjan, osim u slučaju da otac uda svoju maloljetnu kćerku mlađu od devet godina. To ne smeta, po ispravnijem mišljenju, jer se Poslanik, s.a.v.s., oženio Aišom, r.a., bez njene saglasnosti, a bila je mlađa od devet godina, kao što se to navodi u vjerodostojnom hadisu.

U slučaju da djevojka navrši devet ili više godina, ne može se je udati bez njenog pristanka, pa makar se radilo o njenom ocu. Ako zna da ga djevojka ne želi, mladenac je dužan da ne prihvata taj brak, pa makar njen otac radio u prilog njemu. Dužnost mu je, dakle, da se boji Allaha, dž. š., i da se ne ženi sa onom koja ga ne želi, makar njen otac smatrao da je ne prisiljava. On je, također, dužan čuvati se onoga što mu je Uzvišeni Allah zabranio, jer je Poslanik, s.a.v.s., naredio da se od djevojke traži saglasnost.

Djevojci koja se prosi savjetujemo da se boji Allaha, dž. š., i da dadne svoju suglasnost ocu, ako on želi da je uda, a ako je mladoženja lijepog morala i vjere. To joj savjetujemo i u slučaju da joj je staratelj neko drugi, a ne otac, jer je u braku mnogo dobra i opće-duševnih koristi, a u usidjelosti i neženstvu opasnost. Stoga, savjetujemo sve djevojke da pristanu na udaju onda kada ih zaprosi onaj ko je adekvatan i da ona ne traži ispriku u studiranju, zaposlenosti, u obrazovanju ili nečem drugom. Allah Uzvišeni upućuje na ono što je ispravno.

Šejh Ibn-Baz

## البنت لا ترغم على زوج لا تريده

س - هل يجوز للأب أن يُرغم ابنته على الزواج من شخص لا تريده؟

ج - ليس للأب ولا غير الأب أن يرغم موليته على الزواج ممن لا تريده، بل لابد من إذنها، لقول الرسول، ﷺ، : «لا تُنْكَحُ الأيِّمُ حتى تُستأمَرَ، ولا تُنكحُ البكر حتى تستأذن». قالوا يا رسول الله كيف إذنها؟ قال: «أن تسكت»، وفي لفظ آخر قال: «وإذنها صُماتها»، وفي اللفظ الثالث: «والبكر يستأذنها أبوها وإذنها سكوتها». فالواجب على الأب أن يستأذنها إذا بلغت تسعًا فأكثر، وهكذا أولياؤها لا يزوجونها إلاّ بإذنها. هذا هو الواجب على الجميع، ومن زوّج بغير إذن فالنكاح غير صحيح، لأنّ من شرط النكاح الرضى من الزوجين، فإذا زوّجها بغير رضاها وقهرها بالوعيد الشديد أو بالضرب، فالزواج غير صحيح، إلا الأب فيها دون التسع، لو زوجها وهي صغيرة أقل من التسع فلا حرج على الصحيح، لأن الرسول، ﷺ، تزوج عائشة بغير إذنها وهي دون التسع، كما جاء به الحديث الصحيح. أما إذا بلغت تسعًا فأكثر فلا يزوّجها إلا بإذنها ولو أنه أبوها. وعلى الزوج إذا عرف أنها لا تريده ألا يقدم على ذلك ولو تساهل معه الأب، فالواجب عليه أن يتقي الله وألا يقدم على امرأة لا تريده ولو زعم أبوها أنه لم يجبرها، فالواجب عليه أن يحذر ما حرّم الله عليه، لأن الرسول، ﷺ، أمر بالاستئذان، ونوصي المخطوبة بتقوى الله والموافقة إذا رأى والدها أن يزوجها، إذا كان الخاطب طيبًا في دينه وفي أخلاقه، ولو كان المزوِّج غير الأب، لما في النكاح من الخير الكثير والمصالح الكثيرة، ولأن العزوبة فيها خطر، فالذي نوصي به جميع الفتيات بالموافقة متى جاء الكفء، وعدم الاعتذار بالدراسة أو بالتدريس أو بغير ذلك. والله ولي التوفيق.

الشيخ ابن باز

# ZAPROSIO ME JE POBOŽAN MLADIĆ, ALI MOJA MAJKA NIJE NA TO PRISTALA

PITANJE*: Želja mi je da se riješi moj problem koji se sastoji u sljedećem:*

*Imam 24 godine i zaprosio me je fakultetski obrazovan mladić koji potiče iz pobožne porodice. S obzirom da moj otac pristaje na prijedlog ovog mladića, pozvao me je u sobu gdje su sjedili da bih ga vidjela. Ja sam ga vidjela i vidio je on mene, što nalaže i naša čista vjera, i svidjeli smo se jedno drugom. Kada je moja majka čula da je iz pobožne porodice, osula je drvlje i kamenje na njega i na mog oca i zaklela se da se ovaj brak ni u kom slučaju neće sklopiti. Otac je mnogo pokušavao da je uvjeri, ali bez rezultata. Ja pitam, da li imam pravo da tražim rješenje mog problema zakonskim putem?*

ODGOVOR: Ako je ovako kako je navela ova djevojka, onda njena majka nema pravo da joj sprečava udaju. Štaviše, to joj je haram. Tebi, mladenko, nije dužnost da u ovome poslušaš majku, na osnovu Vjerovjesnikovih, s.a.v.s., riječi, da je pokornost (stvorenjima) samo u onome što je dobro. Odbijanje adekvatnog prosca nije dobro, a od Vjerovjesnika, s.a.v.s., prenosi se da je rekao: "Ako od vas zaprosi djevojku onaj čijom ste vjerom i moralom zadovoljni, vi ga oženite. U protivnom, na Zemlji će biti velika smutnja i nered." A ako je potrebno da svoj slučaj predaš Sudu, nije ti grijeh da to i učiniš.

Šejh Ibn-Baz

## تقدم لي شاب متدين فرفضت والدتي

س : أريد حلاً لمشكلتي وهي أنني أبلغ من العمر ٢٤ سنة، وقد تقدمَ لخطبتي شابٌ قد أنهى دراسته الجامعية، ومن عائلة دينية وحيث إن والدي قد وافق عليه وطلب مني الحضور إلى المجلس لأرى الشاب، وقد رأيته ورآني وأعجبت بالشاب وأعجب بي علمًا بأن هذا نص عليه ديننا الحنيف بأن أراه ويراني. وعندما علمت والدتي بأن هذا الشاب من عائلة متدينة أقامت الدنيا عليه وعلى والدي، وأقسمت أن لا يتم هذا الموضوع ولا بأي شكل كان، فقد حاول والدي الكثير معها ولكن بدون فائدة..

فهل لي الحق في أن أطلب من الشرع أن يتدخَّل في موضوعي؟

ج : إذا كان الواقع هو ما ذكرته السائلة فليس لأمها الاعتراض في الموضوع بل ذلك حرام عليها، ولا يلزمك أيتها المخطوبة طاعة أمك في ذلك، لقول النبي ﷺ : «إنما الطاعة في المعروف» وليس من المعروف ردّ الخاطب الكفء، بل قد رُوي عن النبي ﷺ أنه قال: «إذا خطب إليكم من ترضون دينه وخلقه فزوِّجوه إلا تفعلوه تكن فتنة في الأرض وفساد كبير». وإذا دعت الحاجة إلى الرفع إلى المحكمة فلا حرج عليك في ذلك.

«الشيخ ابن باز»

# ŽENIN MEHR JESTE NJENO PRAVO

PITANJE*: Da li je dozvoljeno da se čovjek oženi pomažući se imetkom koji je dobila njegova kćerka ili sestra kao mehr?*

ODGOVOR: Mehr njegove kćerke ili sestre je njihovo pravo i dio njene imovine. Dozvoljeno je da to uzme ako bi mu ona svojevoljno poklonila u potpunosti, ili jedan dio, a ako je u, po Šerijatu, uračunljivom stanju. A ako mu ne bi poklonila, njemu nije dozvoljeno da uzme išta od tog imetka, jer je on njeno lično vlasništvo.

Njen otac ima pravo da od njenog imetka uzme onoliko koliko njoj neće nauditi, ali da tu imovinu ne daje nekome od ostale svoje djece.

Ovo se zasniva na riječima Vjerovjesnika, s.a.v.s.: ”Doista je vaša stečevina ono najbolje čime se hranite, a vaša djeca su vaša stečevina.”

Stalna komisija

## مهر المرأة حق لها

س - هل يجوز للرجل الزواج بمهر ابنته أو أخته؟

جـ: مهر ابنته أو أخته حق من حقوقها، وجزء من ممتلكاتها، فإن وهبته له أو جزءًا منه طائعة مختارة وهي بحال معتبرة شرعًا جاز ذلك، وإن لم تهبه له فلا يجوز له أخذه ولا شيء منه لاختصاصها به، ولأبيها خاصة أن يمتلك منه ما لا يضرها ولا يخص به بعض أولاده لما ثبت عنه ﷺ من قوله: «إن أطيب ما أكلتم من كسبكم وإن أولادكم من كسبكم».

«اللجنة الدائمة»

# O VIŠEŽENSTVU

PITANJE*: Neki ljudi kažu da brak (ženidba) sa više od jedne žene nije legitiman i nije propisan osim čovjeku koji pod svojim starateljstvom ima žene sirote i boji se da neće biti pravedan. Taj čovjek može oženiti majku ili jednu od njenih kćerki. Ovaj stav argumentuju riječima Uzvišenog Allaha: "Ako se bojite da prema ženama sirotama nećete biti pravedni, onda se ženite sa onim ženama koje su vam dopuštene, sa po dvije, sa po tri i sa po četri." (En-Nisa, 3)*

Molimo Vašu eminenciju da nam pojasni ono što je ispravno u vezi s tim.

ODGOVOR: Ovo je neispravan stav, a značenje ajeta je da će čovjek u čijem starateljstvu je žena sirota, a boji se da joj ne može dati mehr kao njoj sličnoj ženi, potražit će drugu ženu za ženidbu, žena je mnogo i Uzvišeni Allah nije u tome učinio ograničenja. Ajet aludira na legitimnost ženidbe sa dvije, tri ili četiri žene, jer se time postiže potpunija čednost, čuvanje pogleda i spolnog organa i to je uzrok uvećanju potomstva, kreposti mnogih žena, dobročinstva prema njima i njihove materijalne skrbi.

Nema sumnje da je bolje po ženu da muža dijeli sa jednom, dvije ili tri žene, nego da je uopće bez muža. Naravno, uvjet tome jeste pravičnost i mogućnost. Onaj ko se boji da neće biti pravičan, zadovoljit će se jednom ženom i onim koje su u njegovom posjedu. Na ovo ukazuje i to podupire praksa Vjerovjesnika, s.a.v.s., koji je bio oženjen sa devet žena u trenutku kada je umro.

Uzvišeni Allah kaže: "Vi u Allahovom Poslaniku imate divan uzor." (El-Ahzab, 21)

Poslanik, s.a.v.s., svom ummetu pojasnio je da nikom od njih nije dozvoljeno da oženi više od četiri žene. Tako se saznalo da oponašanje Poslanika, s.a.v.s., u vezi ženidbe može biti samo ženidba sa četiri ili manje žena. Ženidba sa više od četiri žene bila je samo specifičnost Allahovog Poslanika, s.a.v.s.

Šejh Ibn-Baz

## حول تعدد الزوجات

س : يقول بعض الناس إن الزواج بأكثر من واحدة لم يُشرع إلا لمن كان تحت ولايته يتامى وخاف عدم العدل فيهم، فإنه يتزوج الأم أو إحدى البنات. ويستدلون بقول الله ـ عز وجل ـ: ﴿وإن خِفْتُم ألاَّ تُقْسِطُوا في اليتامى فانكحوا ما طابَ لكم من النساء مثنى وثُلاث ورُباعَ﴾. الآية نرجو من فضيلتكم بيان الحقيقة في ذلك؟

جـ : هذا قول باطل ومعنى الآية الكريمة أنه إذا كان تحت حجر أحدكم يتيمة وخاف ألا يعطيها مهر مثلها فليعدل إلى ما سواها، فإنهن كثيرات ولم يضيق الله عليه. والآية تدل على شرعية التزوج باثنتين أو ثلاث أو أربع، لأن ذلك أكمل في الإحصان وفي غضّ البصر وإحصان الفرج، ولأن ذلك سبب لإكثار النسل وعفّة الكثير من النساء والإحسان إليهن والإنفاق عليهن، ولاشك أن المرأة التي يكون لها نصف الرجل أو ثلثه أو ربعه خير من كونها بلا زوج، لكن بشرط العدل في ذلك والقدرة عليه. ومن خاف ألا يعدل اكتفى بواحدة مع ما ملكت يمينه من السراري. ويدلّ على هذا ويؤكده فعل النبي ﷺ، فإنه قد توفي، عليه الصلاة والسلام، وعنده تسع من الزوجات. وقد قال الله تعالى: ﴿لقد كانَ لكُم في رسول الله أُسوةٌ حسنةٌ﴾. وقد بين، ﷺ، للأمة أنه لا يجوز لأحد منهم أن يتزوج بأكثر من أربع، فعلم بذلك أن التأسي به يكون بأربع فأقل، وما زاد على ذلك فهو من خصائصه، عليه الصلاة والسلام.

«الشيخ ابن باز»

# NEMA OPREČNOSTI U AJETIMA O VIŠEŽENSTVU

PITANJE*: U časnom Kur'anu postoji ajet o višeženstvu. U njemu se kaže: "A ako strahujete da nećete pravedni biti, onda samo sa jednom." Na drugom mjestu Uzvišeni veli: "Vi ne možete potpuno jednako postupati prema ženama svojim ma koliko to željeli." U prvom ajetu Allah, dž. š., uvjetuje pravednost za ženidbu sa više od jedne žene. U drugom ajetu pojašnjava da je pravednost nemoguća. Da li to znači da je prvi ajet derogiran i da se može ženiti samo sa jednom ženom, jer je uvjet (a to je pravednost) nemoguć? Odgovorite nam, Allah vas nagradio dobrim.*

ODGOVOR: U ova dva ajeta nema oprečnosti niti derogacije, a pravednost koja se zahtijeva u ajetima jeste pravednost koju je moguće sprovesti. Ta pravednost se odnosi na izdržavanje i raspored noćnog boravka sa ženama. Što se tiče pravednosti u vezi ljubavi i onoga što iza toga slijedi, kao što je spolno općenje i drugo, ona je nemoguća i na njih se misli u riječima Uzvišenog: "Vi ne možete potpuno jednako postupati prema ženama svojim, ma koliko to željeli." (En-Nisa, 129)

O ovome Aiša, r.a., prenosi od Vjerovjesnika, s.a.v.s., da je raspoređivao svoj noćni boravak sa svojim suprugama i u tome bio pravičan, pa je govorio: "Allahu, ovo je moja raspodjela u vezi s onim što sam u mogućnosti i nemoj me prekoravati za ono što si Ti u mogućnosti, a ja nisam." (Bilježe ga Ebu-Davud, Et-Tirmizi i Ibn-Madže, a Ibn-Hibban i El-Hakim smatraju ga vjerodostojnim.) Allah upućuje na ono što je ispravno.

Šejh Ibn-Baz

## ليس هناك تعارض في آيات تعدد الزوجات

س : ورد في القرآن الكريم آية كريمة في مجال تعدد الزوجات تقول : ﴿فإن خفتم ألا تعدلوا فواحدة﴾ . الآية . وورد في مكان آخر قوله تعالى : ﴿ولن تستطيعوا أن تعدلوا بين النساء ولو حرصتم﴾ . الآية ، ففي الأولى اشترط العدل للزواج بأكثر من واحدة ، وفي الثانية أوضح أن شرط العدل غير ممكن ، فهل يعني هذا نسخ الآية الأولى وعدم الزواج إلا من واحدة لأن شرط العدل غير ممكن . أفيدونا جزاكم الله خيراً؟

ج : ليس بين الآيتين تعارض وليس هناك نسخٌ لإحداهما بالأخرى ، وإنما العدل المأمور به هو المستطاع وهو العدل في القسمة والنفقة ، أما العدل في الحب وتوابعه من الجماع ونحوه فهذا غير مُستطاع ، وهو المراد في قوله تعالى : ﴿ولن تستطيعُوا أن تعدلُوا بين النساء ولو حرصتم﴾ . الآية ، ولهذا ثبت عن النبي ، ﷺ ، من حديث عائشة ـ رضي الله عنها ـ قالت : كان رسول الله ، ﷺ ، يقسم بين نسائه فيعدل ، ويقول : «اللهم هذا قسمي فيما أملك فلا تلمني فيما تملك ولا أملك» رواه أبو داود والترمذي والنسائي وابن ماجه وصححه ابن حبان والحاكم . والله ولي التوفيق .

«الشيخ ابن باز»

# NE TREBA OBAVEZIVATI SUPRUGU ONIM ŠTO JOJ JE NAPORNO I TEŠKO

PITANJE*: Čitala sam u jednim domaćim novinama fetvu jednog alima u kojoj se kaže da supruga nije dužna (nije joj vadžib) služiti muža, a on je s njom sklopio brak samo radi nasljeđivanja. Njen hizmet mužu spada u lijep suživot i postupanje. Taj alim je rekao da je muž dužan da osigura poslugu svojoj suprugi ako ona iz bilo kog razloga ne služi njega niti samu sebe. Da li je ovo ispravno? Ako je neispravno, hvala Allahu što ove novine nisu velikog tiraža, inače bi neki supružnici postali samci kada bi neke žene pročitale ovu fetvu.*

ODGOVOR: Ova fetva je neispravna i ne može se po njoj postupati. Zna se da su žene sahabijke služile svoje muževe, kako je o svom služenju svoga muža Zubejra ibn el-Avvama izvijestila Esma, kćerka Ebu-Bekrova, Fatima ez-Zehra o služenju Alije, r.a., kao i druge žene.

Još uvijek je običaj među muslimanima da žena služi svoga muža u uobičajenim stvarima, kao što je spravljanje hrane, pranje odjeće i suđa, čišćenje kuće, kao i pojenju i muži stoke, poljoprivredi i drugom, i svako radi ono što mu dolikuje.Ovaj običaj sprovodi se još od vremena Vjerovjesnika, s.a.v.s., pa sve do današnjih dana, bez poricanja. Međutim, ženu ne treba obavezivati onim što joj pričinjava teret i poteškoću, već to treba biti u skladu s mogućnostima i običajem. Allah upućuje na ono što je ispravno.

Šejh Ibn-Džibrin

## لا ينبغي تكليف «الزوجة» بما فيه مشقة وصعوبة

س : قرأت في إحدى الصحف هنا فتوى لأحد العلماء يقول فيها إن خدمة الزوجة لزوجها ليست واجبة عليها أصلاً وإنما عقده عليها للاستمتاع فقط، أما خدمتها له فذلك من باب حسن العشرة، وقال إنه يلزم الزوج إحضار خدم لزوجته لو كانت لا تخدمه أو تخدم نفسها لأي سبب. هل هذا صحيح وإذا كان غير صحيح فالحمد لله أن هذه الصحيفة ليست واسعة الانتشار وإلا لأصبح الأزواج وبعضهم عزاباً عندما تقرأ بعض النسوة هذه الفتوى.

ج : هذه الفتوى غير صحيحة ولا عمل عليها فقد كانت النساء الصحابيات يخدمن أزواجهن كما أخبرت بذلك أسماء بنت أبي بكر عن خدمتها للزبير بن العوام، وكذا فاطمة الزهراء في خدمة علي - رضي الله عنهما - وغيرهما ولم يزل عرف المسلمين على أن الزوجة تخدم زوجها الخدمة المعتادة لها في إصلاح الطعام وتغسيل الثياب والأواني وتنظيف الدور وكذا في سقي الدواب وحلبها وفي حرث ونحوه كل بما يناسبه وهذا عرف جرى عليه العمل من العهد النبوي إلى عهدنا هذا من غير نكير ولكن لا ينبغي تكليفها بما فيه مشقة وصعوبة وإنما ذلك حسب القدرة والعادة والله الموفق.

«الشيخ ابن جبرين»

# MUSLIMANKI NIJE DOZVOLJENA UDAJA ZA INOVJERCA

PITANJE*: Da li je dopušteno da se djevojka muslimanka uda za kršćanina koji je odlučio zbog nje primiti islam. On je zatražio da se ona uda za njega, pa će on napustiti svoju vjeru i prihvatiti islam. Molim Vas da mi odgovorite, s obzirom da znam da sam uzrok primanja islama ovakvog čovjeka.*

ODGOVOR: Muslimanki nije uopće dopušteno udati se za nevjernika, na osnovu riječi Uzvišenog Allaha: ”One nisu njima dopuštene, niti su oni njima dopušteni.” (El-Mumtehine, 10)

Uzvišeni još kaže: ”Ne udajite vjernice za mnogobošce dok ne postanu vjernici.” (El-Bekara, 221)

Ako nevjernik primi islam i lijepo ga primijeni, to je dopušteno. Međutim, prije samog sklapanja braka neophodno ga je provjeriti u vezi redovnog obavljanja namaza, posta i ostalih ibadeta, poznavanje Kur’ana i propisa u njemu, ostavljanja alkohola i svih zabranjenih djela i promjene vjere u ličnim dokumentima. Nakon što primi islam, neophodno je pričekati dovoljno vremena u kojem bi se obistinilo njegovo primanje islama kako ne bi upotrijebio islam kao varku samo da bi se oženio, a zatim, nakon ženidbe, ponovo se vratio svojoj vjeri. Ako bi tako postupio, dužnost ga je pogubiti, na osnovu riječi Vjerovjesnika, s.a.v.s.: ”Ubijte onoga ko promijeni svoju vjeru!”

Šejh Ibn-Džibrin

## لا يجوز «للمسلمة» أن تتزوج بكافر !

س: هل يجوز للفتاة المسلمة أن تتزوج من رجل نصراني قرر الإسلام لأجلها، حيث أنه طلب الزواج منها وأخبرها بأنه سوف يترك دينه ويتحول إلى الدين الإسلامي. أفيدوني، فأنا أعلم أني سبب إسلام هذا الشخص؟

ج: لا يجوز للمسلمة أن تتزوج بكافر أصلاً لقوله تعالى: ﴿لا هن حل لهم ولا هم يحلون لهن﴾ وقال تعالى: ﴿ولا تنكحوا المشركين حتى يؤمنوا ولعبد مؤمن خير من مشرك ولو أعجبكم﴾ فإن أسلم وحسن إسلامه جاز ذلك ولكن لابد من اختباره قبل النكاح بمحافظته على الصلاة والصوم وسائر العبادات وتعلمه القرآن والأحكام وتركه الشرك والخمر وجميع المحرمات وتبديل الديانة في إقامته وجوازه وهويته الشخصية.. والانتظار بعد إسلامه مدة يتحقق بها كونه مسلماً حقاً لئلا يتخذ الإسلام حيلة إلى الزواج ثم يرتد على عقبيه فإن فعل ذلك وجب قتله لقوله ﷺ: «من بدل دينه فاقتلوه».

«الشيخ ابن جبرين»

# ODABIRANJE MUŽA

PITANJE*: Šta je najvažnije na osnovu čega djevojka odabire sebi muža i da li je odbijanje pobožnog momka izlaže kazni od Allaha, dž. š.?*

ODGOVOR: Najvažnije karakteristike na osnovu kojih djevojka treba odabrati sebi muža jesu ćudoređe i vjera. Imovina i porijeklo drugorazredne su stvari, a najvažnije je, kao što rekosmo, da mladoženja (prosac) bude pobožan i lijepog ahlaka, jer žena sa takvim čovjekom neće izgubiti ništa. Ako je zadrži u braku, zadržat će je na lijep način, a ako je pusti, pustit će je uz dobročinstvo. Uz to, pobožan i moralan čovjek blagoslovljen je za svoju ženu i potomsvo, jer oni od njega uče vjeru i moral.

U slučaju da prosac nema ove karakteristike, djevojka ga neće prihvatiti, naročito ako se radi o onome ko je nemaran u vezi namaza, ili, ne daj Bože, pije alkohol. Oni koji uopće ne klanjaju nevjernici su i njima nije dopuštena ženidba sa vjernicama, niti je vjernicama dopuštena udaja za njih. Važno je, dakle, da djevojka obrati pažnju na vjeru i moral. Ako se uz to nađe i lijepo porijeklo, onda je to još potpunije, jer je Allahov Poslanik, s.a.v.s., rekao: ”Kada vam dođe (kao prosac) neko čijom ste vjerom i moralom zadovoljni, oženite ga.”

Najbolje je, svakako, da u tim karakteristikama postoji ekvivalentnost između momka i djevojke.

Šejh Ibn-Usejmin

## اختيار الزوج

س - ما هي أهم الأمور التي على أساسها تختار الفتاة زوجها وهل رفض الزوج الصالح لأغراض دنيوية يعرضها لعقوبة الله؟

ج : أهم الأوصاف التي ينبغي للمرأة أن تختار الخاطب من أجلها هي الخلق والدين أما المال والنسب فهذا أمر ثانوي لكن أهم شيء أن يكون الخاطب ذا دين وخلق لأن صاحب الدين والخلق لا تفقد المرأة منه شيئًا إن أمسكها أمسكها بمعروف وإن سرحها سرحها بإحسان ثم أن صاحب الدين والخلق يكون مباركًا عليها وعلى ذريتها تتعلم منه الأخلاق والدين أما أن كان غير ذلك فعليها أن تبتعد عنه لاسيما بعض الذين يتهاونون بأداء الصلاة أو من عرفوا بشرب الخمر والعياذ بالله ، أما الذين لا يصلون أبدًا فهم كفار لا تحل لهم المؤمنات ولا هم يحلون لهن والمهم أن تركز المرأة على الخلق والدين . أما النسب فإن حصل فهذا أولى لأن الرسول ، ﷺ، قال : «إذا أتاكم من ترضون دينه وخلقه فأنكحوه» . ولكن إذا حصل التكافؤ فهو أفضل .

«الشيخ ابن عثيمين»

# VEZE IZMEĐU MOMKA I DJEVOJKE PRIJE BRAKA

PITANJE: *Kakav je stav vjere o ovim vezama?*

ODGOVOR: Pitanje se odnosi na veze prije braka. Ako, pak, misli na veze nakon sklapanja bračnog ugovora, a prije spolnog kontakta, tada nema grijeha u tome, jer djevojka tim ugovorom postaje žena tom čovjeku, makar i ne bilo formalnog spolnog akta. Međutim, ako te veze budu prije sklapanja bračnog ugovora, tokom prošnje ili prije toga, one su zabranjene (haram) i nisu dopuštene. Čovjeku nije dopušteno da uživa sa njemu stranom ženom, kako razgovorom tako i gledanjem i osamljivanjem sa njom. Od Vjerovjesnika, s.a.v.s., prenosi se da je rekao: "Neka se muškarac ne osamljuje sa stranom ženom, osim u prisustvu njenog mahrema. I neka ne putuje žena, osim u pratnji svoga mahrema." Ukratko rečeno, ako ovi sastanci između muškarca i djevojke budu makar sklapanje bračnog ugovora, to ne smeta. A ako budu prije ugovora, pa makar nakon prošnje i prihvatanja, to nije dozvoljeno i haram je, jer ta je djevojka ovom muškarcu strankinja sve dok ne sklopi bračni ugovor s njom.

Šejh Ibn-'Usejmin

# EJAKULIRANJE IZVAN RODNICE PRILIKOM SNOŠAJA UVJETOVANO JE DOZVOLOM SUPRUGE

PITANJE: *Kada je ženi dozvoljeno konzumiranje anti-bebi pilula, a kada joj je zabranjeno? Da li postoji kategoričan tekst ili fikhski stav o planiranju porodice (ograničavanju potomstva)? Da li je muslimanu dozvoljeno da prilikom snošaja ejakulira izvan rodnice?*

ODGOVOR: Ono što muslimani trebaju jeste da uvećavaju potomstvo koliko god je to moguće, jer je Vjerovjesnik, s.a.v.s., na to skrenuo pažnju riječima: "Ženite se sa umiljatim i plodnim ženama, jer ću se ja vašim brojem nadmetati na Sudnjem danu (sa drugim narodima)."

Mnoštvo potomstva vodi ka umnožavanju ummeta, a u mnoštvu ummeta je njegovo dostojanstvo, kao što Uzvišeni Allah, spominjući svoje dobročinstvo prema Izraelcima, kaže: "…i učinit ćemo vas brojnijim." (El-Isra, 6.)

## العلاقات قبل الزواج

**س ـ ما رأي الدين في هذه العلاقات؟**

جـ : قول السائل قبل الزواج إن أراد قبل الدخول وبعد العقد فلا حرج لأنها بالعقد تكون زوجته وإن لم تحصل مراسيم الدخول وأما إن كان قبل العقد أثناء الخطبة أو قبل ذلك فإنه محرم ولا يجوز فلا يجوز لإنسان أن يستمتع مع امرأة أجنبية منه لا بكلام ولا بنظر ولا بخلوة فقد ثبت عن النبي ، ﷺ، أنه قال : «لا يخلونّ رجل بامرأة إلا مع ذي محرم ، ولا تسافر امرأة إلا مع ذي محرم» والحاصل أنه إذا كان هذا الاجتماع بعد العقد فلا حرج فيه وإن كان قبل العقد ولو بعد الخطبة والقبول فإنه لا يجوز وهو حرام عليه لأنها أجنبية حتى يعقد له عليها .

**«الشيخ ابن عثيمين»**

## العزل أثناء المجامعة مشروط بإذن الزوجة !

**س ـ متى يجوز للمرأة استخدام حبوب منع الحمل ، ومتى يحرم عليها ذلك؟ وهل هناك نص صريح أو رأي فقهي بتحديد النسل؟ وهل يجوز للمسلم أن يعزل أثناء المجامعة بدون سبب؟**

جـ : الذي ينبغي للمسلمين أن يكثروا من النسل ما استطاعوا إلى ذلك سبيلاً لأن ذلك هو الأمر الذي وجه النبي ، ﷺ، إليه في قوله : «تزوجوا الودود الولود فإني مكاثر بكم» ولأن كثرة النسل كثرة للأمة وكثرة الأمة من عزتها كما قال تعالى ممتنا على بني إسرائيل بذلك: ﴿وجعلناكم أكثر نفيرا﴾ وقال شعيب لقومه : ﴿واذكروا إذ كنتم قليلاً فكثركم﴾ ، ولا أحد ينكر أن كثرة الأمة سبب لعزتها وقوتها على عكس ما يتصوره أصحاب ظن السوء الذين يظنون أن كثرة الأمة سبب لفقرها وجوعها . إن الأمة إذا كثرت واعتمدت على الله ـ عز وجل ـ وآمنت بوعده في قوله : ﴿وما من دابة في الأرض إلا على الله رزقها﴾ فإن الله ييسر لها أمرها ويغنيها من فضله . بناء على ذلك تتبين إجابة السؤال فلا ينبغي للمرأة أن تستخدم حبوب منع الحمل ، إلا بشرطين:

A Šuajb je rekao svome narodu: ”I sjetite se da vas je bilo malo i da vas je On umnožio.” (El-Araf, 86.)

Niko ne može negirati to da je brojnost ummeta uzrok njegovog dostojanstva i moći, suprotno onome što imaginiraju ljudi lošeg mišljenja, koji smatraju da je mnoštvo ummeta uzrok njegovog siromaštva i bijede.

Ako se ummet umnoži, osloni na Uzvišenog Allaha i vjeruje u Njegovo obećanje: ”Na Zemlji nema nijednog živog bića, a da ga Allah ne hrani”(Hud, 6), Allah će mu olakšati i dati iz Svoga obilja. Na osnovu ovoga postoji jasniji odgovor na postavljeno pitanje. Žena ne može upotrebljavati pilule protiv trudnoće, osim uz dva uvjeta:

1. da postoji za to potreba (opravdan razlog), kao da bude bolesna i ne može zdravstveno podnijeti trudnoću svake godine, ili da bude previše mršava ili da postoje neke druge smetnje koje bi joj naškodile ako bi ostajala trudna svake godine;

2. da muž dozvoli ženi konzumiranje ovih pilula jer on ima pravo na djecu, a mora se konsultovati i ljekar u vezi s tim: da li su te pilule štetne ili ne. Kada se ispune ova dva uvjeta, onda nema smetnje da se konzumiraju ove pilule, ali da to konzumiranje ne sprečava trudnoću zauvijek jer bi to značilo prekidanje potomstva.

Što se tiče drugog dijela pitanja, odgovor na njega bio bi sljedeći: U osnovi, nije moguće ograničavati potomstvo, jer Allah, dž. š., određuje kada će koja žena ostati trudna. Zatim, kada bi se čovjek ograničio na određeni broj djece, može se desiti neka nesreća koja za jednu godinu oduzme živote sve djece i čovjek ostane bez njih i bez potomstva. Precizno rečeno, ograničavanje potomstva je nešto što je strano Šerijatu, ali je sprečavanje začeća uvjetovano nuždom, kao što je predhodno rečeno u odgovoru na prvo pitanje.

Što se tiče trećeg dijela pitanja, a odnosi se na bezrazložno ejakuliranje izvan rodnice prilikom snošaja, ispravan stav učenjaka je da to nije grijeh. To se temelji na riječima Džabira, r.a.: “Mi smo prilikom snošaja (sa našim suprugama) ejakulirali izvan rodnice, a Ku’ran je objavljivan.” Tj. to je bilo u vrijeme Vjerovjesnika s.a.v.s.

Da je ovaj postupak zabranjen, Allah, dž.š. bi ga zabranio. Učenjaci, međutim kažu da čovjek ne može ejakulirati izvan rodnice u slučaju slobodne žene bez njene dozvole. To znači da čovjek ne može to uraditi u slučaju svoje supruge koja je slobodna žena, jer i ona ima pravo na djecu. Zatim, takvim postupkom se uskraćuje ženi potpuni užitak jer se on posiže tek nakon ejakulacije.

Stoga, može se reći da u slučaju ženinog neodobravanja ejakuliranje izvan rodnice, njoj se uskraćuje potpuni užitak kao i moguće potomstvo.

Zbog navedenog, ovaj postupak smo uvjetovali ženinom dozvolom.

Šejh Ibn-'Usejmin

الشرط الأول : أن تكون في حاجة لذلك مثل أن تكون مريضة لا تتحمل الحمل كل سنة أو نحيفة الجسم أو بها موانع أخرى تضرها أن تحمل كل سنة .

والشرط الثاني : أن يأذن لها الزوج لأن للزوج حقًا في الأولاد والإنجاب ولابد كذلك من مشاورة الطبيب في هذه الحبوب هل أخذها ضار أو ليس بضار فإذا تم الشرطان السابقان فلا بأس باستخدام هذه الحبوب لكن على ألا يكون ذلك على سبيل التأبيد أي أنها لا تستعمل حبوبًا تمنع الحمل منعًا دائمًا لأن في ذلك قطعًا للنسل .

وأما الفقرة الثانية من السؤال فالجواب عليها أن تحديد النسل أمر لا يمكن في الواقع . ذلك أن الحمل وعدم الحمل كله بيد الله - عز وجل - . ثم إن الإنسان إذا حدد عددًا معينًا فإن هذا العدد قد يصاب بآفة تهلكه في سنة واحدة ويبقى حينئذ لا أولاد له ولا نسل له . . والتحديد أمر غير وارد بالنسبة للشريعة الإسلامية ولكن منع الحمل يتحدد بالضرورة على ما سبق في جواب الفقرة الأولى وأما الفقرة الثالثة والخاصة بالعزل أثناء الجماع بدون سبب فالصحيح من أقوال أهل العلم أنه لا بأس به لحديث جابر رضي الله عنه : «كنا نعزل والقرآن ينزل» يعني في عهد النبي ﷺ .

ولو كان هذا الفعل حرامًا لنهى الله عنه ولكن أهل العلم يقولون إنه لا يعزل عن الحرة إلا بإذنها أي لا يعزل عن زوجته الحرة إلا بإذنها لأن لها حقًا في الأولاد، ثم إن في عزله بدون إذنها نقصًا في استمتاعها . فاستمتاع المرأة لا يتم إلا بعد الإنزال . . وعلى هذا ففي عدم استئذانها تفويت لكمال استمتاعها وتفويت لما يكون من الأولاد ولهذا اشترطنا أن يكون بإذنها .

**«الشيخ ابن عثيمين»**

# GLEDANJE U SVE DIJELOVE TIJELA BEZ OGRANIČENJA

PITANJE*: Da li je Šerijatom dozvoljeno da žena gleda u sve dijelove tijela svoga muža i obrnuto, s namjerom naslađivanja s onim s kim je to zakonski dopušteno?*

ODGOVOR: Dozvoljeno je da žena gleda u sve dijelove tijela svoga muža, kao i muškarcu sve dijelove tijela svoje supruge, bez izuzetaka, na osnovu riječi Uzvišenoga: ”…i koji stidna mjesta svoja čuvaju, osim od žena svojih ili onih koje su u posjedu njihovu, oni, doista, prijekor ne zaslužuju, a oni i koji pored toga traže, oni u zlu sasvim pretjeruju.” (El-Mu‘minun, 5-7)

# TRETMAN SPOLNOG OPĆENJA U ANALNI OTVOR ŽENE

PITANJE*: Da li je ispravan sa vjerskog stajališta postupak čovjeka koji od svoje supruge zatraži da opći u njen analni otvor?*

ODGOVOR: Ovaj čin je prezren, a Ebu-Davud i En-Nesai i drugi, sa dobrim lancem prenosilaca, bilježe da je Vjerovjesnik, s.a.v.s., rekao: ”Proklet bio onaj ko sa svojom suprugom opći u njen analni otvor!”

Šejh Ibn-Usejmin

## النظر اللامحدود

س ـ هل يجوز شرعاً أن تنظر المرأة إلى جميع بدن زوجها وأن ينظر هو إليها بنية الاستمتاع بالحلال؟

ج ـ يجوز للمرأة أن تنظر إلى جميع بدن زوجها ويجوز للزوج أن ينظر إلى جميع بدن زوجته دون تفصيل بقوله تعالى: ﴿والذين هم لفروجهم حافظون إلا على أزواجهم أو ما ملكت أيمانهم فإنهم غير ملومين فمن ابتغى وراء ذلك فأولئك هم العادون﴾.

«الشيخ ابن عثيمين»

## حكم إتيان الزوجة في دبرها

س ـ طلب رجل من زوجته قضاء حاجة له في دبرها فهل هذا التصرف سليم من وجهة نظر الدين؟

ج: هذا العمل منكر، فقد روى أبوداود والنسائي وغيرهما بإسناد جيد أن النبي ﷺ قال: «ملعون من أتى امرأته في دبرها».

«الشيخ ابن عثيمين»

# ZABRANA RUKOVANJA SA ŽENAMA KOJIMA MUŠKARAC NIJE MAHREM

PITANJE*: Zašto islam zabranjuje muškarcu rukovanje sa ženama kojima nije mahrem i da li gubi abdest onaj koji se bez strasti rukuje?*

ODGOVOR: Islam je to zabranio, jer je to fitnet, a jedan od najvećih vidova smutnji jeste to da muškarac dotiče tijelo (kožu) žene kojoj on nije mahrem. Sve što vodi ka fitnetu, po Šerijatu je zabranjeno. Zbog toga, naređeno je spuštanje pogleda kako bi se spriječilo ovo loše djelo. Doticanje svoje supruge ne kvari abdest, makar bilo stravstveno, osim ako bi se zbog toga kod čovjeka pojavila sluz (mezijj) ili sperma. U slučaju sperme čovjek se mora okupati, a u slučaju sluzi dovoljno je abdestiti se, s tim što će oprati spolni organ.

Šejh Ibn-Usejmin

## تحريم مصافحة الأجنبيات

**س : لماذا حرم الإسلام مصافحة النساء غير المحرم لهن . وهل ينتقض وضوء من صافح بغير شهوة؟**

**ج :** حرم الإسلام ذلك لأنها فتنة من أعظم الفتن أن يمس الإنسان بشرة امرأة أجنبية منه وكل شيء كان وسيلة للفتن فإن الشرع منعها، ولهذا أمر بغض البصر درءًا لهذه المفسدة، وأما من مس امرأته فإنه لا ينقض الوضوء حتى ولو كان لشهوة إلا إذا حصل مذي أو مني فإنه يجب أن يغتسل إذا كان منيًا، ويتوضأ إذا كان مذيًا مع غسل الذكر والأنثيين .

**«الشيخ ابن عثيمين»**

# MOJ SAVJET ŽENAMA USJEDELICAMA

PITANJE*: Želim da Vas konsultujem u vezi s problemom koji se tiče mene i mojih sestara-djevojaka. Naime, nama je izgleda određeno da ostanemo bez udaje, jer već smo prešle vrijeme za udaju i približile se periodu klimakterijuma. Uz to, havala Allahu i On je svjedok ovoga što kažem, mi smo na zavidnom stupnju morala i sve smo fakultetski obrazovane. Međutim, ovo je naša sudbina i hvala Allahu na tome. Ono što nikoga ne čini odvažnim da nas zaprosi jeste materijalna strana. Naime, osiguranje prilika za brak, a naročito u našoj zemlji, biva uz učešće oba mladenca, uzimajući u obzir budućnost. Molim Vas da posavjetujete i usmjerite mene i moje sestre.*

ODGOVOR: Moj savjet, koji upućujem ovim i sličnim djevojkama koje su izostale od udaje jeste, kako je to i sama ukazala ova djevojka, da se obrate Uzvišenom Allahu dovom i skrušenom molbom, moleći Ga da im dadne muža čijim moralom i vjerom je On zadovoljan.

Ako čovjek bude iskren i uporan u svom obraćanju Allahu i traženju utočišta kod Njega, ispuni sve propise vezane za dovu i kloni se svega onoga što je uzrok neudovoljenju dove, Uzvišeni Allah će mu primiti dovu, jer On kaže: "A kada te robovi Moji za Mene upitaju, Ja sam sigurno blizu: odazivam se molbi molitelja kad me zamoli." (El-Bekara, 186.)

I kaže: "Gospodar vaš je rekao: 'Pozovite Me i zamolite, Ja ću vam se odazvati.'" (El-Mu'minun, 60.)

Tako je Uzvišeni Allah odredio da dova za sobom povlači udovoljenje toj dovi, ali nakon što se čovjek odazove Allahu i vjeruje u Njega.

Ne vidim da ima išta bolje od obraćanja Allahu, dovom i poniznom molbom, te čekanja olakšanja i izlaza iz situacije.

Od Vjerovjesnika, s.a.v.s., potvrđeno je da je rekao: "Znaj da pobjeda (uspjeh) dolazi sa strpljenjem, olakšanje poslije nedaće, a poslije muke (i tegobe) last."

Molim Uzvišenog Allaha da ovim i njima sličnim ženama olakša stanje i da im dadne pobožne muškarce koji će ih podsticati na dobro ovoga i drugoga svijeta. Allah najbolje zna.

Šejh Ibn-'Usejmin

## نصيحة للنساء العوانس

س: أريد أن أستشير فضيلتكم في أمر يخصني أنا وسائر أخواتي البنات ألا وهو أنه قد كتب علينا أن نظل بلا زواج، وقد تخطينا سن الزواج، واقتربنا من سن اليأس، هذا مع العلم ولله الحمد والله على ما أقول شهيد فنحن على درجة من الأخلاق، وحصلنا على شهادات جامعية جميعنا، ولكن هذا هو نصيبنا والحمد لله - ولكن الناحية المادية هي التي لا تشجع أحدًا أن يتقدم لزواجنا، فإن ظروف الزواج وخاصة في بلدنا يقوم على المشاركة بين الزوجين باعتبار ما سيكون في المستقبل. أرجو نصيحتي وتوجيهي أنا وأخواتي؟

جـ: النصيحة التي أوجهها إلى مثل هؤلاء النساء اللاتي تأخرن عن الزواج هي كما أشارت إليه السائلة أن يلجأن إلى الله - عز وجل - بالدعاء والتضرع إليه بأن يهيء لهن من يرضى دينه وخلقه، وإذا صدق الإنسان العزيمة في التوجه إلى الله، واللجوء إليه، وأتى بآداب الدعاء، وتخلى عن موانع الإجابة، فإن الله تعالى يقول: ﴿وإذا سألك عبادي عني فإني قريب أجيب دعوة الداع إذا دعان﴾ ﴿وقال ربكم ادعوني أستجب لكم﴾ فرتب - سبحانه وتعالى - الإجابة على الدعاء بعد أن يستجيب المرء لله، ويؤمن به، فلا أرى شيئًا أقوى من اللجوء إلى الله - عز وجل -، ودعائه والتضرع إليه وانتظار الفرج، وقد ثبت عن النبي - ﷺ - أنه قال: «واعلم أن النصر مع الصبر، وأن الفرج مع الكرب، وأن مع العسر يسرًا» وأسأل الله تعالى لهن ولأمثالهن أن ييسر لهن الأمر وأن يهيأ لهن الرجال الصالحين، الذي يرغبونهن على صلاح الدين والدنيا. والله أعلم.

«الشيخ ابن عثيمين»

# SUŽIVOT I ODNOS MEĐU SUPRUŽNICIMA

## MOJ MUŽ NE POSTUPA PREMA MENI NA LIJEP NAČIN

PITANJE*: Ja sam u braku oko 25 godina i imam brojne sinove i kćeri, ali imam i problema sa mojim mužem. Naime, on me bez razloga ponižava pred mojom djecom, znanim i neznanim i uopće me ne poštuje. Ja sam spokojna samo kada je on izvan kuće, a treba imati na umu da on obavlja namaze i bogobojazan je. Molim Vas da mi ukažete na ispravan put, Allah Vas nagradio svakim dobrom.*

ODGOVOR: Dužnost ti je da se strpiš, da ga posavjetuješ na najbolji način i da ga podsjetiš na Allaha i Sudnji dan ne bi li se odazvao i vratio Istini, a ostavio loše postupke.

Ako to ne uradi, on će biti grješan, a ti ćeš imati veliku nagradu za strpljivost i podnošenje vrijeđanja.

U Šerijatu legalno je da za njega upućuješ dovu Allahu, dž.š., kako u namazu tako i u drugim prilikama, da ga uputi na ono što je ispravno, da mu dadne lijepo postupanje i da te zaštiti od njegovog zla i zla drugih ljudi. Uz to, dužna si da preispitaš sebe, da ustraješ u vjeri, da se pokaješ Uzvišenom Allahu za eventualne pogreške i grijehe prema Allahu, dž.š., ili prema mužu ili prema nekom drugom. Moguće je da je tvom mužu dana vlast nad tobom zbog eventualnih grijeha koje si počinila.

Uzvišeni Allah kaže: ”Kakva god vas nedaća zadesi, to je zbog grijehova koje ste zaradili, a On mnoge i oprosti.” (Eš-Šura, 30.).

Nema smetnje da zatražiš od njegovog oca, majke, starije braće ili onih komšija i rođaka koje poštuje da ga posavjetuju i preporuče mu lijepo postupanje prema tebi, radeći po riječima Uzvišenog: ”S njima lijepo živite !” (En-Nisa, 19.); i riječima: ”One imaju isto toliko prava koliko i dužnosti, prema zakonu, samo, muževi imaju prednost pred njima samo za jedan stupanj.” (El-Bekara, 229.).

Neka Allah popravi vaše stanje i uputi i povrati tvoga muža na ono što je ispravno i neka vas sastavi na dobru i uputi. On je, doista, Darežljivi i Plemeniti.

Šeih Ibn-Baz

## زوجي لا يعاشرني بالمعروف

س - إنني متزوجة منذ حوالي (٢٥ سنة) ولديَّ العديد من الأولاد والبنات وأواجه كثيراً من المشكلات من قبل زوجي فهو يكثر من إهانتي أمام أولادي وأمام القريب والبعيد، ولا يقدرني أبدًا من دون سبب، ولا أرتاح إلا عندما يخرج من البيت.. مع العلم أن هذا الرجل يصلي ويخاف الله.. أرجو أن تدلوني على الطريق السليم جزاكم الله خيراً؟

جـ: الواجب عليك الصبر ونصيحته بالتي هي أحسن، وتذكيره بالله واليوم الآخر، لعله يستجيب ويرجع إلى الحق ويدع أخلاقه السيئة، فإن لم يفعل فالإثم عليه ولك الأجر العظيم على صبرك وتحملك أذاه ويشرع لك الدعاء له في صلاتك وغيرها لأن يهديه الله للصواب، وأن يمنحه الأخلاق الفاضلة، وأن يعيذك من شره وشر غيره، وعليك أن تحاسبي نفسك وأن تستقيمي في دينك وأن تتوبي إلى الله - سبحانه - مما قد صدر منك من سيئات وأخطاء في حق الله أو في حق زوجك، أو في حق غيره، فلعله إنما سُلِّطَ عليك لمعاصي اقترفتها.. لأن الله - سبحانه - يقول: ﴿وما أصابكم من مصيبة فبما كسبت أيديكم ويعفو عن كثير﴾. ولا مانع أن تطلبي من أبيه أو أمه أو اخوته الكبار أو من يقدرهم من الأقارب والجيران أن ينصحوه ويوصوه بحسن المعاشرة، عملاً بقول الله - سبحانه -: ﴿وعاشروهُنَّ بالمعروف﴾. وقول الله - عز وجل -: ﴿ولهنَّ مثل الذي عليهن بالمعروف وللرِّجال عليهنَّ درجة..﴾. الآية.

أصلح الله حالكما، وهدى زوجك ورده إلى الصواب، وجمعكما على خير وهدى، إنه جواد كريم.

«الشيخ ابن باز»

# MOJ MUŽ ME GRDI I PROKLINJE

PITANJE*: Kakav je šerijatski tretman u vezi sa zahtjevom za razvod braka kada suživot supružnika postane nemoguć? To se ogleda u slijedećim uzrocima:*

*Moj muž je neuk (džahil), i ne zna za moja prava. On me je proklinjao i proklinjao je mog oca i nazivao me kršćankom, židovkom i rafidijkom. Ja sam, međutim, bila strpljiva na njegovo loše ponašanje zbog moje dijece. Ali, kada sam oboljela od upale zglobova, nisam mogla više podnostiti i biti suzdržljiva i strpljiva. Počela sam da ga puno mrzim, toliko da ne podnosim da s njim uopće pričam. Zatim sam od njega zatražila razvod braka, ali je odbio, imajući u vidu da sam ja već šest godina u njegovoj kući i kod svoje dijece kao da sam raspuštenica ili strankinja. Molim Vašu eminenciju da mi odgovori na moje pitanje. Allah neka Vas čuva i pazi !*

ODGOVOR: Ako je muž ovakav kako je spomenuto, onda nema grijeha da žena traži razvod braka. Također, nema smetnje da se žena otkupi od njega tako što će mu platiti određenom imovinom kako bi je pustio, a sve zbog njegovog lošeg postupanja i vrijeđanja. Ako smatraš da trebaš da se strpiš i da ga posavjetuješ na lijep način, te da moliš Uzvišenog Allaha, dž.š., da ga uputi, zarad tvoje dijece i potrebe da njih i tebe izdržava, tada molimo Allaha, dž.š., da te nagradi i dadne ti lijep završetak. A Uzvišenog Allaha, dž.š., molimo da i njega uputi i da ga usmjeri pravim putem.

Ovo je u slučaju da on klanja i ne huli vjeru. Međutim, ako ne klanja ili huli vjeru, on je nevjernik i tebi nije dozvoljeno da živiš s njim, niti da mu se podaš, jer je huljenje islama i izrugivanje na njegov račun kufr, zabluda i otpadništvo od njega, po konsenzusu učenjaka. To se zasniva na riječima Uzvišenog: ”Reci: ‘Zar se niste Allahu, dž.š., i riječima Njegovim i Poslaniku Njegovu rugali ? Ne ispričavajte se ! Jasno je da ste nevjernici, a tvrdili ste da ste vijernici.”‘ (Et-Tevba, 65-66).

Izostavljanje namaza najveće je nevjerništvo, pa makar čovjek i negirao njegovu obaveznost, po ispravnijem stavu učenjaka. To se temelji na osnovu predanja koje bilježi Muslim u ”Sahihu”. U njemu Džabir ibn Abdullah, r.a., prenosi da je Vjerovjesnik, s.a.v.s., rekao: ”Između čovjeka i kufra jeste samo to da ostavi namaz.” Također, na osnovu predanja koje bilježi imam Ahmed i svi autori ”Sunena” sa vjerodostojnim lancem prenosilaca, od Burejde ibn Hasiba, r.a., da je Vjerovjesnik, s.a.v.s., rekao: ”Ugovor koji jeste između nas i njih je namaz, pa ko ga ostavi nevjernik je.”

I zbog drugih argumenata iz Kur’ana i sunneta, a koje nismo spomenuli, izostavljanje namaza je nevjerništvo. Neka nam je Allah na pomoći!

Šejh Ibn-Baz

## زوجي يلعنني ويسبني

س - ما حكم الشرع في طلب الطلاق إذا أصبحت العشرة مستحيلة ، وذلك للأسباب الآتية ، أولاً : زوجي جاهل ولا يعرف لي حقًا ، وكان يلعنني ويلعن والدي ويسبني اليهودية والنصرانية والرافضية ، ولكني كنت صابرة على أخلاقه القبيحة من أجل أطفالي ، ولكن عندما أصبت بمرض التهاب بالمفاصل، أصبحت عاجزة وغير قادرة على الصبر عليه ، وأصبحت أكرهه كرهًا شديدًا حتى إنني لا أطيق التحدث معه فطلبت الطلاق منه فرفض ، علمًا بأنني من حوالي ست سنوات وأنا في بيته عند أولادي وأنا عنده كالمطلقة أو الأجنبية ، ولكنه يرفض الطلاق ، أرجو من فضيلتكم الكريم بالإجابة على سؤالي . والله يحفظكم ويرعاكم ؟

ج - إذا كان حال الزوج ما ذكرت فلا حرج في طلب الطلاق ، ولا حرج في المفاداة بأن تدفعي له شيئًا من المال ليطلقك من أجل سوء عشرته واعتدائه عليك بالكلام السيء ، وإن رأيت الصبر عليه مع نصيحته بالأسلوب الحسن والدعاء له بالهداية من أجل أطفالك وحاجتك إلى إنفاقه عليك وعلى أطفالك فنرجو لك في ذلك الأجر وحسن العاقبة . ونسأل الله له الهداية والاستقامة ، هذا كله إن كان يصلي ولا يسبُّ الدين . أما إن كان لا يُصلِّ أو كان يسب الدين فهو كافر ، ولا يجوز لك البقاء معه ولا تمكينه من نفسك لأن سبَّ دين الإسلام والاستهزاء به كفر وضلال وردة عن الإسلام بإجماع أهل العلم . لقول الله - عز وجل - : ﴿قل أبالله وآياته ورسوله كنتم تستهزءون. لا تعتذروا قد كفرتم بعد إيمانكم﴾ . الآية من سورة التوبة .

ولأن ترك الصلاة كفر أكبر، وإن لم يجحد وجوبها في أصح قولي العلماء . لما ثبت في صحيح مسلم عن جابر بن عبدالله - رضي الله عنهما - عن النبي ، ﷺ ، أنه قال : «بين الرَّجل وبين الكفر والشرك ترك الصَّلاة» ولما روى الإمام أحمد وأهل السنن بإسناد صحيح عن بريدة بن الحصيب - رضي الله عنه - عن النبي ، ﷺ ، أنه قال : «العهد الذي بيننا وبينهم الصَّلاة فمن تركها فقد كفر» . والأدلة أخرى من الكتاب والسنَّة غير ما ذكرنا والله المستعان .

الشيخ ابن باز

# ŽENA UZIMA MUŽU NOVAC BEZ NJEGOVA ZNANJA

PITANJE*: Moj muž ne daje meni i djeci novac za trošak i mi ponekad uzimamo od njega, a da to on i ne zna. Da li smo grješni zbog ovoga?*

ODGOVOR: Dozvoljeno je da žena od muža uzme novac koji je potreban njoj i djeci, bez njegovog znanja, ali bez pretjerivanja i rasipanja, ako im on uskraćuje novac i ne daje koliko im je potrebno. Ovo se zasniva na predanju koje bilježe autori oba ”Sahiha”, a koje prenosi Aiša, r.a., da je Hinda bint ‘Utbe, r.a., upitala: ”Allahov Poslaniče, Ebu-Sufjan mi ne daje onoliko novaca koliko je dovoljno meni i mojoj djeci.” On joj reče: ”Uzmi iz njegovog imetka umjereno, onoliko koliko je dovoljno tebi i tvojoj djeci.”

Allah upućuje na ono što je ispravno!

Šejh Ibn-Baz

## امرأة تأخذ من مال زوجها بدون علمه

**س** - زوجي لا يعطيني مصروفًا، أنا ولا أبنائي، ونحن نأخذ من عنده أحيانًا بدون علمه، فهل علينا ذنب؟

**جـ** : يجوز للمرأة أن تأخذ من مال زوجها بغير علمه ما تحتاج إليه هي وأولادها القاصرون بالمعروف من غير إسراف ولا تبذير إذا كان لا يعطيها كفايتها لما ثبت في الصحيحين عن عائشة - رضي الله عنها - أن هند بنت عتبة - رضي الله عنها - قالت: «يا رسول الله، إن أبا سفيان لا يعطيني ما يكفيني ويكفي بنيّ». فقال، ﷺ، : «خذي من ماله بالمعروف ما يكفيك ويكفي بنيك». والله ولي التوفيق.

«الشيخ ابن باز»

# RAZVOD BRAKA

## ZAHTIJEVANJE RAZVODA ZBOG POTREBE ZA TIM

PITANJE*: Ako bi se moj muž htio oženiti sa još jednom ženom i o tome me obavijestio, ali ja odbijem, obrazlažući to time da on nema potrebe za tim i da sam mu ja rodila djecu i ispunjavam sve dužnosti prema njemu, a on i pored toga bude uporan i nakani da se oženi, a ja mu tada reknem da se razvede sa mnom, da li bih ja bila u pravu, molim da mi odgovorite?*

ODGOVOR: Nije ti dozvoljeno da ga sprečavaš da se oženi bez obzira kakav tvoj postupak prema njemu bio. Možda on želi oženiti se zbog još djece ili zbog zaštite čednosti te žene, ili zbog toga što smatra da mu jedna žena nije dovoljna u očuvanju njegove čednosti. U svakom slučaju, njegova supruga nema pravo da mu brani da se oženi drugom. Međutim, ako se boji da će biti prema njoj nepravedan ili da neće moći živjeti sa inoćom, ona ima pravo tražiti razvod braka zbog potrebe za tim. Nije dozvoljeno tražiti razvod bez nužde.

Šejh Ibn-Džibrin

## STERILNOST MUŽA RAZLOG ZA ZAHTIJEVANJE RAZVODA

PITANJE*: Udata žena već duži period nema dijece, a nakon ljekarskog pregleda ustanovljeno je da je nedostatak u mužu i da je nemoguće da imaju dijece. Da li ova žena ima pravo tražiti razod braka?*

ODGOVOR: Ova žena ima pravo tražiti od svog muža razvod braka, ako se ustanovi da je samo on sterilan, pa ako je pusti, to je uredu. Ako je ne pusti, kadija (sudija) će raskinuti njihov brak, jer žena ima pravo na djecu, a mnogo žena udaje se samo zbog djece. Ako muž bude sterilan, žena ima pravo tražiti razvod i brak se raskida. Ovaj stav preovladava kod učenjaka.

Šejh Ibn-'Usejmin

## طلب الطلاق للحاجة

س : إذا أراد زوجي الزواج من أخرى وأخبرني بذلك ، ورفضت وعذري في ذلك أنه ليس له حاجة من تلك الزوجة حيث أنني أنجبت له الأولاد ومؤدية كافة حقوقه وأصر على الزواج فقلت له إذن طلقني فهل أنا على حق أفتوني في هذا؟

ج : لا يحق لك منعه من الزواج مهما كان عملك معه فقد تكون رغبته في الأولاد أو في إعفاف المرأة أو رأى أن الزوجة الواحدة لا تعفه ، وعلى كل حال فلا يحق لزوجته منعه من الزواج بغيرها لكن إذا خافت أن يجور معها أولا تستطيع العيش مع الضرة فلها طلب الطلاق للحاجة ولا يجوز طلب الطلاق لغير ضرورة .

«الشيخ ابن جبرين»

## عقم الرجل يبيح طلب الطلاق

س : امرأة متزوجة ولها مدة لم تنجب ، ثم تبين بعد الفحص أن العيب في زوجها وأن الإنجاب مستحيل بينهما، فهل يحق لها أن تطلب الطلاق؟

ج : يحق للمرأة هذه أن تطلب الطلاق من زوجها إذا تبين أن العقم منه وحده ، فإن طلقها فذاك ، وإن لم يطلقها فإن القاضي يفسخ نكاحها وذلك لأن المرأة لها حق في الأولاد وكثير من النساء لا يتزوجن إلا من أجل الأولاد فإذا كان الرجل الذي تزوجها عقيمًا فلها الحق أن تطلب الطلاق وتفسخ النكاح . هذا هو القول الراجح عند أهل العلم

«الشيخ ابن عثيمين»

# ŠERIJATSKI TRETMAN RAZVODA BRAKA SA ŽENOM U HAJZU I DA LI JE ON PUNOVAŽAN?

PITANJE*: Žena, majka dvoje djece u vrijeme kada ju je pustio njen muž nije bila čista. Ona o tome nije obavijestila muža, pa čak ni kadiju (sudiju) kada su išli na raspravu. Samo je obavijestila svoju majku koja ju je posavjetovala kako na taj način inače neće biti puštena. Nakon toga, ona je otišla kod svojih, pa je zatim htjela da se vrati mužu strahujući da bi njena djeca bila zapuštena i izgubljena.*

*Kakav je šerijatski tretman ovog razvoda koji se desi u vrijeme kada je žena bila u mjesečnom ciklusu?*

ODGOVOR: O braku koji se desio kada je žena bila u mjesečnom ciklusu, postoje različita mišljenja učenjaka. Njihova duga rasprava vodi se oko pitanja da li se taj razvod sprovodi ili poništava.

Većina učenjaka smatra da se taj razvod sprovodi, tako što se on u ovom slučaju smatra kao ”jedno puštanje”. Mužu se naređuje da vrati ženu i čeka da joj prođe ciklus, zatim da taj ciklus žena ponovo dobije, pa joj još jednom prođe. Tada, kada je postala čista po drugi put, ako hoće, zadržat će je, a ako hoće, pustit će je. Ovo je stav većine učenjaka, a među njima četverice imama: Ahmeda, Šafije, Malika i Ebu-Hanife.

Po nama, pretežniji stav jeste onaj koji zastupa Šejhul-islam Ibn-Tejmijje, Allah, dž.š., mu se smilovao, koji smatra da se žena ne može pustiti (talak) dok je u ciklusu niti se taj razvod sprovodi, jer je to u suprotnosti sa naredbom Allaha, dž.š., i Njegovog Poslanika, s.a.v.s.

Vjerovjesnik, s.a.v.s., kaže: ”Ko uradi neko dijelo suprotno islamu, ono se ima odbiti.”

Ono što je specifično za ovo pitanje jeste predanje u kome se kaže da je Abdullah ibn Omer pustio svoju ženu dok je bila u ciklusu. O tome je obaviješten Vjerovjesnik, s.a.v.s., pa se naljutio i rekao: ”Naredi(te) mu da je vrati, zatim neka čeka dok joj ne prođe ciklus, zatim joj se ponovo vrati, pa ponovo prestane. Potom, ako hoće neka je zadrži, a ako hoće neka je pusti.” Vjerovjesnik, s.a.v.s., je dodao: ”To je vrijeme (period) u kojem Allah, dž.š., naređuje da se puštaju žene.”

Dakle, period u kojem Uzvišeni Allah, dž.š., naređuje da se puštaju žene jeste u vrijeme kada je čista, ali prije nego što spolno opći s njom.

Stoga, ako bi je pustio u vrijeme dok je u ciklusu, ne bi je pustio u skladu sa Allahovom, dž.š., naredbom i taj razvod ne bi bio prihvaćen.

Smatramo da razvod koji se desio ovoj ženi nije punovažan i da se ona još uvijek smatra njegovom ženom. Muževo saznanje da je ona bila čista, ili ne, u vrijeme kada ju je pustio nema nikakvog značaja, osim što je grješan ako je to znao. Uz to, razvod se neće sprovesti. U slučaju da nije znao, muž nije grješan, ali treba poništiti svoju odluku o razvodu.

Šejh Ibn-'Usejmin

## حكم طلاق الحائض وهل يقع

س ـ هي أم لطفلين وقد طلقها زوجها ولكنها وقت الطلاق كانت غير طاهرة ولم تخبر زوجها بذلك حتى حينما ذهبوا إلى القاضي أخفت ذلك عنه إلا عن أمها التي قالت لها لا تخبري القاضي بذلك وإلا فلن تطلقي ثم ذهبت إلى أهلها ثم أرادت الرجوع إلى زوجها خوفًا على الأطفال من الضياع والإهمال فما حكم هذا الطلاق الذي حدث وعليها العادة الشهرية؟

جـ: الطلاق الذي وقع وعلى المرأة العادة الشهرية اختلف فيه أهل العلم وطال فيه النقاش أنه هل يكون طلاقًا ماضيًا أم طلاقًا لاغيًا وجمهور أهل العلم على أن يكون الطلاق ماضيًا ويحسب على المرء طلقة ولكنه يؤمر بإعادتها وأن يتركها حتى تطهر من الحيض ثم تحيض مرة ثانية ثم تطهر ثم إن شاء أمسك بعد وإن شاء طلق هذا الذي عليه جمهور أهل العلم ومنهم الأئمة الأربعة: الإمام أحمد والشافعي ومالك وأبوحنيفة ولكن الراجح عندنا ما اختاره شيخ الإسلام ابن تيمية ـ رحمة الله عليه ـ أن الطلاق في الحيض لا يقع ولا يكون ماضيًا ذلك لأنه خلاف أمر الله ورسوله، وقد قال النبي، ﷺ: «من عمل عملاً ليس عليه أمرنا فهو رد» والدليل في ذلك في نفس المسألة الخاصة حديث عبدالله بن عمر، حيث طلق زوجته وهي حائض فأخبر النبي، ﷺ، بذلك فتغيظ فيه رسول الله، ﷺ، وقال: «مره فليراجعها ثم يتركها حتى تطهر ثم تحيض ثم تطهر ثم إن شاء أمسك بعد وإن شاء طلق» قال النبي، ﷺ: «فتلك العدة التي أمر الله أن تطلق عليها النساء» فالعدة التي أمر الله بها أن تطلق عليها النساء أن يطلقها الإنسان طاهرًا من غير جماع وعلى هذا فإذا طلقها وهي حائض لم يطلقها على أمر الله فيكون مردودًا فالطلاق الذي وقع على هذه المرأة نرى أنه طلاق غير ماض، وأن المرأة لازالت في عصمة زوجها. لا عبرة في علم الرجل في تطليقه لها أنها طاهرة أو غير طاهرة. نعم لا عبرة بعلمه لكن إن كان يعلم صار عليه الإثم وعدم الوقوع وإن كان لا يعلم فإنه ينتفي وقوع الطلاق ولا أثم على الزوج.

**«الشيخ ابن عثيمين»**

# IDDET I IHDAD

## KOLIKI JE IDDET ŽENE KOJA JE TRUDNA, A ČIJI MUŽ UMRE?

PITANJE*: Jedan čovjek navodi da je njegova maćeha trudna i pita da li će u slučaju smrti njegovog oca njen iddet trajati četiri mjeseca i deset dana ili će trajati dok ne rodi?*

ODGOVOR: Nakon što je Komisija razmotrila ovo pitanje, zaključila je da njen iddet traje sve dok ne rodi. Uzvišeni Allah, dž. š., ukazuje na ono što je ispravno. Neka je salavat i selam našem vjerovjesniku Muhamedu, s.a.v.s., njegovoj porodici i ashabima!

Stalna komisija

## OBLAČENJE CRNE ODJEĆE PRILIKOM ŽALOSTI NEMA OSNOVA

PITANJE*: Da li je dozvoljeno obući crnu odjeću kao znak žalosti za umrlim, a naročito ako se radi o mužu?*

ODGOVOR: Oblačenje crnine prilikom nesreće (smrtnog slučaja) jeste neispravno i neutemeljeno Šerijatom. Prilikom nesreće čovjek treba postupati onako kako to nalaže Šerijat, pa će reći: ”Mi smo Allahovi i Njemu se vraćamo. Allahu, nagradi me za ovu moju nesreću i daj mi poslije nje ono što je bolje.”

Ako ovo izrekne vjerujući i nadajući se za to nagradi od Uzvišenog Allaha, On će ga nagraditi i podariti mu bolje od onoga što je izgubio.

Oblačenje posebne odjeće, kao što je crna i sl., nema osnove i to je neispravan i pokuđen čin.

Šejh Ibn-Usejmin

## الحامل إذا مات عنها زوجها كيف تكون عدتها؟

س ـ يذكر السائل أن خالته (زوجة أبيه) حامل، فهل تعتد لوفاة أبيه عدة الوفاة ـ أربعة أشهر وعشرا ـ أم تعتدّ حتى تضع حملها؟

جـ: وبدراسة اللجنة له أجابت بأن عليها أن تعتد حتى تضع حملها. وبالله التوفيق، وصلى الله على نبينا محمد، وعلى آله وصحبه وسلم.

«اللجنة الدائمة»

## لبس السواد حدادا لا أصل له

س: هل يجوز لبس الثوب الأسود حزناً على المتوفى وخاصة إذا كان الزوج؟

جـ: لبس السواد عند المصائب شعار باطل لا أصل له.. والإنسان عند المصيبة ينبغي له أن يفعل ما جاء به الشرع فيقول: إنا لله وإنا إليه راجعون. اللهم أؤجرني في مصيبتي واخلف لي خيراً منها. فإذا قال ذلك بإيمان واحتساب فإن الله ـ سبحانه وتعالى ـ يؤجره على ذلك ويبدله بخير منها.. أما ارتداء لبس معين كالسواد وما شابهه فإنه لا أصل له وهو أمر باطل ومذموم.

«الشيخ ابن عثيمين»

# HIDŽAB, ODJEĆA I UKRASI

## TRETMAN IZRUGIVANJA ŽENI KOJA NOSI ŠERIJATOM PROPISAN HIDŽAB I POKRIVA LICE

PITANJE*: Kakav je tretman onoga ko se izruguje ženama (djevojkama) koje nose Šerijatom propisani hidžab i pokrivaju lice i šake?*

ODGOVOR: Onaj ko se izruguje muslimanu ili muslimanki zbog toga što se pridržavaju Šerijata, nevjernik je, bez obzira da li se izrugivao muslimanki zbog hidžaba ili se izrugivao zbog nečeg drugog. Ovo se temelji na hadisu koji prenosi Abdullah ibn Omer, a u kojem stoji da je neki čovjek prilikom Bitke na Tebuku na jednom skupu rekao: ”Nisam vidio nikog poput naših karija (učenih) da je popašnijeg stomaka, lažljivijeg jezika i strašljivijeg srca prilikom bitke.” Na to jedan čovjek reče: ”Lažeš, ti si munafik. Ja ću o ovome obavijestiti Allahovog, dž. š., Poslanika, s.a.v.s.” I to je čuo Allahov Poslanik, s.a.v.s., i o tome je sišla Objava. Abdullah ibn Omer rekao je: ”Vidio sam tog čovjeka kako se drži za zadnji kolan deve Allahovog Poslanika, s.a.v.s., i odvraća je od kamenja i kaže: ”Allahov Poslaniče, mi smo samo razgovarali i zabavljali se.” Allahov Poslanik, s.a.v.s., mu je na to odgovorio: ”Zar se niste Allahu i riječima Njegovim i Poslaniku Njegovu rugali? Ne ispričavajte se! Jasno je da ste nevjernici, a tvrdili ste da ste vjernici. Ako nekima od vas i oprostimo, druge ćemo kazniti zato što su krivci.” (Et-Tevba, 65.-66.) Tako je Allahov Poslanik, s.a.v.s., čin izrugivanja ovog čovjeka vjernicima stavio u ravan sa ruganjem Allahu, dž. š., i Njegovim riječima i Poslaniku.

Allah ukazuje na ono što je ispravno!

Stalna komisija

## حكم الاستهزاء بمن ترتدي الحجاب الشرعي وتغطي وجهها

س: ما هو حكم من يستهزىء بمن ترتدي الحجاب الشرعي وتغطي وجهها وكفيها؟

ج: من يستهزىء بالمسلمة أو المسلم من أجل تمسكه بالشريعة الإسلامية فهو كافر، سواء كان ذلك في احتجاب المسلمة احتجابًا شرعيًا أم في غيره. لما رواه عبدالله بن عمر ـ رضي الله عنهما ـ قال رجل في غزوة تبوك في مجلس: ما رأيت مثل قرائنا هؤلاء أرغب بطونًا ولا أكذب ألسنًا ولا أجبن عند اللقاء، فقال رجل: كذبت ولكنك منافق، لأخبرن رسول الله، ﷺ، فبلغ ذلك رسول الله، ﷺ، ونزل القرآن فقال عبدالله بن عمر: وأنا رأيته متعلقًا بحقب ناقة رسول الله، ﷺ، تنكبه الحجارة وهو يقول: يا رسول الله إنما كنا نخوض ونلعب ورسول الله، ﷺ، يقول: ﴿أبالله وآياته ورسوله كنتم تستهزئون. لا تعتذروا قد كفرتم بعد إيمانكم إن نعف عن طائفة منكم نُعذِّب طائفةً بأنهم كانوا مُجرمين﴾. فجعل استهزاءه بالمؤمنين استهزاء بالله وآياته ورسوله. وبالله التوفيق.

«اللجنة الدائمة»

# TRETMAN OBLAČENJA PERIKE

PITANJE*: Kako Šerijat tretira ženu koja oblači periku kako bi se uljepšala svome mužu?*

ODGOVOR: Svaki supružnik treba se uljepšavati za drugog onako kako će ga to omiliti njemu i učvrstiti njihovu vezu, ali samo u granicama koje je islam dozvolio. Oblačenje perike potiče od nemuslimanki i one su poznate po oblačenju perike i uljepšavanju njome i to je postalo dio njihovog ponašanja.

Oblačeći periku i uljepšavajući se njome, makar i svome mužu, muslimanka oponaša nevjernice, a Vjerovjesnik, s.a.v.s., zabranio je to riječima: ”Onaj ko oponaša neki narod pripada njima.” Također, oblačenje perike ima tretman uplitanja tuđe kose (u svoju), pa čak je i veće od toga. Vjerovjesnik, s.a.v.s. zabranio je to i prokleo onoga ko to čini.

Stalna komisija

# TRETMAN SKRAĆIVANJA KOSE U SLUČAJU ŽENE

PITANJE*: Molim Vas da mi odgovorite u vezi skraćivanja kose sprijeda, odnosno pramenova koji ponekad padaju na oči. Da li je to dozvoljeno muslimanki ili ne? Allah Vas nagradio svakim dobrom.*

ODGOVOR: O ženinom skraćivanju kose ne postoji zabrana. Ono što je zabranjeno jeste brijanje (potpuno uklanjanje) kose. Stoga, nije ti dozvoljeno da obriješ kosu, dozvoljeno je da je skratiš ili razrijediš i u tome ne vidimo smetnju. To, međutim, treba biti na prikladan i lijep način kojim ćeš biti zadovoljna ti i tvoj muž, i oko koga ćete biti suglasni, ali u tome ne smije biti oponašanje nevjernica.

Nema smetnje u skraćivanju kose i zbog toga što postoje poteškoće u pranju i češljanju duge kose, te što se skraćivanjem kose žena uljepšava i time je zadovoljna ona i njen muž. Dakle, nema smetnje u skraćivanju guste ili duge kose i u tome ne vidimo grijeh. Potpuno brijanje kose, međutim, nije dozvoljeno, osim zbog neke smetnje ili bolesti. Allah upućuje na ono što je ispravno.

Šejh Ibn-Baz

## حكم لبس الباروكة

س - ما حكم لبس المرأة ما يسمى بالباروكة لتتزين بها لزوجها؟

جـ : ينبغي لكل من الزوجين أن يتجمّل للآخر بما يُحببه فيه ويقوّي العلاقة بينهما، لكن في حدود ما أباحته شريعة الإسلام دون ما حرمته ، ولبس ما يُسمى بالباروكة بدأ في غير المسلمات واشتهرن بلبسه والتزين به حتى صار من سيمتهن . فلبس المرأة المسلمة إياها وتزينها بها ولو لزوجها فيه تشبه بالكافرات وقد نهى النبي ، ﷺ، عن ذلك بقوله : «من تشبه بقوم فهو منهم». ولأنه في حكم وصل الشعر ، بل أشد منه ، وقد نهى النبي ، ﷺ، عن ذلك ولعن فاعله .

«اللجنة الدائمة»

## حكم قص شعر المرأة

س - أرجو إفادتي عن تقصير شعر رأسي من الأمام وهو ما يسمونه (الحفّة) التي أحيانًا تصل إلى فوق الحاجب للمرأة المسلمة هل هو جائز أم لا ـ جزاكم الله خيرًا؟

جـ : قصّ شعر المرأة لا نعلم فيه شيئًا، المنهيّ عنه الحلق ، فليس لك أن تحلقي شعر رأسك لكن أن تقصي من طوله أو من كثرته فلا نعلم فيه بأسًا، لكن ينبغي أن يكون ذلك على الطريقة الحسنة التي ترضينها أنت وزوجك ، بحيث تتفقين معه عليها من غير أن يكون في القص تشبه بامرأة كافرة . ولأن في بقائه طويلاً فيه كلفة بالغسل والمشط ، فإذا كان كثيرًا وقصّت منه المرأة بعض الشيء لطوله أو لكثرته فلا يضرُّ ذلك أو لأن في قصّ بعضه جمالاً ترضاه هي ويرضاه زوجها فلا نعلم فيه شيئًا أما حلقه بالكلية فلا يجوز إلا من علة ومرض . وبالله التوفيق .

«الشيخ ابن باز»

# RAZNOVRSNE FETVE

## ZNAČENJE KONSTATACIJE DA SU ŽENE KRNJAVE VJERE I RAZUMA

PITANJE*: Stalno slušamo časni hadis: ”Žene su nepotpunog (krnjavog) razuma i vjere”; neki muškarci citiraju ga samo kao vid omalovažavanja žene. Molimo Vašu eminenciju da nam pojasni značenje ovoga hadisa.*

ODGOVOR: Od Allahovog Poslanika, s.a.v.s., navodi se da je rekao: ”Nisam vidio nikog nepotpunog uma i vjere da više ovlada razumom razboritog (i odlučnog) muškarca od vas.” Upitan je: ”Allahov Poslaniče, u čemu se očituje nepotpunost ženinog uma?” Odgovorio je: ”Zar nije svjedočenje dvije žene jednako svjedočenju jednog muškarca?!” Zatim je upitan: ”Allahov Poslaniče, a u čemu se manifestuje nepotpunost njene vjere?”, pa je odgovorio: ”Zar nije slučaj da žena ne klanja i ne posti kada ima menstruaciju?!”

Tako je Allahov Poslanik, s.a.v.s., pojasnio da se nepotpunost ženinog uma ogleda u slabosti memorije i da se njeno svjedočenje mora potpomoći svjedoćenjem druge žene. To je zbog toga da bi svjedočenje bilo što preciznije, jer jedna žena nekad zaboravi, a nekad nešto doda i sl.

Što se tiče nepotpune vjere, ona se ogleda u tome što žena za vrijeme menstruacije i nifasa ne klanja i ne posti i nije poslije dužna naklanjati namaze (za razliku od posta). Ova nepotpunost nije nešto što je ženin nedostatak, nego je on produkt Allahovog zakona-Šerijata.

Uzvišeni Allah odredio je ove propise ženama u skladu s njima (njihovom prirodom) i kao olakšicu njima, jer bi post bio štetan po ženu kada bi postila u vrijeme menstruacije i nifasa.Tako je Uzvišeni Allah iz milosti prema ženi, propisao da ne posti u vrijeme menstruacije i nifasa. Tako je i izostavljanje namaza Allah, dž. š., odredio iz milosti prema njoj jer u menstruaciji žena nije čista. Isti slučaj je sa nifasom, a žena neće naklanjati propuštene namaze, jer bi to predstavljalo poteškoću, s obzirom da se tokom jednog dana i noći klanja pet namaza, a menstruacija traje dugo, ponekad sedam ili osam dana. S druge strane, nifas u nekim slučajevima traje najviše četrdeset dana. Iz milosti i dobročinstva prema ženi Uzvišeni Allah ukinuo je obavezu obavljanja namaza u spomenutim stanjima, kao i naklanjavanje tih namaza.

Iz ovoga ne proizlazi da je žena nepotpunog uma i vjere sa svih aspekata. Naprotiv, Poslanik, s.a.v.s., pojasnio je da se nepotpunost ženinog uma ogleda sa aspekta nemogućnosti preciznog memorisanja, a nepotpunost vjere sa aspekta izostavljanja namaza i posta u vrijeme menstruacije i nifasa.

## معنى نقص العقل والدين عند النساء

س - دائمًا نسمع الحديث الشريف : «النساء ناقصات عقلٍ ودين» ويأتي به بعض الرجال للإساءة للمرأة . نرجو من فضيلتكم توضيح معنى هذا الحديث؟

ج : توضيح حديث رسول الله ، ﷺ ، أنه قال : «ما رأيت من ناقصات عقلٍ ودينٍ أغلب للبِّ الرجل الحازم من إحداكن، فقيل يا رسول الله ما نقصان عقلها؟ قال أليست شهادة المرأتين بشهادة رجل؟ قيل يا رسول الله ما نقصان دينها قال : أليست إذا حاضت لم تصل ولم تصم؟!» فقد بين - عليه الصلاة والسلام - أن نقصان عقلها من جهة ضعف حفظها وأن شهادتها تجبر بشهادة امرأة أخرى . وذلك لضبط الشهادة بسبب أنها قد تنسى أو قد تزيد في الشهادة . وأما نقصان دينها فلأنها في حال الحيض والنفاس تدع الصلاة وتدعُ الصوم ولا تقضي الصلاة فهذا من نقصان الدين . ولكن هذا النقص ليست مؤاخذة عليه ، وإنما هو نقص حاصل بشرع الله - عز وجل - . هو الذي شرعه - سبحانه وتعالى - رفقًا بها وتيسيرًا عليها لأنها إذا صامت مع وجود الحيض والنفاس يضرّها ذلك . فمن رحمة الله شرع لها ترك الصيام . وأما الصلاة فلأنها حال الحيض قد وجد منها ما يمنع الطهارة . فمن رحمة الله - جل وعلا - أن شرع لها ترك الصلاة وهكذا في النفاس ثم شرع لها أنها لا تقضي ، لأن في القضاء مشقة كبيرة ، لأن الصلاة تتكرر في اليوم والليلة خمس مرات . والحيض قد تكثر أيامه . تبلغ سبعة أيام أو ثمانية أيام . وأكثر والنفاس قد يبلغ أربعين يومًا . فكان من رحمة الله عليها وإحسانه إليها أن أسقط عنها الصلاة أداء وقضاء ، ولا يلزم من هذا أن يكون نقص عقلها في كل شيء ونقص دينها في كل شيء ، وإنما بيّن الرسول ، ﷺ ، أن نقص عقلها من جهة ما يحصل من عدم الضبط ، ونقص دينها من جهة ما يحصل لها من ترك الصلاة والصوم في حال الحيض والنفاس . ولا يلزم من هذا أن تكون أيضًا دون الرجل في كل شيء وأن الرجل أفضل منها في كل شيء . نعم جنس الرجال أفضل من جنس النساء في الجملة ، لأسباب كثيرة كما قال الله - سبحانه وتعالى - : ﴿الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ﴾ . لكن قد تفوقه في بعض الأحيان في أشياء كثيرة ، فكم من امرأة فوق كثير من الرجال في عقلها ودينها وضبطها . وإنما ورد عن النبي ، ﷺ ، أن جنس النساء دون جنس الرجال في العقل وفي الدين من هاتين الحيثيتين اللتين بينهما النبي ، ﷺ ، .

Također, iz ovoga ne proizlazi da je žena slabija od muškaraca u svemu i da je on u svemu bolji od nje. Naravno, muški rod je, općenito gledano, bolji od ženskog roda iz više razloga, kao što kaže Uzvišeni Allah: ”Muškarci vode brigu o ženama zato što je Allah, dž. š., dao prednost jednima nad drugima i zato što oni troše imetke svoje.” (En-Nisa, 34.)

Međutim, u nekim slučajevima žena nadmašuje muškarca na mnogim poljima, i koliko ima samo žena koje su nadmašile muškarce razumom, vjerom i preciznošću memorije. Ono što se navodi od Allahovog Poslanika, s.a.v.s., jeste to da je muški rod iznad ženskog, razumom i vjerom, ali na osnovu ova dva stanovišta koja je pojasnio Vjerovjesnik, s.a.v.s. U nekim slučajevima ženina djela su takva da ona premašuje mnoge muškarce u dobrim djelima, bogobojaznosti i stupnju koji će imati na ahiretu. Ona je u nekim poslovima toliko revnosna da ih obavlja sa takvom preciznošću, marljivošću i pažnjom i u tome premašuje mnoge muškarce. Tako je žena npr. ekspert za historiju islama i za druge oblasti, što je uočljivo onima koji prostudiraju položaj žena u doba Vjerovjesnika, s.a.v.s., i poslije njega.

Ovim je jasno da nepotpunost, o kojoj je riječ, nije sprečavala da se na ženu oslanjalo prilikom prenošenja hadisa, kao i prilikom svjedočenja, ako se ono podupire svjedočenjem druge žene. Također, to ne sprečava da žena bude bogobojazna i jedna od najboljih Allahovih robinja, pod uvjetom da bude istrajna u svojoj vjeri.

I pored toga što sa nje spada obaveza posta u vrijeme menstruacije i nifasa, ali ne i napošćavanja, te obaveza obavljanja namaza kao i naklanjavanja, iz toga ne proističe ženina manjkavost u svemu. Ona nije manjkava u bogobojaznosti, u izvršavanju Allahovih zapovijedi, kao i u preciznom obavljanju poslova koje obavlja. Manjkavost koja se spominje jeste specifična manjkavost vezana za razum i vjeru, kao što je to pojasnio Vjerovjesnik, s.a.v.s. Stoga, ne treba vjernik da ženi pripisuje manjkavost u svim stvarima, kao i manjkavost cijele vjere. Naprotiv, njena manjkavost je specifična i manjkavost u vjeri i razumu u vezi preciznog iskazivanja svjedočenja i sl. Treba, dakle, biti pravičan u vezi sa ženom, a Vjerovjesnikov, s.a.v.s., govor shvaćati i tumačiti na najbolji i najljepši način. Allah Uzvišeni najbolje zna.

Šejh Ibn-Baz

وقد تكثر منها الأعمال الصالحات فتربو على كثير من الرجال في عملها الصالح وفي تقواها لله - عز وجل - وفي منزلتها في الآخرة، وقد تكون لها عناية في بعض الأمور فتضبط ضبطًا كثيرًا أكثر من ضبط بعض الرجال في كثير من المسائل التي تُعنى بها وتجتهد في حفظها وضبطها، فتكون مرجعًا في التاريخ الإسلامي وفي أمور كثيرة وهذا واضح لمن تأمل أحوال النساء في عهد النبي ، ﷺ ، وبعد ذلك ، وبهذا يعلم أن هذا النقص لا يمنع من الاعتماد عليها في الرواية ، وهكذا في الشهادة إذا انجبرت بامرأة أخرى، ولا يمنع أيضا تقواها لله وكونها من خيرة عباد الله ، ومن خيرة إماء الله ، إذا استقامت في دينها، وإن سقط عنها الصوم في الحيض والنفاس أداء لا قضاء، وإن سقطت عنها الصلاة أداء وقضاء فإن هذا لا يلزم منه نقصها في كل شيء من جهة تقواها لله، ومن جهة قيامها بأمره، ومن جهة ضبطها لما تعتني به من الأمور فهو نقص خاصّ في العقل والدين كما بينه النبي ، ﷺ ، فلا ينبغي للمؤمن أن يرميها بالنقص في كل شيء، وضعف الدين في كل شيء، وإنما هو ضعف خاصّ في دينها، وضعف في عقلها فيما يتعلق بضبط الشهادة ونحو ذلك. فينبغي إنصافها وحمل كلام النبي ، ﷺ ، على خير المحامل وأحسنها. والله تعالى أعلم.

«الشيخ ابن باز»

# RAD ŽENE ZAJEDNO S MUŠKARCIMA

PITANJE*: Kakav je stav islama o radu žene zajedno s muškarcima?*

ODGOVOR: Poznato je da izlazak žene zbog rada na poljima na kojima rade muškarci, vodi do miješanja s njima. To je veoma opasna pojava, koja ima opasne posljedice, gorke plodove i kobne rezultate. Ona je u suprotnosti sa Šerijatom, koji nalaže ženi da boravi u kući i da obavlja poslove specifične za nju i koje joj je Uzvišeni Allah po prirodi odredio, kako bi bila daleko od miješanja s muškarcima.

Jasni i vjerodostojni dokazi koji zabranjuju osamljivanje muškarca sa ženom kojoj nije mahrem, gledanje u nju i sredstva koja vode u ono što je Allah, dž. š., zabranio, jesu mnogobrojni, jasni i nalažu zabranu miješanja žena i muškaraca i sve što ima loše posljedice. Neki od tih dokaza su sljedeći:

1) Iz Kur'ana:

- "U kućama svojim boravite i ljepotu svoju, kao u davno pagansko doba, ne pokazujte, i namaz obavljajte i zekat dajite, i Allaha i Poslanika Njegova slušajte! Allah želi da od vas grijehe odstrani i da vas potpuno očisti. I pamtite Allahove ajete i mudrosti, koji se kazuju u dovama vašim. Allah je, uistinu, dobar i sve zna." (El-Ahzab, 33.)

- "O Vjerovjesniče, reci ženama svojim, i kćerima svojim, i ženama vjernika neka spuste haljine svoje niza se. Tako će se najlakše prepoznati, pa neće napastvovane biti. A Allah prašta i samilostan je." (El-Ahzab, 59.)

- "Reci vjernicima neka obore poglede svoje i neka vode brigu o stidnim mjestima svojim, to im je bolje, jer Allah, uistinu, zna ono što oni rade. A reci vjernicama neka obore poglede svoje i neka vode brigu o stidnim mjestima svojim, i neka ne dozvole da se od ukrasa njihovih vidi išta osim od onoga što je ionako spoljašnje, i neka vela svoja spuste na grudi svoje, neka ukrase svoje ne pokazuju drugima, to mogu samo muževima svojim, ili očevima svojim, ili očevima muževa svojih…" (En-Nur, 30. , 31.)

- "A ako od njih nešto tražite, tražite to od njih iza zastora. To je čistije i za vaša i za njihova srca." (El-Ahzab, 53.)

2) Iz sunneta:

- Rekao je Allahov Poslanik, s.a.v.s.: "Čuvajte se od toga da ulazite kod žena (misli na one kojima čovjek nije mahrem)!" Upitan je: "Allahov Poslaniče, a šta misliš za djevera?" Odgovorio je: "Djever je smrt!"

- Poslanik, s.a.v.s., zabranio je općenito osamljivanje sa ženom kojoj se nije mahrem i rekao: "Doista, treći sa njima dvoje jeste šejtan!"

- On je zabranio ženi putovati, osim u društvu mahrema, sprečavajući tako sredstva koja vode do nereda (fesada), zatvarajući vrata grijeha i iskorjenjujući uzroke zla i čuvajući oba roda (muški i ženski) od šejtanskih spletki. Zbog toga, od njega se navodi vjerodostojno predanje u kome kaže: "Čuvajte se dunjaluka i čuvajte se žena, jer prva smutnja među Izraelićanima bila je zbog žena." I kaže: "Poslije mene svom ummetu nisam ostavio smutnju (iskušenje) štetniju po muškarce od žena."

## عمل المرأة مع الرجال

س ـ ما رأي الإسلام في عمل المرأة مع الرجال؟

جـ : من المعلوم بأن نزول المرأة للعمل في ميدان الرجال يؤدي إلى الاختلاط المذموم والخلوة بهن، وذلك أمر خطير جداً له تبعاته الخطيرة، وثمراته المرة، وعواقبه الوخيمة، وهو مصادم للنصوص الشرعية التي تأمر المرأة بالقرار في بيتها والقيام بالأعمال التي تخصها وفطرها الله عليها مما تكون فيه بعيدة عن مخالطة الرجال.

والأدلة الصريحة الصحيحة الدالة على تحريم الخلوة بالأجنبية، وتحريم النظر إليها، وتحريم الوسائل الموصلة إلى الوقوع فيما حرّم الله، أدلة كثيرة محكمة قاضية بتحريم الاختلاط المؤدي إلى ما لا تُحمد عُقباه، منها قوله تعالى : ﴿وقرن في بيوتكن ولا تبرجن تبرّج الجاهلية الأولى وأقمن الصلاة وآتين الزكاة وأطعن الله ورسوله إنما يُريد الله ليذهب عنكم الرّجس أهل البيت ويطهركُم تطهيراً. واذكرن ما يُتلى في بيوتكنّ من آيات الله والحكمة إنّ الله كان لطيفاً خبيراً﴾. وقال تعالى : ﴿يا أيها النبي قل لأزواجك وبناتك ونساء المؤمنين يُدْنين عليهنّ من جلابيبهنّ ذلك أدنى أن يعرفْن فلا يُؤذين وكان الله غفوراً رحيماً﴾ وقال الله ـ جل وعلا ـ : ﴿قل للمؤمنين يغضوا من أبصارهم ويحفظُوا فروجَهُم ذلك أزكى لهم إن الله خبير بما يصنعون. وقل للمؤمنات يغضُضْنَ من أبصارهنّ ويحفظْن فروجهُنّ ولا يُبدينَ زينتهُنّ إلا ما ظهر منها وليضربْن بخمرهنّ على جيوبهنّ ولا يبدينَ زينتهنّ إلا لبعولتهنّ أو آبائهنّ أو آباء بعولتهنّ﴾. وقال تعالى : ﴿وإذا سألتموهن متاعاً فاسألوهنّ من وراء حجاب ذلكم أطهر لقلوبكُمْ وقلوبهنّ﴾. وقال، ﷺ، : «إياكم والدخول على النساء ـ يعني الأجنبيات ـ قيل يا رسول الله أفرأيت الحمو؟ قال الحمو الموت». ونهى الرسول، ﷺ، عن الخلوة بالمرأة الأجنبية على الإطلاق، وقال : «إن ثالثهما الشيطان». ونهى عن السفر إلا مع ذي محرم سداً لذريعة الفساد، وإغلاقاً لباب الإثم، وحسماً لأسباب الشر، وحماية للنوعين من مكائد الشيطان. ولهذا صح

Ovi ajeti i hadisi nedvosmislenog su i jasnog značenja u vezi obaveznosti udaljavanja od miješanja (muškarca i žene) koji uzrokuje rušenje porodica i razaranje zajednica.

Ako pogledamo položaj žene u nekim islamskim zemljama, vidjet ćemo da je ona postala profanisanim predmetom omalovažavanja, zbog toga što je izvedena iz svoje kuće i zaposlena poslovima koji joj ne odgovaraju.

Inteligencija u tim zemljama, kao i u zapadnim zemljama, proklamuje obaveznost vraćanja ženi njene prirodne uloge koju joj je odredio Uzvišeni Allah, i za koju ju je konstituisao tjelesno i umno. Polje djelovanja žene u kući ili u obrazovanju i slično, što je specifično za žene, dovoljno je i može nadomjestiti zapošljavanje žena na poljima na kojima rade muškarci. Nažalost, te proklamacije došle su sa zakašnjenjem.

Molimo Uzvišenog Allaha da čuva našu zemlju i sve druge muslimanske zemlje od neprijateljskih razarajućih spletki i zavjera i da uputi sve odgovorne ljude i publiciste da ljudima ukazuju na ono što će im popraviti njihova stanja na ovom i na drugom svijetu. Tako će izvršavati zapovijedi svoga Gospodara i Stvoritelja, Koji zna ono u čemu je njihova korist. Allaha molimo i da uputi odgovorne ljude u islamskim zemljama na sve ono u čemu je dobrobit ljudi i država, na ovom i na drugom svijetu, i da nas, i njh i sve muslimane sačuva od zabluda smutnje i uzroka kazne. Doista je On garant toga i On to može.

Šejh Ibn-Baz

عنه، ﷺ، أنه قال: «اتقوا الدنيا واتقوا النساء فإن أول فتنة بني إسرائيل كانت في النساء». وقال، ﷺ،: «ما تركت بعدي في أمتي فتنة أضرّ على الرجال من النساء». وهذه الآيات والأحاديث صريحة الدلالة في وجوب الابتعاد عن الاختلاط المؤدي إلى الفساد وتقويض الأسر وخراب المجتمعات، وعندما ننظر إلى وضع المرأة في بعض البلدان الإسلامية نجدها أصبحت مهانة مبتذلة بسبب إخراجها من بيتها وجعلها تقوم في غير وظيفتها، لقد نادى العقلاء هناك وفي البلدان الغربية بوجوب إعادة المرأة إلى وضعها الطبيعي الذي هيأها الله له، وركّبها عليه جسميًا وعقليًا، ولكن بعدما فات الأوان.

وفي ميدان عمل النساء في بيوتهن، وفي التدريس وغيره مما يتعلق بالنساء، ما يغنيهم عن التوظيف في ميدان عمل الرجال. نسأل الله أن يحفظ بلادنا وبلاد المسلمين جميعًا من مكايد الأعداء ومخططاتهم المدمّرة، وأن يوفق المسئولين وسائر الكتّاب إلى حمل الناس على ما يصلح شئونهم في الدنيا والآخرة، تنفيذًا لأمر ربهم وخالقهم والعالم بمصالحهم، وأن يوفق المسئولين في دبار الإسلام لكل ما فيه صلاح العباد والبلاد، وفي أمر المعاش والمعاد، وأن يعيذنا وإياهم وسائر المسلمين من مضلّات الفتن وأسباب النقم، إنه ولي ذلك والقادر عليه.

«الشيخ ابن باز»

# TRETMAN PUBLICIRANJA DEVIJANTNIH ČASOPISA, RADA NA NJIMA, NJIHOVE DISTRIBUCIJE I KUPOVINE

PITANJE*: Kakav je tretman publiciranja časopisa koji objavljuju slike razgolićenih žena u zavodljivim pozama i koji uglavnom objavljuju vijesti o glumcima i glumicama? Kako se tretira onaj ko radi u takvim časopisima, ko ih distribuira i ko kupuje?*

ODGOVOR: Nije dozvoljeno publiciranje časopisa koji objavljuju fotografije žena ili sadrže u sebi ono što reklamira i podstiče na blud, nemoral, homoseksualizam, alkoholizam i slično tome, što poziva u neistinu ili je pomaže. Nije dozvoljeno ni raditi u takvim časopisima, pisati u njima i prodavati ih, jer je to potpomaganje u grijehu i neprijateljstvu, širenje nereda (fesada) na Zemlji i izobličavanje zajednice i širenje poroka. U Svojoj Jasnoj Knjizi Uzvišeni Allah kaže: ”Jedni drugima pomažite u dobročinstvu i bogobojaznosti, a ne potpomažite se u grijehu i neprijateljstvu, i bojte se Allaha, jer Allah strašno kažnjava.” (El-Maida, 2.)

Vjerovjesnik, s.a.v.s., kaže: ”Ko poziva ka Uputi imat će nagradu poput nagrade onih koji ga budu slijedili, s tim da se od njihove nagrade neće ništa oduzeti. A ko poziva u zabludu imat će grijeh poput grijeha onih koji ga budu slijedili, s tim da se njihovi grijesi neće nimalo umanjiti.” (Muslim u ”Sahihu”)

Također, Vjerovjesnik, s.a.v.s., rekao je: ”Dvije vrste stanovnika Džehennema neću vidjeti: ljude sa bičevima u rukama, koji su kao kravlji repovi, i njima udaraju ljude; i žene, obučene u prozirnu odjeću kao da su gole, koje se kočopere i njišu u hodu. Glave su im kao devine grbe. One neće ući u Džennet niti će osjetiti njegov miris, a doista se njegov miris osjeća sa ogromne udaljenosti.” (Muslim u ”Sahihu”)

Ajeti i hadisi o ovoj temi jesu mnogobrojni, a Allaha molimo da uputi muslimane na ono u čemu je njihova dobrobit i spas, i da uputi ljude koji rade u sredstvima javnog informisanja i časopisima na sve ono u čemu je čistoća i spas društva i da ih zaštiti od zla njih samih i šejtanskih spletki. Doista, je On darežljiv i plemenit.

Šejh Ibn-Baz

## حكم إصدار المجلات المنحرفة والعمل فيها وتوزيعها وشرائها

س ـ ما حكم إصدار مجلات تظهر فيها النساء سافرات وبطريقة مغرية؟ وتهتم بأخبار الممثلين والممثلات؟ وما حكم من يعمل في هذه المجلة ومن يساعد على توزيعها ومن يشتريها؟

جـ : لا يجوز إصدار المجلات التي تشتمل على نشر الصور النسائية أو الدعاية إلى الزنا والفواحش أو اللواط أو شرب المسكرات أو نحو ذلك مما يدعو إلى الباطل ويعين عليه . ولا يجوز العمل في مثل هذه المجلات لا بالكتابة ولا بالترويج لما في ذلك من التعاون على الإثم والعدوان ، ونشر الفساد في الأرض والدعوة إلى إفساد المجتمع ونشر الرذائل وقد قال الله ـ عز وجل ـ في كتابه المبين : ﴿وتعاونوا على البرِّ والتقوى ولا تعاونوا على الإثم والعدوانِ واتقوا الله إنَّ الله شديدُ العقاب﴾ .

وقال النبي ، ﷺ : «من دعا إلى هدى كان له من الأجر مثل أجور من تبعه لا ينقص ذلك من أجورهم شيئًا ، ومن دعا إلى ضلالة كان عليه من الإثم مثل آثام من تبعه لا ينقص ذلك من آثامهم شيئًا» خرجه مسلم في صحيحه .

وقال ، ﷺ ، أيضًا : «صنفان من أهل النار لم أرهما بعد ، رجال بأيديهم سياط كأذناب البقر يضربون بها الناس ، ونساء كاسيات عاريات مائلات مميلات رؤوسهن كأسنمة البُخت المائلة لا يدخلن الجنة ولا يجدن ريحها وإن ريحها ليوجد من مسيرة كذا وكذا» ، خرّجه مسلم في صحيحه أيضًا .

والآيات والأحاديث في هذا المعنى كثيرة نسأل الله أن يوفق المسلمين لما فيه صلاحهم ونجاتهم وأن يهدي القائمين على وسائل الإعلام وعلى شئون الصحافة لكل ما فيه سلامة المجتمع ونجاته ، وأن يعيذهم من شرور أنفسهم ومن مكائد الشيطان . إنه جواد كريم .

«الشيخ ابن باز»

# KUR'AN JE NADOMJEŠTAJ

PITANJE*: Šta savjetujete onima koji po mjesec ili više bez ikakvog razloga ne uzmu Časni Kur'an u ruke, a s druge strane prate beskorisne časopise?*

ODGOVOR: Sunnet je vjerniku i vjernici da što više uče Kur'an s razmišljanjem i razumijevanjem, gledajući ili napamet, na osnovu riječi Uzvišenog Allaha: "Knjiga koju ti objavljujemo blagoslovljena je, da bi oni o riječima njezinim razmislili i da bi oni koji su razumom obdareni pouku primili." (Sa'd, 29.)

I kaže: "Oni koji Allahovu knjigu čitaju i namaz obavljaju, i od onoga čime ih Mi opskrbljujemo, udjeljuju, i tajno i javno, mogu da se nadaju nagradi koja neće nestati, da ih On prema onome što su radili nagradi i još im iz obilja Svoga da, jer On prašta i blagodaran je." (Fatir, 29,30)

Učenje (čitanje) Kur'ana spomenuto u ajetu obuhvata samo čitanje i praktičnu primjenu, a učenje s razmišljanjem i razumijevanjem i čist i iskren odnos prema Allahu (ihlas) jesu sredstva koja vode do praktične primjene i za to se ima velika nagrada. Vjerovjesnik, s.a.v.s., kaže: "Učite Kur'an jer On će se na Sudnjem danu zauzimati za one koji su ga učili." (Muslim u "Sahihu") I kaže: "Najbolji među vama jeste onaj koji je naučio Kur'an i koji podučava druge Kur'anu." (El-Buhari u "Sahihu") Također, on kaže: "Ko prouči jedan harf iz Kur'ana računa mu se kao jedno dobro djelo, a ono se opet računa deseterostruko. Ne kažem da je elif-lam-min jedan harf, nego je elif jedan harf, lam jedan i min jedan harf." Od Vjerovjesnika, s.a.v.s., navodi se da je Abdullahu ibn žAmru ibn el-Asu rekao: "Prouči Kur'an jednom u svakom mjesecu!" On mu reče: "Ja mogu više od toga." Poslanik, s.a.v.s., tada reče: "Prouči ga svakih sedam dana!" Ashabi su tako jednom sedmično učili cijeli Kur'an.

Moj savjet svima onima koji uče Kur'an jeste da ga što više uče i to sa razumijevanjem i razmišljanjem, te da budu u tome iskreni i imaju namjeru da iz Njega nešto nauče i okoriste se time. Također, da ga prouče jednom u svakom mjesecu, a ako mogu i više, to je onda veliko dobro. Ko god može neka prouči Kur'an jednom sedmično, a bolje je da ga ne prouči za manje od tri dana, jer je to najmanje vrijeme na koje je Vjerovjesnik,s.a.v.s., ukazao Abdullahu ibn Amru ibn el-Asu, i jer takvo učenje povlači za sobom žurbu i nerazmišljanje o Kur'anu.

Nije dozvoljeno učenje Kur'ana gledajući u mushaf, osim ako je čovjek u stanju čistoće. Nema smetnje da uči Kur'an napamet kad nije pod abdestom. Osoba koja je džunup ne može učiti gledajući niti napamet sve dok se ne okupa, na osnovu predanja što ga bilježi Ahmed i autori "Sunena". Oni, sa dobrim lancem prenosilaca, bilježe da je Alija, r.a., rekao: "Vjerovjesnika, s.a.v.s., nije ništa sprečavalo od učenja Kur'ana, osim dženabeta." Allah upućuje na ono što je ispravno!

Šejh Ibn-Baz

## القرآن هو البديل

س : ما نصيحة الشيخ للذين يمضي عليهم الشهر والشهور الطويلة ولا يمسّون كتاب الله الكريم بدون عذر، ونجد أحدهم يتابع المجلات غير المفيدة؟

جـ : يُسنّ للمؤمن والمؤمنة الإكثار من قراءة كتاب الله مع التدبر والتعقل سواء كان ذلك من المصحف أو عن ظهر قلب لقول الله ـ سبحانه ـ : ﴿كتابٌ أنزلناه إليك مُباركٌ ليدبّروا آياته وليتذكر أولوا الألباب﴾ . وقوله : ﴿إنّ الذين يتلون كتاب الله وأقاموا الصلاة وأنفقوا مما رزقناهم سرًا وعلانية يرجون تجارة لن تبور . ليوفّيهم أجورهم ويزيدهم من فضله إنه غفورٌ شكورٌ﴾ .

والتلاوة المذكورة تشمل القراءة والاتباع ، والقراءة بالتدبر والتعقل ، والإخلاص لله وسيلة للاتباع ، وفيها أجر عظيم . كما قال النبي ، ﷺ : «اقرؤوا القرآن فإنه يأتي شفيعًا لأصحابه يوم القيامة» . رواه مسلم في صحيحه . وقال ، عليه الصلاة والسلام ، : «خيركم من تعلم القرآن وعلّمه» . خرجه البخاري في صحيحه وقال ، ﷺ ، : «من قرأ حرفًا من القرآن فله حسنةٌ والحسنةُ بعشر أمثالها لا أقول (ألم) حرف . ولكن ألف حرف ، ولام حرف ، وميم حرف» . وثبت عنه ، ﷺ ، أنه قال لعبدالله بن عمرو ابن العاص : «اقرأ القرآن في كل شهر فقال إني أطيق أكثر من ذلك فقال اقرأه في سبع» . وكان أصحاب النبي ، ﷺ ، يختمونه في كل سبع .

ووصيتي لجميع قراء القرآن الإكثار من قراءته بالتدبر والتعقل والإخلاص لله مع قصد الفائدة والعلم . وأن يختمه في كل شهر فإن تيسر أقل من ذلك فذلك خير عظيم ، وله أن يختمه في أقل من سبع ، والأفضل ألا يختمه في أقل من ثلاث ، لأن ذلك هو أقل ما أرشد إليه النبي ، ﷺ ، عبدالله بن عمرو بن العاص ، ولأن قراءته في أقل من ثلاث قد تفضي إلى العجلة وعدم التدبر ، ولا يجوز أن يقرأه من المصحف إلا على طهارة . أما إن كان يقرؤوه عن ظهر قلب فلا حرج عليه ، أن يقرأه وهو على غير وضوء . أما الجنب فليس له قراءته من المصحف ولا عن ظهر قلب حتى يغتسل . لما روى الإمام أحمد وأهل السنن بإسناد حسن عن علي ـ رضي الله عنه ـ أنه قال : «كان النبي ، ﷺ ، لا يحجزه شيء عن القرآن سوى الجنابة» . وبالله التوفيق .

«الشيخ ابن باز»

# TRETMAN ODSTRANJIVANJA DLAKA KOD ŽENA

PITANJE*: Kakav je šerijatski tretman sljedećeg:*
- *uklanjanje dlaka ispod pazuha i oko spolnog organa;*
- *uklanjanje dlaka sa nogu i ruku kod žena;*
- *čupanja obrva na zahtjev muža?*

ODGOVOR: Uklanjanje dlaka ispod pazuha i oko spolnog organa je sunnet. Što se tiče dlaka ispod pazuha, bolje ih je čupati, dok je dlake oko spolnog organa bolje brijati. Ako se i jedne i druge uklone na bilo kakav način, to ne smeta. U uklanjanju dlaka sa nogu i ruku kod žena nema grijeha i ne vidimo u tome bilo kakvu smetnju.

Što se tiče čupanja obrva na zahtjev muža (ili bez njega), to nije dozvoljeno, jer je Vjerovjesnik, s.a.v.s., prokleo onu koja čupa obrve i onu kojoj se to radi, upotrijebivši riječi čiji je infinitiv ”nams” koji znači čupanje obrva.

Šejh Ibn-Baz

# ŠERIJATSKI TRETMAN PREFERIRANJA NEKE DJECE NAD DRUGOM

PITANJE*: Da li je dozvoljeno da dadnem imetak jednom sinu, a drugom da ne dam, s obzirom da je on bogat?*

ODGOVOR: Nemaš pravo da preferiraš u bilo čemu jedno dijete nad drugim, bilo da se radi o muškoj ili ženskoj djeci. Naprotiv, dužnost ti je da u pogledu nasljedstva budeš pravedna, ili da ih sve izostaviš, jer Vjerovjesnik, s.a.v.s., kaže: ”Bojte se Allaha i budite pravedni prema svojoj djeci.” (Oko vjerodostojnosti hadisa postoji suglasnost.)

Međutim, ako djeca budu zadovoljna da se samo jednom od njih da nešto, u tome nema smetnje, uz uslov da su još punoljetni i uračunljivi. Ovako je i u slučaju da je jedno dijete nesposobno da samo sebi zarađuje za život, zbog bolesti ili neke druge mahane, a nema oca ili brata koji bi ga izdržavao, i nema nikakvih primanja od države koja bi mu bila dovoljna. Ti si tada dužna da ga izdržavaš u skladu sa njegovim potrebama sve dok mu Allah, dž. š., ne bi dao nešto što bi bilo dovoljno i ne bi imao potrebe za tvojim davanjima.

Šejh Ibn-Baz

## حكم إزالة الشعر للنساء

س - ما حكم ما يأتي:

١ - إزالة شعر الإبطين والعانة؟

٢ - إزالة شعر الأرجل والذراعين بالنسبة للمرأة؟

٣ - إزالة شعر الحاجبين بطلب من الزوج؟

ج: ١ - إزالة شعر الإبطين والعانة هو سنّة، والأفضل في الإبط النتف، وفي العانة الحلق، ومتى أزيلا بغير ذلك فلا بأس.

٢ - أما إزالة شعر الأرجل والذراعين بالنسبة للمرأة فلا حرج في ذلك، ولا نعلم فيه بأسًا.

٣ - إزالة شعر الحاجبين بطلب من الزوج لا يجوز، لأن الرسول ﷺ «لعن النامصة والمتنمصة» والنمص هو أخذ شعر الحاجبين.

«الشيخ ابن باز»

## حكم تفضيل أحد الأبناء على الآخر بمال أو غيره

س - هل يجوز لي أن أعطي أحد أبنائي ما لا أعطيه لآخر لكون الآخر غنيًا؟

ج: ليس لك أن تخص أحد أولادك الذكور والإناث بشيء دون الآخر بل الواجب العدل بينهم حسب الميراث أو تركهم جميعًا لقول النبي ﷺ: «اتقوا الله واعدلوا بين أولادكم» متفق على صحته. لكن إذا رضوا بتخصيص أحد منهم بشيء فلا بأس إذا كان الراضون بالغين مرشدين، وهكذا إن كان في أولادك من هو مقصر عاجز عن الكسب، لمرض أو علة مانعة من الكسب وليس له والد ولا أخ ينفق عليه، وليس له مرتب من الدولة يقوم بحاجته، فإنه يلزمك أن تنفق عليه قدر حاجته حتى يغنيه الله عن ذلك.

«الشيخ ابن باز»

# DRŽANJE PSA U KUĆI

PITANJE*: U kući držimo ženku psa koju smo sebi nabavili, a nismo znali šerijatski propis o držanju psa bez potrebe. Nakon što smo to saznali, izbacili smo je iz kuće, ali nije htjela otići jer se navikla, a ja ne želim da je ubijem. Kakvo je rješenje ove situacije?*

ODGOVOR: Nema sumnje da je zabranjeno (haram) držanje pasa, osim za one potrebe za koje je Šerijat dopustio. Jer, držanje psa, osim lovačkog, psa za čuvanje stoke ili usjeva, svaki dan čovjeku umanjuje njegovu nagradu u visini jednog kirata(karata). Ako se čovjeku umanjuje nagrada za kirat, on je grješan jer gubljenje nagrade jeste poput griješenja i oboje ukazuju na zabranu, odnosno na ono što proizlazi iz toga.

Ovom prilikom savjetujem sve one koji su zavedeni onim što rade nevjernici, tj. držanjem pasa i kažem da su psi prljavština i njihova nečist najveća je od svih životinja. Ona se može očistiti tek nakon sedam pranja, od kojih jedno mora biti obavljeno prašinom. Čak i svinja, koja je kur‘anskim tekstom zabranjena i okvalifikovana kao pogana, nije nečista u onoj mjeri u kojoj je to pas. I pored toga što je pas nečist i ogavan, vidimo da su neki ljudi, na veliku žalost, zavedeni onim što rade nevjernici, koji imaju afiniteta ka prljavštinama i koji drže pse bez ikakve potrebe i nužde. Oni ih drže i odgajaju, čiste i kupaju, ali i pored toga oni se ne mogu očistiti pa makar bili kupani vodom cijelog jednog mora, jer je njihova nečistoća supstancijalna. Oni koji to rade troše puno novca i tako rasipaju svoju imovinu, a to je Vjerovjesnik, s.a.v.s., zabranio.

Savjetujem ove zavedene ljude da se pokaju Uzvišenom Allahu i da iz svojih kuća odstrane pse. Nema smetnje da posjeduje psa onaj kome on treba za lov ili čuvanje usjeva ili stoke, jer je to Vjerovjesnik, s.a.v.s., dozvolio. Ostaje nam da odgovorimo ovom bratu na njegovo pitanje. Njemu kažemo: ako odstraniš ovu kuju iz kuće i otjeraš je, ti nisi više odgovoran za nju. Nemoj je zadržavati kod sebe i davati joj utočište, a možda će ona sama otići nakon nekog vremena izvan grada i hranit će se onime čime je Uzvišeni Allah opskrbi, kao što je slučaj sa drugim psima.

Šejh Ibn-'Usejmin

## اقتناء الكلب في البيت

س : إن لدينا في البيت كلبًا أنثى جلبناه وكنا لا نعرف حكم اقتناء الكلاب بدون حاجة وبعد أن عرفنا الحكم طردنا الكلب ولم يذهب لأنه ألف البيت ولا أريد قتله، فما هو الحل؟

جـ : مما لا شك فيه أنه يحرم على الإنسان اقتناء الكلب إلا في الأمور التي نص الشرع على جواز اقتنائه فيها فإن من اقتنى كلبًا - إلا كلب صيد أو ماشية أو حرث - انتقص من أجره كل يوم قيراط وإذا كان ينتقص من أجره قيراط فإنه يأثم بذلك لأن فوات الأجر كحصول الإثم كلاهما يدل على التحريم أي على ما رتب عليه ذلك . وبهذه المناسبة فإني أنصح كل أولئك المغرورين الذين اغتروا بما فعله الكفار من اقتناء الكلاب وهي خبيثة ونجاستها أعظم نجاسات الحيوانات فإن نجاسة الكلاب لا تطهر إلا بسبع غسلات إحداها بالتراب، حتى الخنزير الذي نص الله في القرآن أنه محرم وأنه رجس فنجاسته لا تبلغ هذا الحد . فالكلب نجس خبيث ولكن مع الأسف الشديد نجد أن بعض الناس اغتروا بالكفار الذين يألفون الخبائث فصاروا يقتنون هذه الكلاب بدون حاجة وبدون ضرورة يقتنونها ويربونها ويُنظفونها مع أنها لا تنظف أبدًا ولو نظفت بالبحر ما نظفت لأن نجاستها عينية، ثم هم يخسرون أموالاً كثيرة فيضيعون بذلك أموالهم وقد نهى النبي، ﷺ، عن إضاعة المال. فأنصح هؤلاء المغترين أن يتوبوا إلى الله - عز وجل - وأن يخرجوا الكلاب من بيوتهم، أما من احتاج إليها لصيد أو حرث أو ماشية فإنه لا بأس بذلك لإذن النبي، ﷺ، بذلك. بقي الجواب على سؤال الأخ: نقول له أنت إذا أخرجت هذه الكلبة من بيتك وطردتها فأنت لست مسئولاً عنها لا تبقها عندك ولا تؤويها ولعلها إذا بقيت هكذا خلف الباب لعلها أن تذهب وتخرج خارج البلد وتأكل من رزق الله تعالى كما يأكل غيرها من الكلاب.

«الشيخ ابن عثيمين»

# TUMAČENJE SNOVIĐENJA UMRLE OSOBE

PITANJE*: Kako se može protumačiti stalno snoviđenje umrle osobe?*

ODGOVOR: Ako se mrtva osoba sanja na lijep način, onda se za nju može očekivati i nadati svako dobro. Međutim, ako to snoviđenje nije lijepo, onda to može biti prikazivanje od šejtana jer on voli da prikazuje mrtvu osobu na loš način, kako bi to rastužilo živog čovjeka. Šejtan nastoji da radi sve ono što će rastužiti, zabrinuti i ražalostiti vjernika, jer Uzvišeni Allah kaže: ”Sašaptavanje je posao šejtanski, da bi u brigu bacio vjernike, mada to ne može njima nimalo nauditi, osim ako to Allah, dž. š., dopusti.” (El-Mudžadela, 10.) Stoga, ako čovjek usnije nešto loše o nekoj umrloj osobi, treba zatražiti zaštitu kod Allaha, dž. š., od zla šejtana i od zla onoga što je usnio, i da nikome ne priča svoj san. U tom slučaju neće biti nikakve štete od tog sna. Ovako treba postupiti i sa bilo kakvim drugim lošim snom, a Šerijat propisuje da čovjek u tome slučaju zatraži zaštitu Allahovu od zla šejtana i od zla onoga što je usnio, da pljucne na svoju lijevu stranu tri puta i da se okrene sa strane na kojoj je ležao na drugu stranu. Ako bi se abdestio i klanjao, to bi bilo bolje i ljepše. On treba i da o tome ne priča nikome i tek tada neće mu naškoditi ono što je usnio.

Šejh Ibn-'Usejmin

# ŠERIJATSKI TRETMAN PRISUSTVOVANJA ŽENA ZNANSTVENIM SKUPOVIMA

PITANJE*: Da li je dozvoljeno da žena prisustvuje znanstvenim skupovima i vjerskim predavanjima u džamijama?*

ODGOVOR: Da, dozvoljeno je ženi da prisustvuje znanstvenim skupovima, svejedno da li se radilo o učenju fikhskih propisa, akaida ili tevhida, uz uvjet da ne bude namirisana i nepropisno obučena. Pored toga, žena mora biti odvojena od muškaraca i ne smije se miješati s njima, jer je Allahov Poslanik, s.a.v.s., rekao: ”Najbolji safovi žena su zadnji, a najgori su prvi safovi.”

To je zbog toga što su prvi safovi žena najbliži muškarcima, pa su zadnji, koji su najdalji, bolji od prvih.

Šejh Ibn-'Usejmin

## تفسير رؤية المتوفي في المنام

س - ما تفسير رؤية المتوفى في الحلم وفي كل مرة؟

جـ: رؤية المتوفى في المنام إن كانت على وجه طيب فإنه يرجى له الخير وإن كانت على غير ذلك فقد يكون هذا من ضرب الأمثال من الشياطين لأن الشيطان قد يضرب المثل بشخص على وجه مكروه ليحْزِنَ الحي. ذلك أن الشيطان حريص على كل ما يدخل الحزن والهم والغم على المؤمنين لقول الله تعالى: ﴿إنما النجوى من الشيطان ليحزن الذين آمنوا وليس بضارهم شيئًا إلا بإذن الله﴾ [المجادلة: ١٠] وعلى هذا فالإنسان إن رأى ما يكره في منامه بالنسبة للميت فإنه ينبغي له أن يتعوذ بالله من شر الشيطان ومن شر ما رأى وألا يحدث أحدًا بما رآه في هذا الميت وحينئذ لا يضر الميت شيئًا، وهكذا كل من رأى في منامه ما يكره فإن المشروع له أن يتعوذ بالله من شر الشيطان ومن شر ما رأى وأن ينفل عن شماله ثلاث مرات وأن ينقلب من جنبه الذي كان نائمًا عليه إلى الجنب الآخر وإن توضأ وصلى فهو أطيب وأفضل ولا يحدث أحدًا بما رأى وحينئذ لا يضره ما رأى.

«الشيخ ابن عثيمين»

## حكم حضور المرأة مجالس العلم

س - هل يجوز للمسلمة أن تحضر مجالس العلم والدروس الفقهية في المساجد؟

جـ: نعم يجوز للمرأة أن تحضر مجالس العلم سواء كان فقهًا حكميًا أو فقهًا متصلاً بالعقيدة والتوحيد بشرط ألا تكون متطيبة ولا متبرجة ولابد أن تكون بعيدة عن الرجال غير مختلطة بهم لأن رسول الله ﷺ قال: «خير صفوف النساء آخرها، وشرها أولها» وذلك لأن أولها أقرب إلى الرجال من آخرها فصار آخرها خيرًا من أولها.

«الشيخ ابن عثيمين»

# DOZVOLJENA JE PLASTIČNA OPERACIJA ZBOG UKLANJANJA DEFORMACIJA

PITANJE*: Kakav je šerijatski tretman izvođenja plastičnih operacija i izučavanja te oblasti?*

ODGOVOR: Plastične operacije mogu biti dvojake:

1. operacija kojom se uklanja deformacija nastala zbog saobraćajne nezgode i slično. U ovome nema smetnje niti grijeha, jer je Vjerovjesnik, s.a.v.s., dozvolio čovjeku kome je bio otkinut nos u borbi da napravi sebi nos od zlata;

2. operacija koja je suvišna i nije zbog otklanjanja deformacije, nego zbog uljepšavanja. Ovakva je operacija haram i nije dozvoljena, jer je Vjerovjesnik, s.a.v.s., prokleo ženu koja čupa obrve i kojoj se one čupaju, onu koja upliće i kojoj se upliće tuđa kosa i onu koja tetovira i kojoj se vrši tetovaža. Ona je zabranjena i zbog toga što se njome vrši uljepšavanje, a ne uklanjanje deformacija. Što se tiče studenta koji u svom programu studija ima plastičnu hirurgiju, ne smeta da to izučava, ali ne smije to prakticirati u slučajevima koji su zabranjeni. I ne samo to, nego on treba savjetovati onome ko želi da to uradi, da to ne čini jer je to zabranjeno (haram), a možda bi savjet koji dođe od ljekara bio prihvatljiviji ljudima.

Šejh Ibn-'Usejmin

# ŽENI NIJE DOZVOLJENO LJUBITI ONE KOJI JOJ NISU MAHREMI

PITANJE*: Da li je dozvoljeno da žena poljubi muža svoje sestre prilikom pozdravljanja kada se ovaj vrati s puta, ali bez rukovanja? Uz to, treba znati da je muž jedne od njih njen amidžić, dok muž druge nije njen amidžić. Molim Vas da mi odgovorite, Allah Vas nagradio svakim dobrom!*

ODGOVOR: Ženi nije dozvoljeno ljubiti muškarce koji joj nisu mahremi, kao što je muž njene sestre ili amidžić i slično. Također, nije joj dozvoljeno da pred njima pokazuje svoje ukrase, jer su oni njoj strani (nisu joj mahremi). Dozvoljeno joj je, međutim, da im nazove selam, ali bez rukovanja i bez osamljivanja, a ona mora biti i pokrivena.

Onaj ko vidi ovakvo nešto treba to osuditi i treba onome ko to čini pojasniti da je to džahilijetski običaj koji je islam dokinuo.

Šejh Ibn Džibrin

## عمليات التجميل لإزالة التشوه جائزة

**س :** ما الحكم في إجراء عمليات التجميل . . ؟ وما حكم تعلم علم التجميل؟

**جـ :** التجميل نوعان: تجميل لإزالة العيب الناتج عن حادث أو غيره . . وهذا لا بأس به ولا حرج فيه لأن النبي، ﷺ، إذن لرجل قطعت أنفه في الحرب أن يتخذ أنفًا من ذهب .

والنوع الثاني: هو التجميل الزائد وهو ليس من أجل إزالة العيب بل لزيادة الحسن . . وهو محرم ولا يجوز . . لأن الرسول، ﷺ، لعن النامصة والمتنمصة والواصلة والمستوصلة والواشمة والمستوشمة . . لما في ذلك من إحداث التجميل الكمالي الذي ليس لإزالة العيب. أما بالنسبة للطالب الذي يقرر علم جراحة التجميل ضمن مناهج دراسته فلا حرج عليه أن يتعلمه ولكن لا ينفذه في الحالات المحرمة . . بل ينصح من يطلب ذلك بتجنبه لأنه حرام وربما لو جاءت النصيحة على لسان طبيب كانت أوقع في أنفس الناس .

**«الشيخ ابن عثيمين»**

## لا يجوز للمرأة أن تقبل غير محارمها

**س : امرأة تقبل زوج أختها عند السلام إذا جاء من سفر ولا تصافحه بيدها فهل هذا يجوز أم لا علمًا أن زوج واحدة ابن عم لها أما الثانية فليس ابن عمها بل إنه زوج أختها أفيدونا جزاكم الله خيرًا؟**

**جـ :** لا يجوز للمرأة أن تقبل غير محارمها كزوج أختها أو ابن عمها كما لا يحل لها أن تبدي زينتها أمامه حيث أنه أجنبي ويجوز أن تسلم عليه دون مصافحة وهي متسترة وفي غير خلوة ويجب الإنكار على من فعل ذلك ممن رآه وبيان أنه عادة جاهلية أبطلها الإسلام .

**«الشيخ ابن جبرين»**

# ŽENE ĆE U DŽENNETU IMATI MUŽEVE

PITANJE*: Znamo kako će muškarci u Džennetu imati hurije, međutim šta će biti sa ženama, hoće li one imati muževe u Džennetu?*

ODGOVOR: Uzvišeni Allah o užicima stanovnika Dženneta kaže: "…u njemu ćete imati sve ono što duše vaše zažele, i što god zatražite - imat ćete, bit ćete počašćeni od Onoga Koji prašta i Koji je Milostiv." (Fussilet, 32, 33)

I kaže: "…u njemu će biti sve što duše zažele i čime se oči naslađuju, i u njemu ćete vječno boraviti." (Ez-Zuhruf, 71)

Poznato je da brak spada u nešto najvrednije i najbolje što duše žele i on će biti i u Džennetu među stanovnicima Dženneta: muškarcima i ženama. Tako će Uzvišeni Allah u Džennetu ženi dati muža koji joj je bio muž na dunjaluku, kao što kaže Uzvišeni: "Gospodaru naš, uvedi ih u edenske vrtove, koje si im obećao i pretke njihove i žene njihove i potomstvo njihovo." (El-Mu'minun, 8.)

Ako je žena na dunjaluku bila dva puta udavana, ona će odabrati jednog od njih koga hoće. A ako nije bila udavana, Uzvišeni Allah, dž.š., dat će joj muža kojim će biti zadovoljna. Užici u Džennetu nisu privilegija samo muškaraca, već i žena i muškaraca, a jedan od tih užitaka jeste i brak. Međutim, neko će možda reći da je Uzvišeni Allah, dž.š., spomenuo hurije, a one su supruge, a nije spomenuo da će žene imati muževe. Njemu kažemo da su spomenute supruge - žene, zato što je muž, uglavnom, taj koji traži i koji želi.

Šejh Ibn-'Usejmin

## النساء لهن أزواج في الجنة

س - عرفنا مصير الرجال في الجنة أن لهم زوجات حور عين ولكن ما مصير النساء في الجنة ألهن أزواج أم لا؟

ج : يقول الله ـ تبارك وتعالى ـ في نعيم أهل الجنة: ﴿ولكم فيها ما تشتهي أنفسكم ولكم فيها ما تدعون.نزلاً من غفور رحيم﴾ ويقول تعالى: ﴿وفيها ما تشتهيه الأنفس وتلذ الأعين وأنتم فيها خالدون﴾ ومن المعلوم أن الزواج من أبلغ ما تشتهيه النفوس فهو حاصل في الجنة لأهل الجنة ذكوراً كانوا أم إناثاً، فالمرأة يزوجها الله ـ تبارك وتعالى ـ في الجنة بزوجها الذي كان زوجاً لها في الدنيا كما قال الله تعالى: ﴿ربنا وأدخلهم جنات عدن التي وعدتهم ومن صلح من آبائهم وأزواجهم وذرياتهم﴾ وإذا كانت لها زوجان في الدنيا فإنها تخير بينهما في الجنة وإذا لم تتزوج في الدنيا فإن الله تعالى يزوجها ما تقر به عينها في الجنة فالنعيم في الجنة ليس قاصراً على الذكور وإنما هو للذكور والإناث ومن جملة النعيم الزواج ولكن قد يقول قائل إن الله تعالى ذكر الحور العين وهن زوجات ولم يذكر للنساء أزواجاً فنقول إنما ذكر الزوجات للأزواج لأن الزوج هو الطالب وهو الراغب

«الشيخ ابن عثيمين»

# NAJGORI JE ČOVJEK DVOLIČNJAK

PITANJE*: Svjedok sam ljudi koji prilikom govora pokazuju dva lica, jedno kada pričaju sa mnom, a drugo kada pričaju sa drugim ljudima. Da li da to prešutim ili da im to kažem?*

ODGOVOR: Nije dozvoljeno dvolično komunicirati s ljudima, na osnovu riječi Vjerovjesnika, s.a.v.s.: ”Naći ćete da su najgori ljudi dvoličnjaci, oni koji se pred jednim pojave sa jednim, a pred drugim ljudima sa drugim licem.”

To znači da zbog ovosvjetskih dobiti u lice hvale čovjeka i u tome pretjeruju, a zatim u odsustvu tog čovjeka kude ga i omalovažavaju i to rade sa većinom onih koji im se ne sviđaju.

Dužnost onoga ko zna za nekog takvog jeste da ga posavjetuje i upozori na ovaj postupak koji spada u osobine munafika i da će ljudi otkriti ove njegove pokuđene osobine, pa će ga prezirati, izbjegavati i biti oprezni i on neće postići svoje ciljeve.

A ako ne bi poslušao savjet, dužnost je tada upozoravati na ovog čovjeka i njegove postupke, makar i iza njegovih leđa, na osnovu hadisa: ”Spominjite razvratnika onakvog kakav jeste kako bi ga se ljudi pazili.”

Šejh Ibn-Džibrin

# ŠERIJATSKI TRETMAN SAMOUBISTVA

PITANJE*: Kakav je šerijatski tretman samoubistva?*

ODGOVOR: Samoubistvo jeste namjerno oduzimanje života samom sebi iz bilo kakvih razloga i ono je haram (zabranjeno), spada u velike grijehe i u ulozi u općenitost riječi Uzvišenog kaže se: ”Onome koji hotimično ubije vjernika, kazna će biti Džehennem, u kome će vječno ostati; Allah, dž.š., će na njega gnjev Svoj spustiti i proklet će ga i patnju mu veliku pripremiti.” (En-Nisa, 93.)

U poslaničkoj uputi i sunnetu potvrđeno je od Vjerovjesnika, s.a.v.s, da će onaj koji sebi oduzme život nekim predmetom biti mučen tim predmetom u Džehennemu i u njemu će vječno ostati. U suštini, onaj ko sebi oduzme život u većini slučajeva to uradi zbog neke teške situacije koja ga zadesi, direktno od Uzvišenog Allaha, dž.š., ili preko nekog od Njegovih stvorenja, te je ne mogne savladati. Takva je osoba poput onoga ko traži utočište od žege u vatri, jer se preselio iz lošijeg u loše stanje. A da se strpio, Allah, dž.š., bi ga pomogao da savlada svoju nedaću, a rečeno je da je nemoguće da se stanje (ljudskog života) nikada ne mijenja.

(Devamul-hal minel-mehal.)

Šejh Ibn-'Usejmin

## شر الناس ذو الوجهين

**س :** أنا أشاهد أناسًا يتكلمون بالوجهين لي ولغيري أأسكت على ذلك أم أخبرهم؟

**جـ :** لا يجوز الكلام بوجهين لقوله ﷺ : «تجدون شر الناس ذا الوجهين الذي يأتي هؤلاء بوجه وهؤلاء بوجه» ومعنى ذلك أن يمدح الإنسان في وجهه ويبالغ في ذلك لقصد دنيوي ثم في غيبته يذمه عند الناس ويعيبه وهكذا يفعل مع أغلب من لا يناسبه فالواجب على من عرفه بذلك أن ينصحهم ويحذرهم من هذا الفعل الذي هو من خصال المنافقين وأن الناس ولابد سيعرفون هذا الإنسان بهذه الصفة الذميمة فيمقتونه ويأخذون منه الحذر ويبتعدون عن صحبته فلا تحصل له مقاصده أما إذا لم يستفد من النصح فإن الواجب التحذير منه ومن فعله ولو في غيبته ففي الحديث : «اذكروا الفاسق بما فيه كي يحذره الناس» .

**«الشيخ ابن جبرين»**

## حكم الانتحار

**س : ما حكم الانتحار؟**

**جـ :** الانتحار هو قتل المرء نفسه عمدًا بأي سبب كان وهو محرم ومن كبائر الذنوب وهو داخل في عموم قوله تعالى : ﴿**ومن يقتل مؤمنًا متعمدًا فجزاؤه جهنم خالدًا فيها وغضب الله عليه ولعنه وأعد له عذابًا عظيمًا**﴾ . وثبت في السنة عن النبي ﷺ ، أن من قتل نفسه بشيء فإنه يعذب به في نار جهنم خالدًا مخلدًا فيها أبدًا . والمنتحر في الحقيقة غالبًا ما ينتحر لضائقة قد أصابته سواء كانت من فعل الله أم من فعل الخلق ، فتجده لا يتحمل ما نزل به وهو في الحقيقة كالمستجير من الرمضاء بالنار فهو قد انتقل من سيء إلى أسوأ ولو صبر لأعانه الله على تحمل تلك المصيبة وكما قيل دوام الحال من المحال .

**«الشيخ ابن عثيمين»**

# SPOLNI ODNOS SA TRUDNICOM

PITANJE*: Da li je dozvoljen spolni odnos sa trudnom suprugom i da li u Kur'anu i sunnetu postoji tekst kojim se to dozvoljava ili zabranjuje?*

ODGOVOR: Dozvoljeno je da čovjek ima spolni odnos sa svojom trudnom suprugom, jer Uzvišeni Allah kaže: "Žene vaše su njive vaše." (El-Bekara, 223.)

Argument za ovo jesu i riječi Uzvišenog: "…i koji stidna mjesta svoja čuvaju, osim od žena svojih ili onih koje su u posjedu njihovu." (El-Mu'minun, 5., 6.)

Tako riječi "osim od žena svojih" nisu ničim ograničene (specificirane), jer je osnova da je spolni odnos sa suprugom dozvoljen općenito. Ono što po Kur'anu i sunnetu zabranjuje spolni odnos ograničava ovu općenitost, a s obzirom na to da u to ne spada spolni odnos sa trudnom suprugom, onda za to i nije potrebno utvrđivanje argumenata, jer je osnova dopuštenost toga.

Čovjeku nije dozvoljeno da opći u spolni organ sa svojom suprugom koja je u menstrualnom ciklusu, kao ni u analni otvor, a sve ostalo mu je dozvoljeno da čini. On ne može spolno općiti ni sa ženom u nifasu, makar on trajao manje od četrdeset dana, a nakon što ženi prestane nifas ili menstruacija, on ima pravo spolno općiti sa svojom suprugom.

Šejh Ibn-'Usejmin

# INTIMNA IGRA SUPRUŽNIKA

PITANJE*: Da li iz utrke između Allahovog Poslanika, s.a.v.s., i majke vjernika Aiše, r.a., možemo izvesti propis kojim se dozvoljava ženama bavljenje sportom? Molim Vas da to pojasnite.*

ODGOVOR: Ova utrka koja je bila na posebnom mjestu, izgleda da se odigrala noću kada su ljudi spavali. Ona se odigrala u džamijskom prostoru, u blizini džamije ili na periferiji grada, a vjerovatno je ta trka bila jedan od vidova lijepog i potpunijeg suživota, ljubavi i naklonosti supružnika.

Na osnovu ove utrke zaključuje se da svaki muž može sa svojom suprugom raditi nešto slično, ali uz uvjet da to bude tajno i ne izaziva smutnju i ne potiče strasti.

Ovaj događaj ne može biti osnova za donošenje propisa kojim se dozvoljava upražnjavanje javnih sportskih aktivnosti, kao što su razne igre, atletika, borilački sportovi i drugo. On se odnosi samo na igru između supružnika na način koji smo spomenuli, a Allah, dž. š., najbolje zna.

Šejh Ibn-Džibrin

## جماع الحامل

**س ـ هل يجوز جماع الزوجة وهي حامل؟ وهل ورد في الكتاب والسنة نص يدل على إباحة ذلك أو تحريمه؟**

**جـ :** يجوز للرجل أن يجامع زوجته وهي حامل لأن الله يقول : ﴿نساؤكم حرث لكم . . .﴾ الخ . والدليل : هو قوله تعالى - ﴿والذين هم لفروجهم حافظون إلا على أزواجهم أو ما ملكت أيمانهم﴾ الخ . فاطلق قوله إلا على أزواجهم وذلك أن الأصل في استمتاع الرجل بزوجته جائز بكل حال ولكن ما ورد في الكتاب والسنة من وجوب اجتناب المرأة هو الذي يمنع هذا العموم وعليه فإنه لا يحتاج إلى إثبات الدليل على جواز وطء الحامل لأن الأصل هو الجواز. ولا يجوز للرجل أن يجامع زوجته وهي حائض أن يجامعها في الفرج أما ما عدا الفرج فإن له أن يستمتع فيها بما شاء . ولا يجوز أن يطأها في الدبر لأنه محل الأذى والقذر. ولا يجامعها وهي نفساء أما إذا كانت طاهرة من الحيض والنفاس فله أن يجامعها حتى لو طهرت من النفاس قبل تمام أربعين يومًا .

**«الشيخ ابن عثيمين»**

## اللعب بين الزوجين خفية

**س ـ هل نأخذ من مسابقة الرسول عليه السلام لأم المؤمنين عائشة ـ رضي الله عنها ـ حكمًا بجواز ممارسة المرأة للرياضة . أرجو توضيح ذلك؟**

**جـ :** هذه المسابقة في موضع خاص يظهر أنها كانت ليلاً والناس قد هجعوا فجرت المسابقة في المسجد أو قربه أو في طرف البلد ولعل القصد منها إكمال المعاشرة بالمعروف وحصول الود والمحبة بين الزوجين وعلى هذا فيستدل بها على مثلها فيجوز للزوج أن يعمل مع زوجته مثل ذلك بشرط الاستخفاء وأمن الفتنة فأما ممارسة الرياضة العلنية سواء كانت لعبًا أو سباقًا أو مصارعة أو غير ذلك فلا تؤخذ من هذه القصة بل يقتصر على ما بين الزوجين على ما وصفنا والله أعلم .

**«الشيخ ابن جبرين»**

# MEHR I SUPRUGINA PRIVATNA IMOVINA

PITANJE*: Da li je dozvoljeno da muž prisvoji imovinu svoje supruge uz njen pristanak i da ga pripoji svojoj imovini ili mora postojati suglasnost njihove djece?*

ODGOVOR: Nema sumnje da je mehr i imovina koju je žena stekla radom, dobila kao dar ili naslijedila, njeno pravo i njen imetak. Ona ga posjeduje i ona ima pravo da sama raspolaže njime. Međutim, dozvoljeno je da dozvoli mužu da raspolaže jednim dijelom ili cijelom njenom imovinom, na osnovu riječi Uzvišenog: "I draga srca ženama vjenčane darove njihove podajte, a ako vam one od svoje volje od toga šta poklone, to s prijatnošću i ugodnošću uživajte." (En-Nisa, 4.)

Dakle, ajetom se uvjetuje ženina draga volja i nema potrebe za pristankom njene djece, ili bilo koga drugog, ako je ona pametna i uračunljiva. Međutim, nije dozvoljeno ženi koketiranje s time, pretjerano hvaljenje i naticanje mužu na nos, kao što nije mužu dozvoljeno da se loše ponaša prema suprugi ako mu ne bi dozvolila raspolaganje njenom imovinom. On ne smije strogo postupati prema njoj niti joj nanositi štetu i zlo, jer je ta imovina njena lična imovina i samo ona ima pravo na nju, a Allah najbolje zna.

Šejh Ibn-Džibrin

# GLEDANJE ŽENA U ČASOPISIMA I NA FILMOVIMA

PITANJE*: Da li je dozvoljeno gledanje golih žena u časopisima ili na filmovima?*

ODGOVOR: Nije dozvoljeno gledanje golih žena niti je dozvoljeno kupovati časopise ili, pak, video kazete sa slikama i kadrovima golih žena. Štaviše, dužnost je to spaliti, kako se ne bi proširivalo zlo i pojavio nemoral zbog postojanja uzročnika tog nemorala.

Šejh Ibn-Džibrin

## مال الزوجة ومهرها

س ـ أموال المرأة هل يجوز لزوجها أخذها وضمها إلى أمواله إذا كانت راضية أم لابد من أخذ إذن أولادها؟

جـ : لا شك أن الزوجة أحق بمهرها وبمالها الذي ملكته بكسب أو هبة أو إرث أو غير ذلك ، فهو مالها وملكها وهي التي تملك التصرف فيه دون غيرها ولكن إذا سمحت به أو ببعضه لزوجها جاز ذلك وصار له حلالاً كما قال تعالى : ﴿وآتوا النساء صدقاتهن نحلة فإن طبن لكم عن شيء منه نفساً فكلوه هنيئاً مريئاً﴾ فاشترط أن تطيب بذلك نفسها ، ولا حاجة إلى رضى أولادها ولا غيرهم إذا كانت عاقلة رشيدة . ولكن لا يجوز للزوجة الإدلال بذلك وكثرة التمدح به والمن به على الزوج كما لا يجوز له سوء معاملتها إذا منعته مالها فلا يضيق عليها ويضارها إذا لم تعطه لأن اختصاصها هي أحق به والله أعلم.

«الشيخ ابن جبرين»

## النظر إلى صور النساء في المجلات والأفلام

س ـ هل يجوز مطالعة صورة عارية لامرأة في مجلة أو مشاهدتها في أحد الأفلام؟!

جـ : لا يجوز النظر إلى الصورة العارية للمرأة الأجنبية ولا يجوز شراء الأفلام أو المجلات التي توجد فيها هذه الصور بل يجب إحراقها حتى لا يشيع المنكر وتظهر الفاحشة بوجود أسبابها

«الشيخ ابن جبرين»

# NIJE DOZVOLJENO UZETI NOVAC IZ NJEGOVOG DŽEPA

PITANJE: Ja sam udata žena i imam kuću, muža i djecu, hvala Allahu, dž. š. Ja klanjam, postim i izvršavam sve farzove, koje je Uzvišeni Allah propisao. Imam jedno malo pitanje i molim Vašu eminenciju da na njega odgovori. Naime, od novca predviđenog za kućne troškove ja ostavim jedan dio bez znanja moga muža, te uzimam iz njegovog džepa nešto novca, također, bez njegovog znanja. Hvala Allahu, ne trošim taj novac na ono što bi izazivalo Allahovu srdžbu, a to radim što ne znam kakva vremena mogu doći i što se bojim za muža i djecu. Da li sam zbog ovog postupka grješna imajući u vidu da se bojim Allaha, dž. š., i Njegove kazne? Molim Vas da mi na ovo odgovorite.

ODGOVOR: Smatram da nije dozvoljeno da uzmeš novac iz njegovog džepa bez njegovog znanja, kako bi taj novac pohranila za kasnije, ukoliko on ne uskraćuje obavezne izdatke. Smatram i to da nije dozvoljeno da od njega tražiš novac, a kod sebe imaš novac od prije koji nisi potrošila. Muž je onaj koji pohranjuje svoj novac kako bi se trošio kasnije i on svoju imovinu uvećava i čuva. Stoga, ti moraš vratiti mužu novac koji si pohranila bez njegovog znanja, ili ga obavijestiti o tome i sa njim se lijepo dogovoriti, jer je to njegova gotovina koja mu je uskraćena bez njegovog znanja.

Šejh Ibn-Džibrin

# NIJE DOZVOLJENO PUŠTANJE NOKTIJU

PITANJE*: Da li je puštanje noktiju zbog ljepšeg izgleda zabranjeno ili ne?*

ODGOVOR: Nije dozvoljeno puštanje noktiju, naprotiv postoji naredba skraćivanja noktiju jednom sedmično, ili najviše, svakih četrdeset dana.

Šejh Ibn-Džibrin

## لا يجوز الأخذ من جيبه !

س ـ أنا امرأة متزوجة ولي بيت وزوج وأولاد ولله الحمد وأصلي وأصوم وأقوم بجميع الفروض التي أوجبها الله علي . ولي استفسار بسيط أرجو من فضيلتكم التكرم بالإجابة عليه . . وهو أني أدخر من مصروف البيت بعض المال دون علم زوجي . . كما أنني آخذ من جيبه بعض المال أيضًا دون علمه وأنني ولله الحمد لا أصرفه بما يغضب الله ولكن أدخره لأنني لا أعلم الظروف وخوفًا عليه وعلى أولادي . فهل في ذلك ما يعود عليّ بالإثم لأنني أخاف الله وأخشى عذابه . . أرجو إفادتي بذلك؟

جـ : أرى أنه لا يجوز الأخذ من جيبه بدون علمه لأجل الإدخار مادام لا يبخل بنفقة المثل وأرى أنه لا يجوز سؤاله مصروفًا ما كان عندك شيء من السابق فالزوج هو الذي يدخر ماله لمصروف الزمان وهو الذي ينميها ويحفظ أمواله وعلى هذا فلابد من رد هذه المدخرات إليه أو إخباره بها واسترضائه فيها لأنها عين ماله حبس عنه بدون علم منه .

«الشيخ ابن جبرين»

## لا تجوز إطالة الأظافر

س ـ هل إطالة الأظافر من أجل الجمال محرمة؟

جـ : لا تجوز إطالة الأظافر، بل ورد الأمر بالتقليم كل أسبوع أو كل أربعين يومًا على الأكثر .

«الشيخ ابن جبرين»

# DA LI JAKA BOLEST UBLAŽUJE GRIJEHE?

PITANJE*: Da li teškoće smrtne agonije i bolesti ublažavaju grijehe? Molim Vas da odgovorite.*

ODGOVOR: Svakako, sve što zadesi čovjeka: bolest, nesreća, briga ili tuga, pa čak i trn koji ga ubode, briše njegove grijehe. Uz to, ako se strpi i nada se nagradi od Allaha, imat će nagradu za sabur koji je pokazao prilikom nedaće koja ga je zadesila. Nema razlike između nedaća koje čovjeka zadese prilikom smrti i onih prije. Sve nedaće vjernicima brišu grijehe, na što ukazuju riječi Uzvišenog: ”Kakva god vas nesreća zadesi, to je zbog grijehova koje ste zaradili, a On mnoge i oprosti.” (Eš-Šura, 30.)

Ako nedaće bivaju zbog onoga što smo zaradili, onda to ukazuje na to da one brišu one grijehe koje smo uradili i zaradili.

I Vjerovjesnik, s.a.v.s., obavijestio je da vjernika ne zadesi briga, tuga, ili bol, čak i ubod trna, a da mu Allah, dž. š., time ne izbriše grijehe.

Šejh Ibn-'Usejmin

## شدة الأمراض هل تخفف من الذنوب ؟

**س : صعوبة سكرات الموت هل تخفف من الذنوب ، وكذلك المرض هل يخفف من الذنوب نرجو الإفادة؟**

**ج** : نعم كل ما يصيب الإنسان من مرض أو شدة أو هم أو غم حتى الشوكة تصيبه فإنها كفارة لذنوبه . ثم إن صبر واحتسب كان له مع التكفير أجر ذلك الصبر الذي قابل به هذه المصيبة التي لحقت به ، ولا فرق في ذلك بين ما يكون عند الموت ، وما يكون قبله . فالمصائب كفارات للذنوب بالنسبة للمؤمن ويدل على هذا قوله تعالى : **﴿وما أصابكم من مصيبة فبما كسبت أيديكم ويعفو عن كثير﴾** فإذا كان ذلك بما كسبت أيدينا دل هذا على أنها مكفرة لما عملناه منها ، وكسبناه . وكذلك أخبر النبي ، ﷺ ، بأنه لا يصيب المؤمن هم ولا غم ولا أذى حتى الشوكة يشاكها إلا كفر الله بها عنه .

**«الشيخ ابن عثيمين»**

# SADRŽAJ